BON DIA Aruba

Dialuna 24 di Augustus, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin


Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 73.89
↑ 0.98

Cu e sentencia contra e compania stewado na waf diabierna ultimo

Holoshi a cuminsa cana contra ASTEC pa loke ta su existencia

Director a bisa den pasado cu ta bay arbitrahe pa bringa pa keda na bida

Pagina 2.

LOCAL

Kijdag na Warda di Noord

Cantidad di joyas horta den beslag

Pagina 21

LOCAL

Investigación di AIB ta ilustra

Caida den entrada di Gobierno

Tambe den consumo general na Aruba

Pagina 8 y 9.

LOCAL

Tiramento entre gang na Palm Beach

Pagina 9.

Den un ambiente di civismo politico

Campaña politico den full swing

Parada di partido AVP a bishita Sta. Cruz





ORANJESTAD – E potret aki ta papia pa su mes. Ayera partido AVP a tene un gran parada rond di Aruba. E parada "berde" a bay bishita e districto di Santa Cruz, cuna di partido MEP, caminda tambe e partido "gel" tabatin nan actividad den cuadro di eleccion venidero di dia 25 di september proximo. Pa mas raportahe grafico, mira pagina 12 y 13.

BON DIA Aruba

Cu e sentencia contra e compania stewado na waf diabierna ultimo

Holoshi a cuminsa cana contra ASTEC pa loke ta su existencia

Director a bisa den pasado cu ta bai arbitrahe pa bringa pa keda na bida

ORANJESTAD - E afamada carta cu Aruba Ports Authority mester a manda pa e compania stewador ASTEC, a keda entrega comienso di aña aki. Cu esaki tambe APA ta oficialisa e proceso pa termina e relacion di trabou cu ASTEC entrante 31 di december 2009, ORANJESTAD – Cu e sentencia di e corte di arbitrahe diabierna ultimo, esaki por nifica e comienso di e fin pa e compania ASTEC si scucha palabranan algun luna pasa di e director di e compania MArinus Schoon na Bon Dia Aruba e tempo ei. Un perdida di e caso aki, lo por nifica seramento di e compania aki y retiro di su trahadonan. Mientras cu no a haya un comentario ainda di e director, ta spera cu den curso di awe esaki lo por ta posibel.

Mes momento Bon Dia Aruba a compronde cu den curso di awe, e mandatario encarga cu APA, Edison Briesen lo comenta riba e sentencia di diabierna y con e trabouanan di mudansa di waf lo cuminsa. Por corda con algun siman pasa e mandatario a bisa caba cu e sentencia lo no tin efecto riba e mudanza. “Cu of sin ASTEC nos ta muda pa Barcadera” Briesen a bisa e tempo ei.

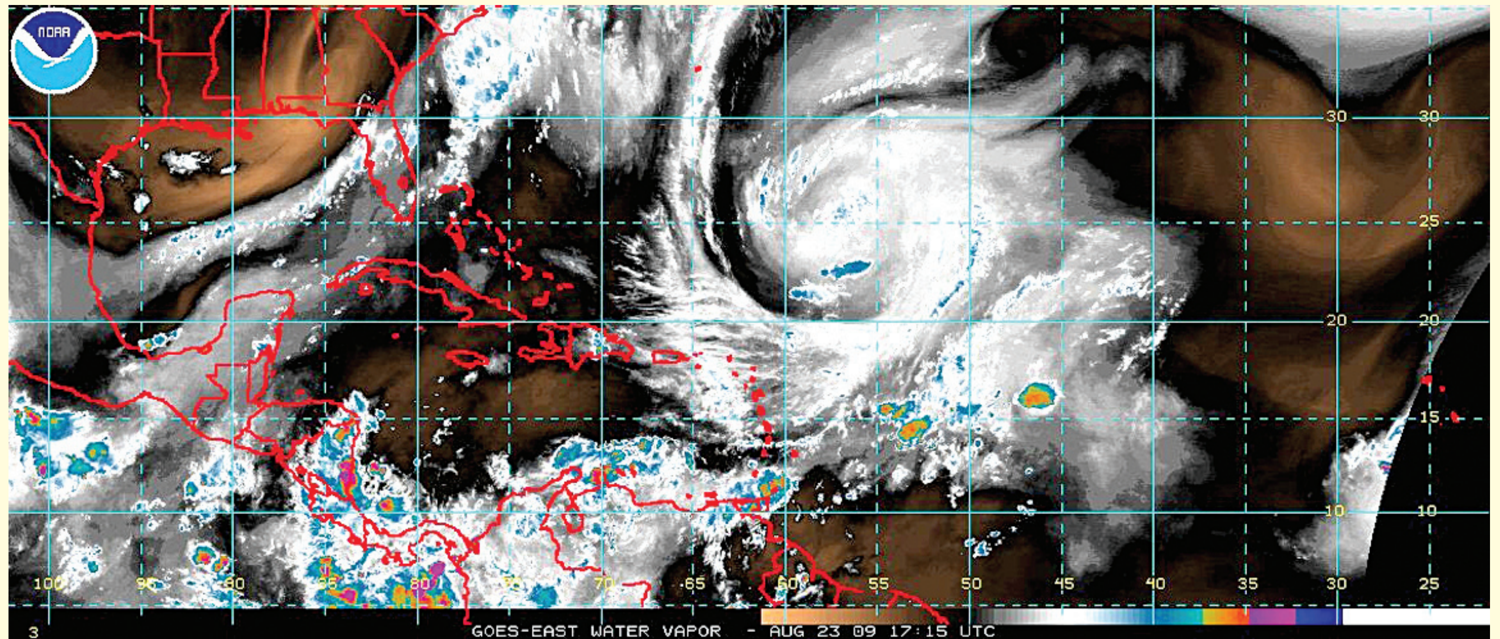
Mientras cu informacion cu for di entrevista cu e matutino aki tabatin cu e director di ASTEC for di un periodo di 4 luna cuminsando na december anja pasa te cu juni 2009, ta mustra cu e intention di e arbitrahe tabata pa salvaguardia e existencia di e compania, e resultado ta un poco scur.
Esaki den sentido cu e sentencia ta mustra cu APA por continua cu e destaho publico. No ta bisa nada di e continuacion di existencia di ASTEC den palabra. Como tal ta e director di ASTEC lo tin cu indica cu si e sentencia aki ta nifica tambe e final di existencia di ASTEC.
manera cu e carta tabata indica. Un carta cu e director di ASTEC, Marinus Schoon a confirma na Bon Dia Aruba e tempo ei, ta inicia un proceso di bringa pa derecho di existencia di e compania ASTEC.

“E carta su contenido ta loke cu nos a spera” Schoon a bisa Bon Dia Aruba ayera. E carta su contenido ta bisa cu e consecion ta termina entrante 31 di december 2009. Como motibo principal pa terminacion di e consecion ta e hecho cu circumstancianan a cambia di tal forma cu e mudamento di e actividad di mudamento di actividad di stewado pa Barcadera ta hunga un papel. Y cu esaki ta trece un cambio grandi cu esei lo ta un motibo pa termina e consecion. „Un locura total” Schoon a bisa e tempo ei.

Cu un total di 9.4 millimeter oficial registra den 8 ora di tempo ayera

Ola Tropical riba Aruba a causa un diadomingo di awacero constante

Esaki ta e pronostico pa e proximo 24 ora tambe



ORANJESTAD – Te cu ayera tardi, un total di 9.4 milimeter di awa a cai na Aruba, segun registro oficial di Servicio Meteorologico di Aruba, y cu mas na caminda pa e proximo 24 ora. E motibo di e awacero tabata e ola tropical cu tabata net riba nos isla. Esaki a causa cu shelo tabata parcialmente te hopi nubla cu algun awasero cu hasta a wordo compaña pa strena y lamper.

Biento tabata modera for di un direccion generalmente ost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Principalmente durante awasero, de bes en cuando basta fuerte te fuerte den rafaga, forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Bek pa e situacion general, un ola tropical situa awe mainta riba nos islanan tabata move den direccion west.

Durante e proximo 24 ora condicion atmosferico lo keda favorable pa formacion di nubianan cu por sigui produci awasero riba islanan ABC. Algun di esaki nan por wordo compaña pa strena cu lamper.

Pa loke ta e condicion di laman esaki tabata modera cu olanan di entre 1 pa 2 meter (2 pa 6 pia). E olanan di mas halto lo ta den awasero.

Tirando un bista riba e sistemanan tropical por bisa cu Horcan Bill tabata situa ayera na 43.3 grado nort i 64.0 grado west cu ta mas o menos 150 kilometer Suit Suitwest di Halifax, Nova Scotia ta sigui move den direccion nortost koor un velosidad di 54 km/ora.

E perspectiva te diamars merdia ta mustra cu lo ta parcialmente nubla cu chens di un awasero den oranan tempran di mainta.

Investigacion di AIB ta ilustra caida den entrada di Gobierno, consumo general na Aruba

Sector di auto afecta pa mas cu situacion economico

ORANJESTAD—Entrada di Gobierno a cay cu casi 20 miyon florin den e prome tres lunanan di 2009. Esaki ta debi na un reduccion den turismo, pero tambe reduccion den consumo y importacion na Aruba.

Esaki ta e conclusion di un analisis cu AIB Bank a caba di publica. E Departamento di Servicio Financiero y Economico di e banco periodicamente ta ehecuta investigacionnan riba desaroyonan financiero, economico y di consumo pa asina determina cierto tendencia y actitud. Desde 2008, e enfoe ta riba e confianza di consumido den e situacion economico actual. A acerca como 100 respondente kendenan a keda escohi sin ningun preferencia. Ta trata di respondentenan cu a participa na e investigacionnan durante diferente period, pues cu ta duna djis un indicacion di un posibel tendencia.

A puntra e participantenan pa indica abilidad di nan entrada pa cubri nan gastonan mensual fiho. Casi mita, 48 porshento a bisa cu nan aunke cu nan por cubri nan gastonan fiho, e abilidad di nan entrada a cay. E grupo di respondentenan cu a ripara cu nan a keda cu nan mesun abilidad tabata di 34 porshento, mientras cu 10 porshento a nota mehoracion. Pa loke ta e prome kwartaal di 2009, e respondentenan a indica mehoracion leve den e abilidad di por cubri nan gastonan fiho , danki na e caida drastico den prijs pa utilidad. Unicamente 8 porshento di e respondentenan no por a cubri nan gastonan mensual.

E 100 respondentenan a keda apunta basa riba region, y e percentahe di e region den totalidad di e hogarnan na Aruba, cu ta 36 mil segun e Censo di 2000. E grupo di Noord tabata esun mas grandi, mientras cu di Paradera tabatin 10 porshento di e respondentenan. Nan edad tambe tabata representativo, igual cu nan entrada. Un total di 36 porshento tabatin entrada bruto di 1500 pa 3000 florin pa luna, 20 porshento tabata gana entre 3000 pa 4000 florin pa luna y 19 porshento tabatin entrada bou 1500 florin. Esnan cu tabatin entrada entre 4500 te 6000 of riba 6000 florin ta 12 porshento cada un. Tur esaki a resulta den un entrada averahe pa hogarnan na Aruba di 4300 florin pa luna, cu no ta cambio grandi compara cu un investigacion similar teni na 2006.

CONSUMIDONAN TA CUMPRA MENOS

Un grupo grandi (79 porshento) di e respondente a mustra si cu nan comportacion di consumo a cambia, ya cu nan ta cumprando menos cu e kwartaal anterior. Unicamente tres porshento a bisa di ta cumpra mas. E investigacion e aña aki ta mustra cu opinion di consumidornan a keda mescos cu na 2008 esta cu caida economico a afecta nan comportacion di compra y cu mayoria tin e tendencia pa no gasta placa. Varios ta bisa cu esaki ta debi na aumento di prijsnan riba otro tereno economico, combina cu condicionnan personal manera malesa, trabou y structura di famia. E conclusion ta cu confianza di consumido a mehora, cu ta similar cu locual otro paisnan tambe a experencia, aunke cu e confianza aki ainda ta hopi debil si evalua esaki a base di historia. Segun AIB Bank, e cifranan aki ta demostra tambe con aspectonan economico ta conecta di un pais pa otro, unda patronchinan di consumidonan ta similar rond mundo. E elemento positivo na Aruba tabata e reduccion den prijs di utilidad na Aruba. Sinembargo, tin hopi insiguridad specialmente pa motibo di e instabilidad di prijs di petroleo y tambe e anuncio di ciere (temporario) di Valero.

TURISMO

Paloke ta turismo, 2008 a registra aumento den cantidad di bishitante. Sinembargo, te cu April 2009, ocupacion a baha cu 3.7 porshento, mientras cu e largura di e estadia tambe a baha cu 7.6 porshento compara cu e mesun periodo un aña prome.

E volumen di turismo, segun cifranan di e Organizacion Mundial di Turismo ta na e mesun nivel cu 2007. Mayoria destinacion den Caribe, cu excepcion di Jamaica y Cuba (cu a mira incremento) a mira caidanan den nan bishitantenan.

Turismo crucero te awor ta mustra di tin crecemento pa 2009.CONSUMER PRICE DROPPING

MENOS IMPORTACION, MENOS ENTRADA PA GOBIERNO

Tur e desaroyo aki sinembargo a trece cu ne tambe, cu importacion a baha cu 11. 4 porshento den e prome tres lunanan di 2009, na un balor di 55.3 miyon florin. E caida aki tabata specialmente registra den joyas, aparato y ekipo. Pero, importacion di cuminda tambe a baha, mescos cu material di construccion y auto.

Consequentemente, entrada di Gobierno pa medio di tarifa di importacion a baya cu 11.1 porshento of 4.1 miyon florin compara cu e mesun periodo na 2008.

Den su totalidad, te April 2009, Gobierno a mira un caida den entrada cu 5.8 porshento, esta 19 miyon florin. Esaki ta specialmente debi na caida den belasting riba salario y entrada. Entrada di tarifanan di importacion y di BBO tambe a cay atras te cu April. Belasting di huur di camber a baha cu 1.9 miyon florin. Gobierno sinembargo a mira un incremento den entrada di belasting riba propiedad y belasting riba otro servicionan. Pero esakinan no tabata suficiente pa absorba caida den otro entrada. E asina yama Partial Economic Activity Index (PEAI), esta e indice di actividad economico parcial, representando 68.7 porhsneto di tur actividad economico di Aruba a baha na 2008 cu 3.8 porshento compara cu 2007. Esaki ta specialmente debi na caida den construccion, pero tambe den comercio, administracion publico y educacion entre otro. BBO tambe ta un indicado di actuacion economico di Aruba, ya cu e ta duna un bista di entrada di companianan a base mensual. BBO a mira caida pa cuater luna consecutivo na 2008, y a aumenta cu 5.8 porshento na December di 2008. Sinembargo, e lunanan cu a sigui, a mira un reduccion den BBO

SECTOR DI AUTO TA MIRA CAIDA CONSTANTE

Un di e areanan cu a afecta e caida den entrada di Gobierno ta e sector di auto na Aruba. E sector di auto tabata fuerte antes, pero poco poco a ripara reduccion den importacion. Entre 2003 y 2008, e cantidad di vehiculonan importa a aumenta cu unicamente 0.4 porshento,mientras cu nan balor a subi cu 5.3 porshento. E importacion di vehiculonan comercial tambe a cay drasticamente durante e periodo aki. Mayoria di e autonan ta bin di Hapon, sigui pa Korea y Merca na di tres luga.

Mester bisa cu e desaroyo di importacion y benta di auto na Aruba no ta afecta unicamente pa desaroyo global, pero tambe a keda hopi influencia pa cambio den maneho fiscal na Aruba, manera e introduccion di BBO y tambe ahustacion di e tarifanan di importacion pa vehiculonan priva. E hecho cu benta di auto a pasa den un freno tambe ta notable na Departamento di Belasting a registra den benta di number nobo pa auto. E crisis global a afecta henter e industria automovil rond mundo, for di manufacturadonan di e vehiculo y 'parts,' te na distribuidornan. Manufacturadonan di auto mester a corta den gasto pa por percura cu nan tin un oportunidad di sobrevivencia. E companianan Mericano a rekeri ayudo financiero di Merca, y mirando cu ainda no tin un bista riba fin di e crisis, tur esnan den e industria aki ta den espera pa mira kico por pasa. Si mira den cifra absoluto, e cantidad di trahado cu ta activo den e sector di auto na Aruba ta no tin mucho nificacion relativamente. Sinembargo, e sector den su totalidad ta un contribuido grandi di BBO, belasting riba ganashi y belasting riba entrada. Ademas, e sector ta un contribuido grandi na caha di Gobierno pa loke ta entrada riba importacion. E cambionan internacional lo nifica cu e sector lo tin mas efecto riba e sector, y no mester exclui cu den futuro, companianan local lo por uni forsa of por keda absorba pa otro. Mirando e desaroyo aki, credito na sector priva tambe a registra un caida te cu Maart 2009, pa un suma di 25.6 miyon florin, mientras cu individuonan na Aruba a presta 11 .4 miyon florin menos cu e mesun periodo na 2008. Esaki ta inclui hipoteca. AIB Bank ta produci e datonan aki pa asina inversionistanan por tin un miho bista di e panorama economico di Aruba. E datonan produci den e document aki pues ta mustra cu economia di Aruba, manera tabata di spera a cay atras, cu tur su consequencianan pa entrada di Gobierno.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Mientras cu esnan cu a bringa a haya castigo condicional y servicio comunitario

15 luna di prison pa homber cu a hinca otro cu cuchio na Taco Bell

ORANJESTAD – Ayera mainta e grupo cu tabata envolvi den e caso di hincamento na Taco Bell den Seaport Palace a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito cu nan a comete. Stanley Geerman, Eugene Petrocthi, Rigynel Brette y Adolfo Genser ta wordo acusa cu dia 2 Mei 2009 na Taco Bell hunto a purba mata Thiel door hink'e cu cuchiu na pecho. Subsidiario maltrato severo intencional y premedita. A dale cu shop y hinke cu cuchiu. Mas subsidiario maltrato cu arma. Tambe Fiscal ta acusa nan di violencia publico caminda riba caminda publico a maltrata Thiel y hinke cu cuchiu.

Fiscal ademas ta acusa Geerman di intento asesinato door cu intencional y premedita a hinca Thiel cu cuchiu den su pecho. Fiscal a hasta presenta cu computer pa mustra kico a keda graba na Taco Bell riba camera di seguridad.
Hues a mustra cu Thiel a haci denuncia den Seaport Palace na altura Taco Bell algun hoben a keda mir'e y a puntr'e pakico nan keda mir'e y un di nan, Petrocthi a bise cu lo kier haci sex cu su muhe. Esnan dilanti Hues a cuminsa hari.

Na dado momento a surgi un pelea caminda e grupo a dale shop y ora su tata a cuminsa aleha nan, un di nan a push'e na su pecho y a resulta cu el a wordo hinca cu cuchiu. El a wordo confronta cu Geerman y a reconoce como esun cu a hink'e y cu tur anochi haya pesadia. E grupo a cuminsa hari. Raport medico ta indica herida 2 cm hancho na pecho y mester 3 luna di sosiego.
Geerman ta para riba cu e no a hinca Thiel cu cuchiu. Hues a mustra cu tin testigo a declara cu a mira 4 hoben ta bringa cu Thiel. Nan bisa cu nan dale cu mokete y schop. A mira un di nan saca algo for di su meya y a bay riba Thiel y despues a bisa cu e ta di Curacao. Tur ta bisa cu ta Petrocthi a cuminsa cu e problema.

Ta asina cu e grupo a bisa Hues cu mayoria di e testigonan ta ganja. Hues a mustra cu e ruman muhe di Adolfo a bisa cu Adolfo a bis'e cu Stanley a hinca e homber. Despues Adolfo bisa cu e no a bisa cu Stanley a hinca.

Na dado momento Hues a laga pasa e grabacion cu camera di seguridad a tuma e anochi di e incidente. Riba e grabacion por mira claramente cu Geerman tabatin un cuchiu den su poder. Hues a puntra Geerman kico e tin den su man y ki tipo di movecion haci cu su man. Geerman a bira nervioso y a bisa cu ta mokete e tabata tira. Awor cu a mira grabacion, diripiente e grupo ta bisa cu a tira schop pero ningun a gara Thiel.

DEMANDA

Thiel a keda 17 dia interna den hospital. No por haci trabou pisa mas. Keda cu cicatris y no por bay traha mas den construccion door di e herida. Keda afecta y no por drumi bon anochi. Sinti hopi tristo di no por haci loke e tabata haci mas. Keda puntra su mes pakico Geerman kier kita su bida y no tin respet. Demanda mas o menos 4 mil florin.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu ta incredible cu ta surgi pelea. E ta considera falta di respect pa e forma con Petrotchi a papia cu Thiel di su amiga. Ta comprendibel cu Thiel ta rabia. Riba camera por mira claramente cu ta un violencia publico caminda tur loke e grupo ta bisa no ta cuadra. A cuminsa un pelea y na dado momento Geerman a bin cu cuchiu. No por bisa cu e otro tres tabata sa cu Geerman a haci uso di cuchiu. Pesey Hues Comisario a laga nan liber. Geerman a keda sera pa a causa herida severo.

Fiscal no a haya proba intento di asesinato y declara nan tur liber pa esaki. Ta trata aki di un violencia publico y cu Geerman a causa herida severo na Thiel. Esey trece cune cu mester trece diferencia den castigo. Haya cu mester aproba demanda di Thiel pa Geerman. Brete, Petrotchi y Genser mester haci servicio pa comunidad.

Mester trata Genser manera hende adulto ya cu e ta anda den grupo di mayor. Fiscal a exigi 6 luna condicional 2 anja prueba pa Petrotchi y Brete. Ademas el a exigi 160 ora di servicio pa comunidad y si no cumpli 4 luna di prison. Pa Genser el a exigi 6 luna condicional cu 2 anja di prueba y 140 ora di servicio comunitario. Pa Geerman Fiscal a exigi 15 luna di prison. Nan no a mustra cu nan a arepenti di loke nan a haci.
Abogado mr. van Esch a boga pa reduci e castigo pa Petrotchi, Brete y Genser y pa impone castigo pa Geerman igual na loke el a sinta caba.

SENTENCIA



Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. El a bisa cu ta un hecho cu Brete, Genser y Petrotchi tabata sa cu un hende a wordo hinca. Pesey no por acusa nan di intent di asesinato. Un grupo di hoben bebi a busca problema y ta falta respect pa cu amiga di e victima. Si mira definicion violencia publico mester tin mas cu un persona y riba caminda publico. Esaki ta cuadra exactamente di violencia publico. Victima a purba defende su mes contra cuater cual no ta facil.

No por deduci cu nan tres a causa herida severo na e victima. Pa loke ta Geerman, e ta para riba di no a hinca pero Hues ta convenci di cu Geerman a hinca. Geerman a wordo reconoci como esun cu a dal e victima den pecho cu resulta den hinca. Riba e video por mira claramente cu Geerman ta haci movecionnan sospechoso aunke cu no por mira claramente cu e tin un cuchiu. Ademas tin hende a bisa cu Geerman a grita di cu e ta di Curacao. Tambe tin declaracion di ruman muhe di Genser cu a bisa cu Genser a bis'e cu Geerman a hinca hende. Considera esaki di causa herida severo. E victima te ainda ta afecta. Petrotchi a busca e problema y ta haci tur esaki un actitud di cobarde pa bringa tur contra un hende so.

Genser a haci mas cu loke el a bisa cu el a haci. Hues a bisa cu Geerman tin suerte cu victima no a sufri heridanan mas serio pero ainda e ta afecta. E ta haya exigencia di Fiscal na su lugar. Mester haci servicio na comunidad dentro di 2 luna y mester hacie den 1 anja. Esaki ta conta tambe pa Genser. Hues a bisa cu e tempo di prueba 2 anja. El a hala nan atencion cu si haci algo den 2 anja lo haya e 6 luna y mas e castigo cu nan mester haya pa e delito cu nan a haci. Pa Geerman Hues no a haya proba cu e tabatin intension di mata e victima pero asina mes mester impone castigo severo. E ta haya castigo di Fiscal hopi razonabel. El a impone 15 luna di prison y cu Geerman mester paga e demanda di e victima cu Hues a calcula na algo mas di 2600 florin.

Ladronnan ta bolbe horta tas di turista

NOORD—Diabierna e turista T.P. naci na Estados Unidos di 39 aña, ta duna keho di ladronisia. E ta bisa polisnan cu nan a laga nan tas den un auto y a bay snorkel. Ora cu nan a bolbe nan tas a disparce. Den e tas nan tabatin yabi di e auto y tambe yabi di camber di hotel. E agencia di e auto a bin busca e auto.

+++

Homber bou di influencia ta core pa polis y ta haya accidente

SANTA CRUZ—Diabierna 1'or di madruga, polisnan di Santa Cruz ta bay na Jaburibari, na unda dilanti cas di anciano, tin un persona bisti cu pijama color cora. Ora cu polisnan ba bayendo na e sitio, banda di rotondo di Paradera, nan ta mira un pickup a subi e pickup y a core bay den direccion contrario. Polis a dune un señal pa e para, pero el a core bay direccion di Rooi Afo. Ora cu el a yega e bocht na San Barbola, e auto a perde control y a pasa meimei di un palo di lus y e palo chikito cu ta sostene y despues ta core dal den un muraya di un cas. E chofer a baha for di auto y a bay para tras di e pickup. Polis a dune ordo pa hisa man na halto, locual el a nenga. Despues polisnan a bay cerca dje y a logra domine y pone den boei. Polis a mira cu e tabata basta bou di influencia di alcohol. Polis a detene e homber cu a resulta di ta R.R.C.naci na Venezueladi 37 aña y a hibe warda di Polis na unda el a keda sera prome pa buracheria y despues pa mas investigacion.

Muhe no kier homber mas den cas

SAN NICOLAS—Diasabra 6.30 di mainta polisnan ta bay na un cas na Pos Chikito, pa un problema entre pareha. Na ecas polis ta papia cu e homber P.J.naci na Aruba di 39 aña,kende tabisa cu e tin problema cu su pareha, kende a sera porta pe y no kier lague drenta den cas.

Polis a papia cu e muhe L.j.C. naci na Colombia di 26 aña, y e ta bisa cu e no tin problema cu e homber y no kier e mas den cas. Polis a intermedia entre nan dos.

+++

Muhe no kier laga su "ex" na paz

NOORD—Diasabra 9.30 di mainta polisnan ta bay na un highrise hotel pa un problema. Eynan nan ta papia cu e guardia y ta bisa cu tin un muhe riba 5 piso ta haci fastioso, como cu el haya su homber den camber cu un otro muhe.

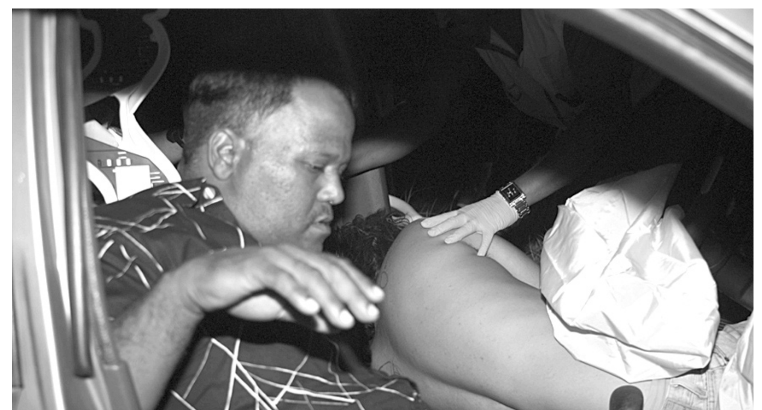
Polis a bay y ta papia cu e muhe kende ta bisa cu e homber S. ta den camber cu un otro muhe. E ta bisa cu el a yama e homber na telefon,kende a bise cu e ta den camber cu un otro muhe. Polis a papia cu e homber y e ta bisa cu for di januari el a divorcia e muhe caba, pero e muhe ta sigui persigui'e. Patruya a bisa pa tur dos baha y nan a bay para den parking lot pa papia e asunto. E muhe a compronde y a bay su cas, pero el a menasa cu e lo bolbe.

Tres herido den accidente frontal banda di RCA









ORANJESTAD – Ayera marduga banda di 4'or, chofer di un auto Toyota tercel a bai completamente den su man robes dal frontal contra un pickup cu tabata bayendo den direccion panort banda di RCA na Solito. Tres persona a keda herida y transporta pa hospital. Dos ambulans mester a presenta, di cual dos di e victimanan tabata mustra seriamente herida.

Santo Sacrificio di Misa pa nos enfermonan

ORANJESTAD - Fundacion venerable Jose Gregorio Hernandez na Tanki Leendert 128 ta invita tur nos miembronan devoto y contrubuidornan pa asisiti na un Santo sacrificio di misa pa nos enfermonan y pa nan famianan tin hopi pasenshi y tempo pa nan. Laga nos pidi pa pronto beatificación di Ven,Jose Gregorio Hernandez. E ta tuma lugar riba dia 26 di augustus pa 7'or anochi na sitio di oracion. Corda trece misal di pueblo.

Sra. Laureen Dix KVK

Delegacion pa promove India Internacional Garment Fair na KvK

ORANJESTAD – Un di e paisnanexportadodimasgrandi di panja na mundo ta bin Aurba pa promove nan exposicion y stimula comerciantenan local pa participa. Diabierna 4 di september proximo un delegacion di 7 persona di e Apparel Export
Promotion Council di India lo ta na Camara di Comercio y Industria (KvK) pa promove participacion Arubiano na e India International Garment Fair. Turcompañiacutaimporta paña y fashion designers ta keda cordialmente invita pa asisti na un presentacion na edificio di KvK riba e dia aki entre 10-11or.

Apparel Export Promotion Council ta un organo cu ta promove exportacion di paña produci na
India y ta consisti di 7000 miembro. Un di e eventonan principal cu nan ta organisa ta e India
International Garment Fair cu lo tuma lugar di 20-22 di januari 2010 pa e di 44 biaha. E focus ta
riba paña trendy y moderno di bon calidad. Riba nan website http://www.indiaapparelfair.com/ por haya un impresion di esaki.

India ta e di dos pais na mundo unda cu paña ta wordo produci. E balor di exportacion di paña traha na India na aña 2008 tabata mas o menos US$ 10.6 billion. India pa decadanan largo tin un tradicion di produccion di paña di tela di alta calidad manera seda y nan tin un capacidad di
produccion grandi. E delegacion ta bin Aruba pa papia di e oportunidadnan cu participacion na e evento aki ta brindacomercio di Aruba. Durante na presentacion nan lo duna detayes di e industria di produccion dipaña y con Aruba y India por estrecha lazonan comercial mas aleu.

E India International Garment Fair ta un evento di prestigio internacional cu participacion di 400
exhibitor. Aproximadamente 3000 representante lo bishita e evento aki. Mayoria di e participante ta exporta paña pa paisnan manera Merca, Francia, Italia, Japon, y Alemania.
Si banda di e presentacion tin interespaunencuantropersonal cu un di e representantenan di e delegacion, esaki tambe ta posible. E delegacion ta yega Aruba dia 3 di september y ta sigui cu nan biahe di promocion dia 5.

KvK ta invita tur esnan interesa pa asisti na e presentacion pa tuma contacto cu nos departamento di Business Information & Support pa confirma nan asistencia na e presentacion aki via busines sinfo@arubachamber.com of tel. 582 1566 ext. 42/35.

Carta Abierta Na Fiel Lectornan Di Bon Dia Aruba

Mi estimado pueblo di Aruba,
Eleccion pa un Parlamento nobo lo tuma lugar dia 25 di september, aki 4 siman. Mi ta number 3 riba e lista di MEP.
Durante mi conbersacionnan cu diferente persona den nos comunidad, mi a ripara cu hopi hende ta papia di un cambio, pero ora mi keda puntra y saca afo ki cambio nan kier, mesora ta bira obvio cu no ta un cambio di partido, sino cambionan riba cierto partinan di maneho. Tin hende no ta di acuerdo cu tur locual e gobierno di MEP a hasi den e ultimo 8 añanan.

Tin hende no ta contento, pasobra gobierno no a logra yuda nan ainda cu nan problema.

Tin hende ta malcontento pasobra costo di bida a aumenta, pero nan ta realisa tambe cu esaki no ta culpa di gobierno, sino esaki ta consequencia di e crisis mundial. Probablemente algún di nos lectornan tambe tin e mesun sentimentonan aki.

Pero, tur e hendenan aki keto bai, maske nan ta malcontento cu gobierno, ta conbensi cu e gobierno di MEP ta e gobierno cu ta traha pa bienestar di pueblo en general, y ta e único partido cu a demostra den pasado y ta demostrando ainda di ta e partido cu ta defende nos autonomía. Ken lo bo por confía pa defende nos autonomía mihor cu e partido cu a lucha incansablemente pa logra e autonomía. Hendenan tin deseo si di weita cambio riba algún aspecto di maneho, y ami ta dispuesto pa duna mi aporte na e cambio ey.



Evelyn Wever-Croes
Candidata number 3 riba lista di MEP

Mi ta mama di tres yui di edadnan 8 pa 13 aña. Semper mi a dedicami na bienestar di mi famia. Pero mi a realisa cu esey no ta suficiente, y cu mi tin un compromiso y responsabilidad mas grandi cu solamente mi famia. Pa bienestar di mi propio yuinan, y di boso nan, mi tin un compromiso pa cumpli cu nos pueblo, un compromiso pa crea un mihor futuro pa nos yuinan, y crea mas felicidad den nos hogarnan. Esey ta mi visión.

Mi ta un abogado y consehero fiscal, y mi ta activo den trabownan caricativo y social.

Mi tin e experiencia y capacidad pa yuda guía nos país, pa un mihor futuro. Dunami bo confianza dia 25 di september, y mi lo realisa esaki.

Un saludo cordial,
Evelyn Wever-Croes
Candidata number 3 riba lista di MEP



OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA
UNIT AVOND AVO

Studiantenan di Middag- y Avondmavo

Directiva di Middag-Avondmavo ta suplica nan studiantenan pa busca nan rooster na Abraham de Veerschool diaranson atardi 26 di augustus entre 5'or y 6'or.

Na playa diahuebs atardi 27 di augustus na compleho EPI entre 5'or y 6'or.

Lesnan di Middagmavo ta cuminsa dialuna 31 di augustu, 2'or di atardi y lesnan di Avondmavo 6'or di atardi.

Mientras cu asunto di Casper Lacle no ta soluciona ainda

No por papia di un Centro Medico mas sino un Hospital na San Nicolas

Segun Minister Wever, e centro awor ta mucho mas grandi

ORANJESTAD – Te cu diabierna ultimo e decision di Casper Lacle pa acepta di ta parti di e Centro Medico, no tabata conoci pa Minister Booshi Wever. Den mesun rosea, e mandatario ya no ta papia mas di un Centro Medico sino un Hospital na San Nicolas. E mandatario ta spera cu unabes cu e cambionan na e Centro Medico ta cla, cu islanan den region, incluyendo BESS eilanden lo por haci bon uso di dje.

Pa loke cu ta e construccion mes ya caba no ta un centro medico. "Tin cu cambia e status, na unda cu delaster un ayudo specialisa por wordo haci" Wever ta sigui bisa. Na comienso e lo haci trabounan mas abou pero poco poco e lo crece y bira un di e institutonan medico mas specialisa den Caribe, sigur sigur riba tereno di cardiologia.

E asunto di Casper Lacle ainda no tabata soluciona segun Wever, aunke cu dialuna siman pasa tabatin e deadline pa e dicidi. E mandatario no tabatin conocemento si esaki a keda resolvi si of no pero ta spera cu e caso aki ta resolvi y cu e ta un gepaseerd station y cu por cuminsa bisa cu ta wak solamente dilanti y nada mas.

Tiramento entre gang na Palm Beach

NOORD—Diadomingo 4.15 di madruga, polisnan a bay na Hard Rock Café, pa un tiroteo. Ora cu nan ta yega na e sitio,nan ta haya informacion di testigonan cu dos gang a tira riba otro. Ora cu tiro a cay,e dos gruponan a core bay for di e luga. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cu nada.

+++

Mucha di diesun aña usando droga

SAN NICOLAS—Diasabra 12'or di merdia, un mama di 31 aña, ta bay warda di San Nicolas, y ta bisa polisnan cu e no por mas cu su yiu homber di 11 aña. E mama ta bisa cu e mucha ta horta cos den cas y ta usa droga. Polis a scual e mucha pisa y a bisa e mama pa e busca ayudo profesional pa e mucha prome cu ta laat. Polisnan a baha e mucha na cas di su wela.

Candidato sr. Armand Hessels di RED

Cu un debe fiho di 250 miyon florin pa aña ta haci cu no tin suficiente placa pa inverti den enseñansa of otro cos

ORANJESTAD – Pa decadanan caba e pueblo di Aruba ta scucha e mesun cantaleta di parti di gobierno, irespecto di nan color politico, esta cu gobierno no tin placa pa proyecto di pueblo. Sr. Armand Hessels ta haya esaki straño, paso e economia di Aruba durante e ultimo 20 añanan a produci hopi bon mes. Tur aña entrada di Aruba a crece considerablemente y asina mes, enberdad, aparentemente gobierno di Aruba no tabata tin placa. Locual ta algo cu no ta cuadra paso gobierno ta dispone di placa pero nan tin otro prioridad cu e interes di comunidad.

Esey ta cu den e ultimo 20 aña, e gobiernonan di Aruba a enfoca riba na interes politico, cu ta na prome luga recompensa nan campañadonan, y esey a nifica nombracion politico cu no mester lubida cu na e momento aki tin entre 1500 pa 2 mil persona di mas den e aparato publico. Tumando na cuenta e cifra di Minister Nilo Swaen, cu ta bisa cu cada empleado ta costa entre 50 pa 60 mil, por conclui cu e hendenan cu no ta necesario den e aparato gubernamental, ta costa gobierno 100 miyon florin sin haci nada tur aña.

Fuera di esey e hecho cu no tin destaho publico, tin un chaos financiero administrativo, ta percura pa un perdida di 50 miyon florin pa aña den e aparato gubernamental. Gobierno di Aruba durante e ultimo 20 añanan no por a mantene su gastonan dentro di e entradanan, manera cualkier famia mester haci pa nan sobrevivi pa nan evita bancarota. Gobierno semper a gasta mas y pa cubri su gastonan e mester a acudi na prestamo y n'e momento aki gobierno tin mas cu 2 mil miyon florin na debe, cu ta exigi un interes pa aña di mas cu 140 miyon florin y na di dos luga mester paga riba e debe pa hacie mas chikito y ultimo añanan a paga un promedio di 120 miyon florin, totalmente innecesario. Si suma e cifranan menciona, por saca e cuenta cu e pueblo di Aruba, como consecuencia di patronahe politico y mal gobernacion, ta paga un minimo di 400 miyon florin na debe pornada, algo cu si tabata tin bon gobernacion, lo a evita, e ora ey un gobierno awendia no lo haci propaganda cu e ta inverti 70 miyon extra den enseñansa, pero cu e placa ey por a inverti esey pa aña, enves di 8 aña.

E placa ey por a wordo uza pa combati criminalidad, combati pobresa y pa traha riba mantencion di edificio di gobierno. Cualkier edificio di gobierno cu ta wak aworaki, ta un berguensa pa e gobernacion di Aruba. Si esaki ta locual status aparte a trece pa Aruba, a demostra cu nos propio hendenan a mustra cu nan no por carga un gobernacion responsabel y hiba un maneho drechi. Pero Aruba si tin e placa, si tin hende experto y na momento cu ta haci uso di nan corectamente y no na un manera politico, esta pa propio ganashi of di e partido politico, e ora Aruba ta bay den bon direccion. Poco poco den e añanan venidero lo traha pa elimina un 50 miyon florin na gastonan innecesario den e aparato gubernamental, pa traha na reduci e cantidad di personal den gobierno por medio di cosnan natural, esta pension of un hende tuma e iniciativa pa sali, anto den seis aña por baha e suma ey minimal cu 100 miyon florin. E problema ta cu ni e debe y tampoco e interes ta algo cu por elimina di un dia pa otro.

Kiermen e pueblo di Aruba pa e proximo 30 añanan cu ta bin, ta keda cu e debe minimo di 250 miyon florin pa aña y ta haci cu no tin suficiente placa pa inverti den enseñansa of e otro cosnan. Pueblo mester dicidi si nan kier sigui cu e tipo di politica aki. Esta politica di patronahe politico of cu a causa cu no tin placa pa tur e necesidadnan importante, of si ta bay den un rumbo nobo, un politica nobo, unda ta pone hende integro cu capacidad, cu no ta mara na promesa na votador of compromiso cu financiado, pero cu ta traha 100 porshento pa bienestar di e comunidad di Aruba y esaki ta e compromiso di partido RED y ta e escogencia cu e pueblo di Aruba mester haci.

Parada di mas di cinco ora largo di AVP











ORANJESTAD – Ayera e partido berde a subi caya pa nan parada di prome di eleccion cu e intencion di demostra con grandi simpatia ta den e pueblo di Aruba.
Tabata un parada cu e resulta masha grandi mes di mas di cinco ora largo y cu a finalisa practicamente den oranan di anochi.


































Alix Geerman, candidato MPA

Seguridad ta un prioridad pa MPA

ORANJESTAD - E seguridad di e cuidadano ta hopi importante pa MPA. Polis ta principalmente responsabel pa mantene e seguridad. Cuerpo Policial mester fungi como defensor di pueblo, pero e posicion legal di polis tin cu wordo regla bon, esaki kiermen cu promesanan haci, mester wordu cumpli tanten cu esaki no ta fabor politico. Asina nos lo por evita cu constantemente cu e bond di polis mester hiba gobierno dilanti juez pa algo cu nan tin derecho riba dje.

Esun encarga cu e responsabilidad (e mando) mester carga su responsabilidad. Y loke ta primordial ta cu No mester interveni politicamente den e trabow di Cuerpo Policial.

MPA ta sigur cu den cuerpo policial tin hendenan hopi capaz pa por sigui cu e bon trabow, pero pa Polis por funciona optimalmente, mester tin equipo adecuado, training continuamente i tambe cursonan necesario pa por eherce nan trabow mas mihor ainda. Polis lo keda eherce su tareanan den e 4 districtonan. Banda di esey mester sigi cu e introduccion y reactiva e concepto di polis di bario pa hisa e seguridad den e bario. Cada districto lo sigui nan tarea riba tereno di survelliance, recherché, trafico y leynan specifico. E trahadornan di e districtonan y e polis di bario tin cu ricibi educacion adecua.

Ta un Cuerpo Policial tin, pero e plan pa cada bario lo por ta diferente mirando e circumstancianan di cada bario. Cierto tareanan tin cu keda centralisa manera Criminele Inlichtingendienst, departamento concerni crimen organisa, recherché technico y Jeugd en Zedenpolitie.

Nan mester haña cursonan pa nan eleva e nivel pa nivel internacional. MPA lo no accepta patronage den Cuerpo Policial pa segura integridad di e departamento. MPA kier logra e.o. subi e percentage di solucion pa casonan penal cometi y raporta, MPA ta boga pa duna contenido na e ayudo na victimanan di crimen y duna informacion na e victima of su famia na cual instancia e por acudi pa e yudansa;

MPA ta boga pa keda cu un equipo special pa atende delitonan cu ta ocuri mas frequente, manera joyriding y atraco, pasobra mirando con hopi daño nan material i emocionalmente esaki ta lagando atras. Hopi biaha e victima no ta haña su cosnan bek, pero nan si tin cu sigui cumpli cu nan debernan financiero.

E ta posibel cu MPA pa logra un país sigur.

Awe nochi tin premiere di e programa nobo

Futuro di BBO ta topico den talk show hopi anticipa 'LACLE & TRAPENBERG' na Tele Aruba

Spera debate interesante entre entre Minister Swaen, KVK, SER



Ruben Trapenberg

ORANJESTAD – Awe nochi e topico Futuro di BBO y cambio den structura di orario di trabou lo ta topico principal den e programa tan anticipa na Tele Aruba LACLE & TRAPENBERG. Tele Aruba en cooperacion cu Wired Media ta inicia un otro premiere programa awe nochi dia 24 di augustus, cu lo tin cu bira e plataforma perfecto pa discuti topiconan aldia, cu un grupo di persona, modera pa 2 persona conoci. E programa ta apropiadamente titula LACLE & TRAPENBERG siendo cu ta e dos conocido caranan den medio esta conocido periodista Tito Lacle y personalidad Ruben Trapenberg lo conduci e programa durante cada temporada.

E prome temporada ta inicia awe nochi y ta di un duracion di 50 minuut y lo pasa tur dialuna y diaranson, cu ripiticionnan riba dianan consecuente despues. Un programa estilo talk show unda cu mas cu un invitado lo brinda su bista unico riba un of dos topico pa anochi. E lo mester bira un semi debate, un intercambio di pensamento y pregunta, modera pa tanto Lacle y Trapenberg.

Inspiracion a bin di e concepto di programa hulandes PAUW & WITTEMAN, siendo cu a modifica esaki un poco pa asina e ta mas adapta na nos cultura y formato y secuencia. E formato di P&W tambe tin dos anfitrion, y mas cu un invitado unda cu cada invitado of invitadonan tin nan topico, unda cu despues e invitadonan ta intercambia cu otro riba e topiconan.

Mirando cu politica lo ta dominante di awor pa september 25, lo tin topiconan dirigi den e ambito aki y como tal lo determina e curso di e programanan gran parti di e prome temporada cu ta finalisa fin di luna di october.



Tito Lacle

De facto, e prome programa cu ta estrena dialuna awor, ta toca dos tema actual, pisa, y hopi relevante pa cu e campania. Ta trata aki di e topico BBO y e concepto di lei pa introduci reduccion di orario di trabou siendo cu kier mantene e salario si na e cantidad di orario regular. Pa e programa aki a invita varios persona relevante, for di e minister di Finanza Nilo Swaen te na presidente di Camara di Comercio Edwin Roos, fuera di mas invitado cu lo por duna nan pida contribucion na esaki.

Hunto cu e programa cu a inicia algun luna pasa esta Papia Cla cu tambe ta modera pa Tito Lacle, Tele Aruba ta asina crea un plataforma sigur di sintonia riba topiconan al caso y importante pa e televidente cu por haya asina mas informacion y formula su opinion pa e.o. e proximo eleccion benidero.
Un y tur ta keda pues invita pa sintonisa Tele Aruba awe nochi 10:10pm pa e prome episodio di LACLE & TRAPENBERG cu ta priminti di bira e prome di hopi programa interesante, cayente y informativo.



Sra. Laureen Dix di KvK

Mercado di negoshi di Camara di Comercio ta concentra riba un Job Fair

ORANJESTAD – Camara di Comercio y Industria (KvK) ta anuncia su Mercado di Negoshi 2009, ariba diabierna 13 y diasabra 14 di November 2009 na Renaissance Convention Center. E Mercado di Negoshi e anja aki lo ta un Job Fair. Den e temporada dificil aki esnan en busca y e dunador di trabao por usa ayudo adicional pa haya e match ideal. Internationalmente jobfairs a comproba di ta un metodo exitoso pa trece empresario y candidato potential hunto bou di un solo dak.

KvK ta invita tur dunador di trabao cu ta buskando personal pa enforsa nan team, headhunters y tambe esnan cu ta ofrece trabao temporario pa participa na e evento aki. Na mes momento esaki ta e oportunidad pa centronan educativo pa presenta loke nan ta ofrece pa yudabo "upgrade" bo mes pa asina bo bira un candidato mas interesante riba mercado laboral. Pa un compania esaki ta e oportunidad perfecto pa atrae y papia cu candidatonan potencial personalmente y mustra kico bo empresa tin pa ofrece. Bo negoshi por haya acceso na e candidatonan actual riba mercado labora pero tambe esnan cu ta dificil pa encontra, manera candidatonan cu ta en busca di un reto nobo den nan carera profesional, personanan cu pronto lo drenta nos mercado laboral manera studiantenan cu ta cabando nan estudio y profesionalnan Arubiano cu ta desea di regresa Aruba bek.

Principalmente cu e tres ultimo grupo den mente, KvK a inicia creacion di un database temporario cu informacion digital di candidatonan cu actualmente ta den exterior. Ta trata di esnan cu tin un carera profesional y cu ta desea di regresa, pero tambe studiantenan cu ta cabando nan estudio. Nan perfil, interes y potencialnan lo wordo presenta den e booth cu KvK lo ocupa na e evento. Pa engrandece e compania su chance pa bin den contacto cu e candidato ideal, Camara di Comercio ta ofrece companianan e posibilidad pa pasa un video promocional di nan compania, oportunidadnan y benefecio cu nan compania ta ofrece of perfil di e candidato cu nan ta buska.

E video promocional aki lo wordo pasa durante e Job Fair na Renaissance Convention Center y pa dos siman despues di e expo den e lobby di Camara di Comercio.

Durante e evento lo tin oportunidad pa duna un presentacion of workshop den un sala separa y demostra na e candidatonan potencial kiko ta haci un carera den nan empresa uno exceptional. Ya caba KvK ta den contacto cu Association di Human Resource Managers di Aruba (AHRA) pa nanduna presentacionnan durante e evento.

Tin diferente pakete disponibel na prijsnan atractivo pa companianan cu kier participa. E pakete standard ta inclui un booth, internet gratis durante e expo y nomber di negoshi den e booklet di e evento pero tin oportunidad pa sponsorship tambe.

Invitacionnan ya a sali pa esnan cu a participa den e Mercado di Negoshi anterior y pa e companianan cu a registra nan email adres na KvK. Pa tur otro compania cu tin interes pa participa na Job Fair por inscribi desde e siman aki na KvK.

Un Plan di Pension Obligatorio: Un materia hopi delicado

Segun drs. ing. Herbert I. Diaz, MM (candidato # 3 di PPA)

ORANJESTAD – Dor di un comunicado di prensa, candidato #3 riba lista politico di PPA, drs. ing. Herbert I. Diaz, MM ta trece su punto di bista riba e materia di un plan di pension obligatorio. E ta bisa asina:

E tema di un pension obligatorio a bin riba mesa den campaña electoral 2009. Mi no a verwacht otro. Ta trata di un punto di agenda bieu di sector priva y algun partido politico cu ta fuerte-mente representa pa comerciantenan. Loke ta yama atencion ta e manera con ta papia di e problemanan cu AOV tin, pa despues core bisa cu e gran solucion lo ta un pension priva obligatorio cu mester bira adicional na esun di AOV den un ley mas amplio cu lo yama un Ley General di Pension. Ta mi obligacion di duna pueblo informacion detaya riba e topico aki, ya cu e plan aki ta un cuchiu cu por corta mahos di dos banda! Pa cuminsa nos mester realisa cu ta trata di un problema di plaka caminda e suma cu nos lo mester inverti den AOV pa reforme, lo no por wordo inverti den e pension nobo y vice versa. Na di dos luga ta'sina cu un pension obligatorio lo no resolve bao ningun circunstancia esun di AOV. Riba e tema di AOV mi lo bini bek, si ta necesario den mas di un articulo, pa splica pueblo kiko aki ta e problema y solucion. Mi kier recorda pueblo cu mi te ex-director interino di SVb y cu diez aña largo mi a realisa tur sorto di estudio, investigacion, analysis, calculo y proyeccion di dicho fondo. Ambtshalve, manera esey ta wordo yama den gobierno, mi ta un specialista riba e tereno di nos AOV Arubano. E hecho cu awor mi ta riba un lista politico no ta kita mi profesionalismo, ni mucho menos mi responsabilidad pa cu e interes general di nos pueblo. De hecho nada a cambia, pasobra fo'i tempo mi tabata ambtenaar, mi a carga e mesun responsabilidad. Biniendo bek riba e proposicion pa un pension obligatorio aditional. Ta bon pa realisa cu ta bao cierto condicion e seguro aki lo por benificia cierto gruponan. Di tur manera un estudio profesional realisa pa actuarionan experto lo mester determina entre otro: e capital total cu e pension aki lo genera ora e fondo madura; unda e lo wordo inverti y cu ki factor di riesgo; ki impacto, saca sumanan grandi na nos economia den presente lo tin y con e lo afecta nos posicion di divisas; kiko lo ta e beneficio aproxima pa e aseguradonan na diferente nivel di salario y despues di diferente cantidad di aña di aporta na e fondo; Ta conoci por ehempel cu bao cierto nivel di salario y riba cierto edad, un plan di pension priva, no ta resulta un inversion favorabel. E ultimo punto aki ta di suma importancia, pasobra cu ki autoridad y moralidad, gobierno lo por obliga ciudadanonan liber pa hasi un inversion priva cu no ta conveni nan? Otro punto importantisimo ta: si gobierno pasa un ley obligatorio pa un pension obligatorio cu sector priva ta bay handle, ken lo carga responsabilidad ora cos bay malo? Djies corda cu recientemente, hopi fondo di pension a perde placa den e crisis economico internacional cu ta andando. Den prensa local mi a lesa cu lo tin profesionalnan Arubano cu a studia e materia ariba indica. Wel, mi ta invitanan pa nan no recomenda ciegamente e introduccion di tal pension obligatorio, sino cuminsa suministra datonan concreto pa contesta tur pregunta cu ta regarda e tema aki. Di mi banda mi por informa pueblo cu na Maart 2004, SVb a manda un nota pa gobierno bao di e titulo "Aandachtspunten voor een gedegen invoering van een aanvullende pensioenregeling op Aruba (Puntonan di atencion pa un introduccion solido di un ley di pension adicional na Aruba). " Den e documento ey, SVb a cumpli cu pone gobierno na altura di tur punto cu lo mester tene cuenta cu ne, prome cu tuma e decision di introduci tal ley (download copia di tal documento fo'I di mi website www.unrumbosigur.com). PPA na su debido tempo lo sigui cu e estudionan necesario cu lo fiha bao ki condicion y na ki momento tal ley lo por cobra bida responsabelmente. Tin hopi placa y interes involvi den e materia aki, y lo no por accepta cu e afan di hasi negoshi, lo pone Aruba tuma un decision robes cu por termina fatal pa hopi hende riba e isla aki. Cu PPA den gobierno, pueblo por tin e seguridad cu e interes general di Aruba lo wordo atendi debidamente y cu lo tin transparencia den tur e pasonan cu e materia aki ta trese cu ne.



Aunke cu a prohibi APA pa awor aki termina e contract cu ASTEC

Decision di arbitrage ta mas na fabor di Aruba Ports Authority cu ASTEC

ORANJESTAD – Diabierna tur hende tabata en busca di e decision di arbitrage entre ASTEC y APA a cay. Redactor di casonan di Corte a logra haya sa cu e decision a yega diabierna pero cu pa e momento ey ningun hende no kier bisa nada y cu tin indicacion cu awe minister Briesen lo bay trece esaki den publicidad.

Sinembargo redactor di casonan di corte a logra toch di haya informacionnan hopi interesante cu ta mustra cu e decision di comision di arbitrage ta na fabor di APA (Aruba Ports Authority).

Manera ta conoci, tratamento di e arbitrage a tuma lugar den Westin caminda tres Hues di Hulanda a bin Aruba especialmente pa forma e comision di arbitrage. ASTEC a wordo representa pa abogado mr. Blauw mientras cu APA a wordo representa pa abogado mr. Koeyers y mr. Swaen.Door cu e caso aki a wordo trata cu portanan sera, mucho informacion no a sali den publicidad. E unico cos cu tabata conoci tabata cu sea diabierna of mas tarda dialuna e sentencia ta cay.

Redactor di casonan di corte tabata na altura cu diabierna den oranan di merdia pa atardi e comision na Hulanda a manda nan sentencia. Tur cos ta mustra cu den e sentencia e comision na un banda a tene cuenta cu e demanda di ASTEC pero tambe a tene cuenta cu e demanda di APA. Manera Bon Dia Aruba a yega di informa, door cu APA na Januari 2009 a manda avisa ASTEC cu na December 2009 ta termina e contract cu ta existi entre e dos empresanan aki, ASTEC a cuminsa un caso di arbitrage.

COMISION DI ARBITRAGE

Tin un comision di arbitrage esta "Instituut van de Nederlandse Antillen van Aruba" (AINAA) cu ta consisti di Hues mr. J.v.d.Pool cu ta e Hues cu a atende e caso Fondo Desaroyo Nobo. Mr. van der Pool actualmente ta e vice presidente di Hof na Arnhen, Hulanda. E otro Hues ta D.J. van Dijk cu ta e presidente di Hof na Arnhen y mr. N.W. Hujgen cu ta e presidente di Corte di Arnhen. E tres Huesnan aki a bin Aruba pa forma e comision di arbitrage caminda nan no ta fungi como Hues sino arbitrage pa analisa e disputa encuanto terminacion di contract entre Astec y APA.

DEMANDA ASTEC

ASTEC a demanda pa prohibi APA di termina e contract cu nan ya cu e contract ta pa tempo indifini. ASTEC cu ta un empresa di stiwado o sea carga y descarga carganan cu ta yega riba waf, a pidi e comision di arbitrage pa declara e aviso di terminacion di contract invalido.

DEMANDA APA

APA di su banda a mustra cu no tin un clausula den e contract pa terminacion y ta haya cu mester busca riba e parti di ley cu ta mustra riba e razonabilidad y husto pa cu terminacion di un contract.

EVALUACION DI COMISION

E comision di arbitrage a evalua tanto e interesnan di ASTEC como esnan di APA. Ta asina cu ASTEC tin como unico cliente APA o sea cu si e contract termina, ASTEC no tin existencia mas. E comision a mustra cu por termina e contract solamente si tin motibo di peso y e comision ta haya cu e plan di APA pa muda pa e waf di Barcadera caminda lo establece aya e waf di container y converti esun na Oranjestad un waf di crusero ta hustifica. Ademas e comision ta haya e idea pa tene un destaho publico pa haya un operador di waf lo mas corecto. E comision ta haya cu e demanda di ASTEC no ta cuadra ya cu ta trata aki di un proyecto di magnitude grandi y ASTEC no ta un operador di waf. Di otro banda e comision ta haya cu APA no por termina e contract cu ASTEC na December 2009. E comision di arbitrage ta haya cu mester tin un periodo hustifica pa terminacion di e contract aki.

A mustra cu door cu pa December 2009 ainda APA no tin un operador di waf, no por termina e contract cu ASTEC.

Pa loke ta e demanda di APA pa termina e contract, AINAA ta haya cu ta honra e demanda aki pero ta mara condicion na esaki. AINAA a pone como condicion cu ora APA tin un operador di waf nobo y cu e waf na Barcadera ta cla, e ora ey e terminacion di contract ta drenta na vigor.

AINAA ta haya cu mester tin un continuidad di trabou.

E ponencia di ASTEC cu APA mester atende solamente cu nan, AINAA a bari esaki for di mesa. AINAA a mustra cu APA no ta mara na ASTEC y cu ASTEC por participa na e destaho publico. E idea di APA ta pa haya un operador di waf cu ta encarga cu e maneho completo di waf. Den e aspecto aki ASTEC no ta cualifica manera e ta existi actualmente. ASTEC lo mester bay haci adaptacionnan grandi pa por cualifica y asina participa na e destaho publico. E decision ta mustra bon cla cu tanten cu APA no tin un operador di waf y no a keda cla cu e waf na Barcadera, no por termina cu e contract cu e tin cu ASTEC como stiwado. Asina APA haya un operador di waf y e waf a muda pa Barcadera, e terminacion di contract cu ASTEC ta drenta na vigor. E siman aki lo por spera mas encuanto e decision di arbitrage.

Reto di e tal Otmar: Nelson Oduber vs Mike Eman den un debate politico

"Con un lider integro, honesto y intachabel por bay sinta debati cu un lidercito corupto cu nunca a logra algo drechi pa Aruba?"

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Ora di haci comparacion entre politiconan na Aruba, mester evalua cual di nan ta honesto, integro, intachable, cu a trece hopi proyecto y logro pa e pais aki y otronan cu ta pesta cu bagamunderia, corupcion y cu nunca a aporta cu algo positivo na Aruba. Ta pesey ta increibel con Otmar Oduber tin e pudor y tribilidad pa reta nos lider sr. Nelson Oduber pa bay den un debate politico cu e lider di AVP Mike Eman. Y riba dje e tal Otmar kier pa e debate ta tocante di e asunto di un supuesto aumento di BBO te na 6%, sina den su comunicado di prensa partido MEP ta bisa.

E comunicado ta sigui bisa cu e hecho ta cu den e ultimo simannan partido MEP a reta e tal Otmar y partido AVP na varios ocasion pa presenta un lista di tur e proyectonan cu su gobierno corupto di AVP a ehecuta pa e districto di San Nicolas durante di 1994 pa 2001. Partido MEP a presenta su lista di mas cu 25 proyecto ehecuta durante 2001 pa 2009 y ansiosamente nos tabata spera pa Otmar haci e huiswerk simpel aki y bin cu e lista di e 'logronan' di su gobierno, esaki fuera di e proyectonan fantasma di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas den cual 52 miyon florin a cria pia. Sinembargo ora cu Otmar a haci su conteo, e no a por a logra conta na un man ni 5 proyecto drechi ehecuta durante e periodo di nan gobernacion y ta pesey mes manera un gran cobarde el a bati retirada y no a reacciona riba e reto di partido MEP. Alavez na varios ocasion nos di MEP a yega di presenta e lista di tur e schoolnan construi y renoba pa Gabinete Oduber durante di 2001 y 2009 – cual ta suma na mas cu 70 miyon florin – y nos a reta Otmar y partido AVP pa presenta nan lista di tur e schoolnan cu nan a construi y renoba durante e periodo di 1994 pa 2001. Sinembargo ora cu e tal Otmar a djies corda locual ex-Minister Mary Wever-Lacle a declara na e muchanan di La Salle College, esta cu gobierno no tin placa y 'galiña ta baña cu e awa cu tin', el a prefera di keda keto keto y no accepta e reto cu partido MEP a lansa na dje.

Awor diripiente e mesun Otmar aki – cu nunca a contesta e retonan di partido MEP – ta tribi di haci un reto na nos lider Nelson Oduber pa bay debati cu Mike Eman riba e asunto di BBO, esta e spirito cu nan mes a crea di un supuesto aumento di BBO te cu 6%. Riba dje e charlatan politico aki tin e cuero di cara di declara cu su partido AVP tin e prueba palpable cu e aumento di BBO lo wordo efectua otro aña door di partido MEP.

Partido MEP ta hopi enfatico den e muchachada aki crea pa Otmar Oduber: Bin cu e prueba di 6%, stop di bira ……..y publica esaki pa caba! Pueblo Arubano mes ta harta y fada caba di boso yoradera y estupideznan cu tur dia boso ta vocifera! Hecho ta cu na promer instante Mike Eman a grita cu e lo bay kita e BBO den un solo biaha, djei el a grita cu e lo kita esaki den dos biaha y despues cu tur otro partidonan politico y gremionan comercial a lag'e na caya pa su locuranan, awor e ta bin cu e storia di aumento di BBO te cu 6%. Ta ki salto mortal mas e homber aki lo kier bay haci awor?

Por ultimo, pa loke ta e reto haci na nos lider Nelson Oduber: Con Otmar kier pa sr. Oduber – un lider integro, honesto y intachabel y cu a trece asina tanto logro y proyecto pa nos isla - sinta den un debate cu un lidercito yoron frustra , cu nunca a traha y logra algo positivo pa Aruba y riba dje ta pesta cu tur e maldad y bagamunderianan di Gabinete Eman.

BON DIA Aruba

Lider di partido ta contento cu e logro aki

Interesante y exitoso forum "lucha contra cancer" di partido Democracia Real





ORANJESTAD - Manera nos tur sa, cancer ta cobrando demasiado bida, demasiado trempan. Ayeranochi a tuma lugar e forum " Lucha contra Cancer" di Partido Democracia Real. Diferente experto a wordo invita pa bin elabora riba e topico di cancer y duna splicacion con importante ta pa haci testnan regularmente pa descubri posibel cancer na tempo.

Lider di Democracia Real, señor Andin Bikker tambe a hiba palabra. E la splica con Democracia Real lo bay introduci un centro di oncologia pa Aruba ora cu su partido drenta e proximo gobernacion. Partido Democracia Real lo bay facilita e profesionalnan medico na Aruba cu equiponan necesario pa lucha contra cancer akinan mes na Aruba. Esaki ta un parti di e Masterplan pa salubridad publico cu e partido tin den e programa di gobernacion pa e periodo 2009-2013.



Recordatorio

Na tur debotonan di Niño Hesus di Praga

ORANJESTAD – En conexion cu celebtracion di Foesta di Niño Hesus di Praga, Misa Maria Inmaculata Concepcion na Santa Cruz ta informa cu awr dialuna, 24 di augustus 2009 pa 4.45 di atardi, lo ta e delaster dia di e triduo cu a ser organisa na su honor.

Hoben y Mayornan, ban uni den oracion pa venera nos Dushi Niño Hesus, awo cu den e temponan dificil aki nos mester di mas oracion cu nunca.

Diamars, 25 di augustus 2009 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga. 6'or atardi ta cuminsa cu oracion y cantonan na honor di Niño Hesus y ta sali cu e procesion for di den misa pasa den cura di Maria School back pa misa, na unda e Santo Sacrificio di misa lo wordo celebra pa 7 or p.m. Por trece flornan di cas pa procession.

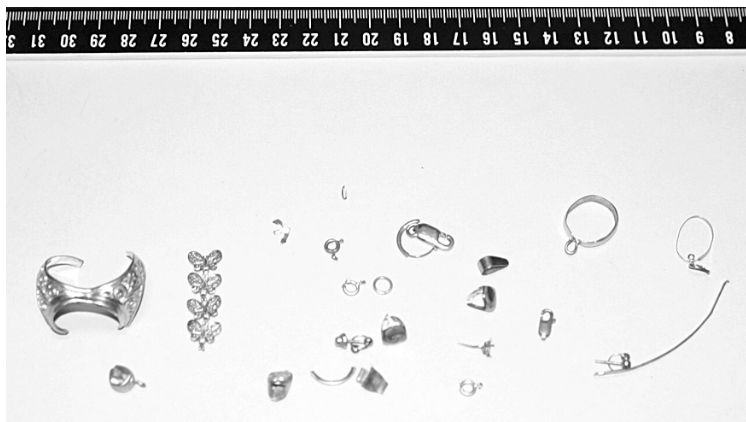
Tur fielnan y debotonan ta keda cordialmente invita pa bin resa na honor di Dushi Niño Hesus di Praga pa E por tene piedad di nos y duna nos paz y prosperidad. Pa pidi Dushi Niño Hesus pa E compaña nos y pa E libra nos di tur malo.

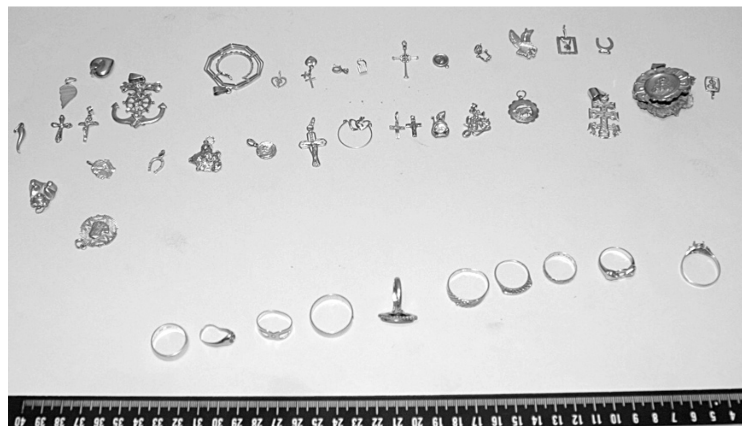
Hesus ta yama boso y boso mayornan pa bin na su fiesta. No lubida, bini sin falta! E invitacion aki ta ser formula dor di Comision Novena y Fiesta Niño Hesus di Praga.

Recherche di Noord ta informa

Ta ser organisa un "kijkdag" na warda di Noord enconexion cu un cantidad di joyas producto di ladronicia

Dia 24, 25 y 26 di augustus



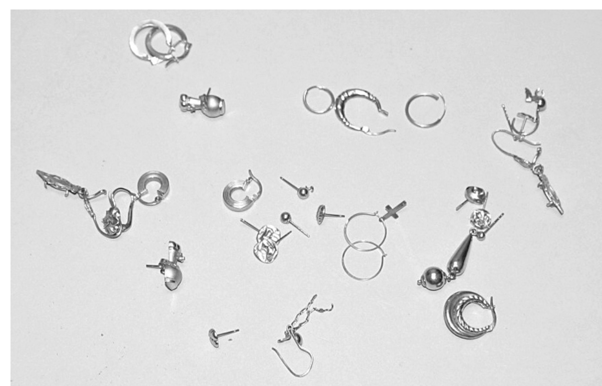


ORANJESTAD - Team di Recherche di Noord pa notifica comunidad, y mparticularmente esnan cu a bira victima di ladrinicia lo siguiente.

Nan lo bay organisa un "kijkdag" na warda di Noord, e siman entrante enconexion cu un cantidad di joyas cu nan a tuma den beslag, y cu ta proveniente di ladronicia. E meta di e kijkdag ta pa permiti victimanan di ladronicia, cu a perde joyas, pa pasa wak si nan por reconoce nan joyas.

E "kijkdagen" lo ta dia 24, 25 y 26 di Augustus 2009, y e orario lo ta entre 10or di mainta te cu 1or di atardi. Ora cu acudi na e warda menciona por puntra pa sr. Marlon Pieters of srta. Jane Werleman.
Adhunto Bon Dia Aruba ta publica algun potretnan di e joyanan en cuestion, pa asina esnan interesa por identifica si nan ta di boso propiedad.

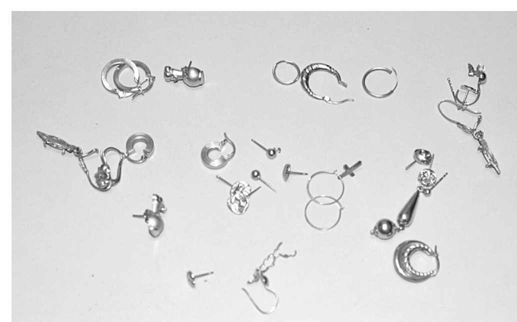


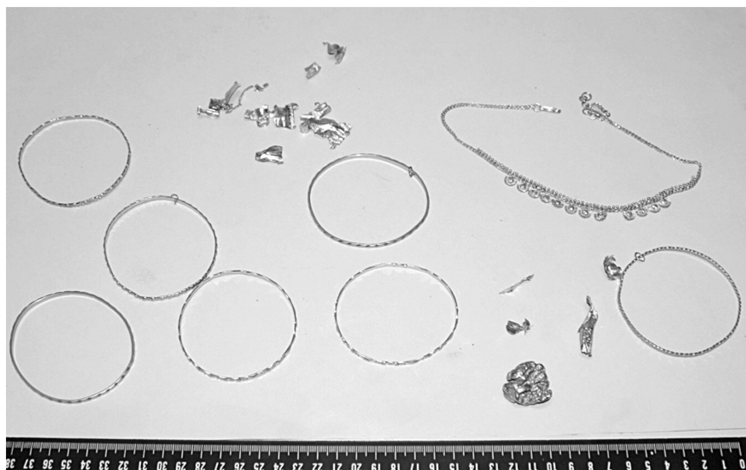


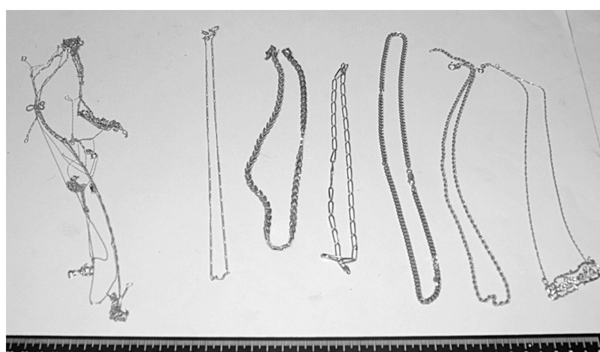








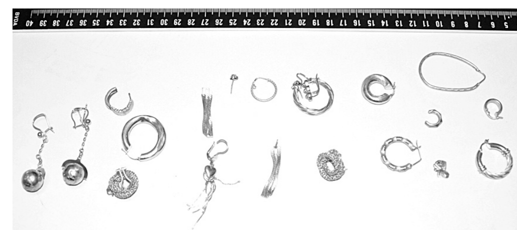












Accidente pisa na crusada di Palm Beach ayera nochi









ORANJESTAD – Ayera nochi Polis ta wordo manda cu urgencia na crusada di Palm Beach, e lusnan di trafico banda di Wendy's caminda tabatin accidente cu herido. Un auto Suzuki maneha pa un homber, aparentemente bou di influencia di alcohol, a simplemente dal den un taxi cu tabata sperando e lus cambia.

E chofer di e Suzuki a resulta herida y transporta cu ambulans pa hospital.

Becado di Aruba Scholarship Foundation (ASF)

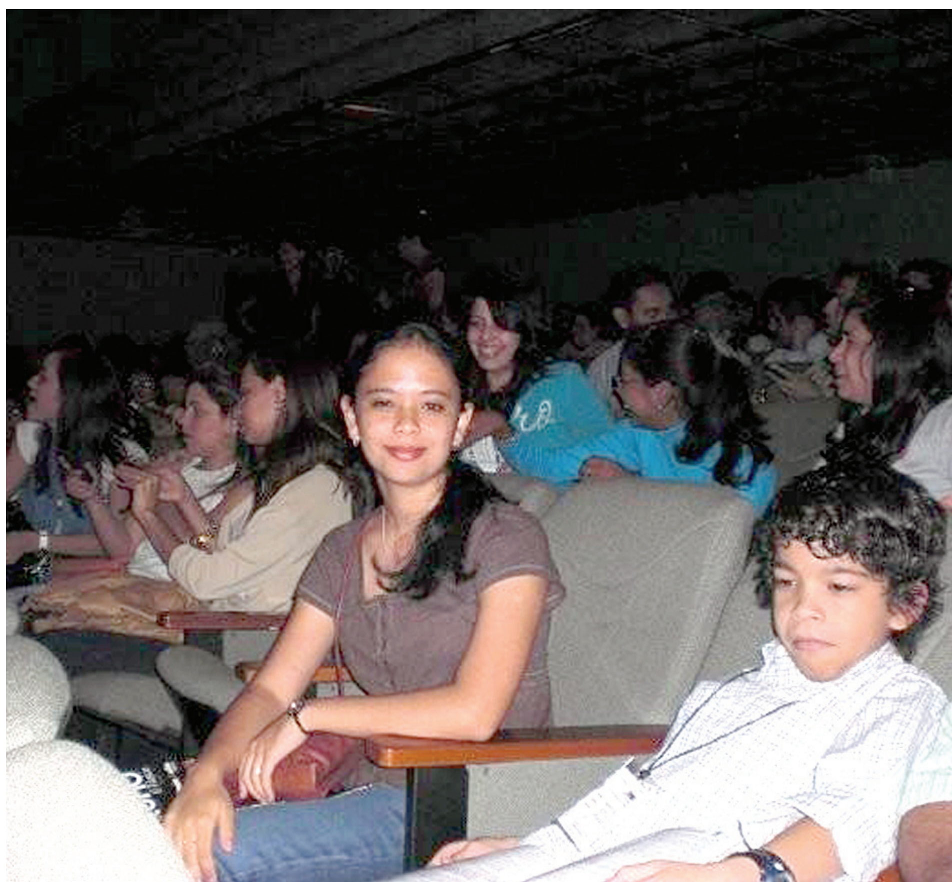
Elize Partidikromo ta studia piano na Maracaibo

ORANJESTAD - Cu un beca di ASF cu el a gana aña pasa den e competencia organisa den seno di Festival di Piano, Eliza ta ricibi les di dos maestro cu ta participando den e Festival Nuevo Mundo (FNM) na Maracaibo. Un di e maestronan, e Frances Monique Duphil, ta conoci na Aruba ya cu el a toca den e festival organisa pa Armand Simon. E otro maestro di Eliza ta Vanessa Perez di Venezuela cu a acompaña e violinista Frances Virginie Robillard siman pasa den e concert na Teatro Bellas Artes. Perez y Duphil ta pianista di caliber mundial.

Eliza ta hopi contento cu su lesnan y e ta disfruta di e concertnan cu FNM ta presenta casi tur anochi. Mescos cu otro hobennan Arubiano cu a bay Maracaibo cu beca musical di ASF, Eliza ta huesped cu ta wordo trata como miembro di famia Gollo, tata y mama di Simon Gollo, e violinista virtuoso Venezolano fundador di FNM. Famia Gollo ta un famia culto y musical. E tata, Americo Gollo un tempo tabata Secretario di Cultura di Estado Zulia. Tambe elo a yega di ocupa e puesto di Decano di Facultad Experimental de Arte di Libre Universidad del Zulia (LUZ) y Director di Cultura di e mes universidad. E rumannan di Simon ta toca diferente instrument musical. Liselotte, un ruman di Simon, ta casa cu e pianista Argentino Gerardo Vila. Gerardo tambe a participa den e festival di piano na Aruba aña pasa y a toca den FNM diasabra dia 22.

ASF y Stichting CrescendO ta hopi agradecido na Simon Gollo y su famia pa nan apoyo fuerte na nos esfuerzanan pa yuda e desaroyo musical di nos hobennan.Ta di spera cu nos institucionnan na Aruba tambe duna nan apoyo fuerte ne e Festival di Piano di Aruba.

Pa mas información di e festival di piano di Aruba busca na: www.arubapianofestival.com.. Pa mas informacion di ASF por contact arubascholarshipfoundation@gmail.com.



Eliza Partodikromo, cu beca di ASF, ta goza di un concert di Festival Nuevo Mundo na Maracaibo. Nota cuanto hoben ta na e concert di musica clasico.

DSL Special
Afl 129,-
Including:
- Activation
- Modem
- Prepaid Cellular
- 3 months Wi-Fi Add-on

WiN
Afl 30.000,-
30 prices of Afl.1000,- each

WiN
Afl 500,-
weekly
SMS SETAR to 221

Surf Unlimited
Wireless
Broadband

BlackBerry®
on Prepaid
Afl 69,-
monthly

WiN max.
Afl 1000,-
1 Minute Shopping
bi-monthly



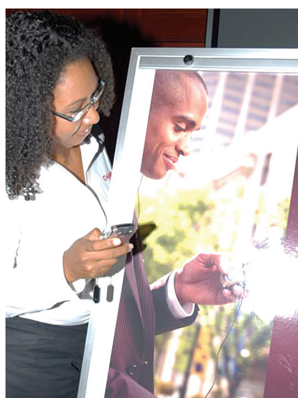


SETAR
For more information call 139
or visit www.setar.aw



LOCAL

Digicel ta tene sesion di "getting to know your blackberry"



B/2

LOCAL

Preparando pa e acostumbrado Food Festival den Renaissance Marketplace fin di luna

B/23

LOCAL

Top 10 di cosnan cu un tata nobo tin miedo di dje

B/14

Varios idea pa bo mantene bo cushina semper organiza



B/12-13

Pearl Vorst celebrando su hubilario di 30 aña na Setar

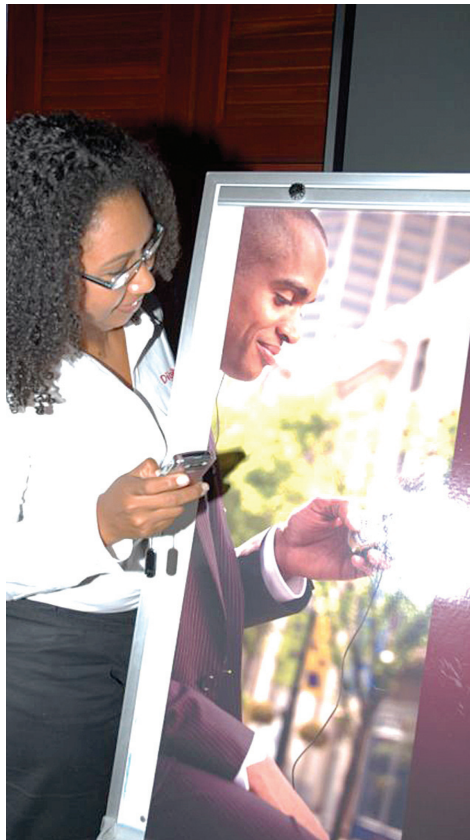
B/23

Digicel ta tene sesion di "getting to know your blackberry"

Expertonan lo duna tipnan valioso diahuebs awor den Renaissance Conference Center











ORANJESTAD - E compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den Caribe, Centro America y awor hasta den Oceano Pacifico ta cla pa ofrece su clientenan di BlackBerry un otro training special cu lo cubri tur e modelonan di Pearl (tradicional y e modelo Flip), Curve (Non y cu Wi-Fi), BlackBerry Bold y e modelo di BlackBerry Storm.

Aruba ta conta cu un populacion hopi grandi di e diferente modelonan y cada dia ta bin mas aserca. Cu e crecemento grandi di clientenan cu ta goza di e mobilidad di e BlackBerry ta bin tambe e necesidad di por saca mas y conoce mucho mas e capacidadnan cu e producto fantastico aki ta ofrece.

Digicel, orguyoso di e exito cu e modelonan di BlackBerry tin na Aruba, ta conciente di e demanda pa un servicio mas completo cual sigur ta encera training riba e uso optimal di e diferente productonan di BlackBerry. Cu e proposito aki den mente, Digicel Aruba ta extende un invitacion na tur esnan den posicion di un BlackBerry y tambe esnan cu den un futuro cercano ta pensa di hasi nan mes doño di un BlackBerry pa atende na un training riba e uso y con pa conoce mihor e productonan di BlackBerry.

E training lo tuma lugar Diahuebs awor dia 27 di Augustus den e Renaissance Conference Center cuminsando for di 7or pa 9or di anochi. Lo train esnan presente riba e operacion optimal di e diverso modelonan como tambe contesta eventual preguntanan cu e participantenan lo por tin.

BlackBerry a demostra di lo bay ta e producto revulocionario di futuro cu un diversificacion y oferta di productonan mucho mas atractivo, Digicel ta confia riba un expansion enorme di su clientela cu lo ta dependiente di e mobilidad cu e varios modelonan di BlackBerry ta ofrece.

Ta importante pa informa cu cuponan ta limita y ta necesario pa hasi reservacion pa e training aki.

Pa mas informacion y reservacion por fabor yama 522-2225 of manda bo E-Mail na arubacorporate@digicelgroup.com. Tambe por fax e reservacion na 522-2223. No perde e oportunidad unico aki y corda cu e cuponan ta limita.

Bertrando Delaney a tuma despedida di Oficina di Monumento despues di casi 29 aña di servicio

ORANJESTAD - Sr. Delaney, cariñosamente yama "Bal" door di su coleganan, a cuminsa traha na un edad hopi hoben di 18 aña den sector priva pa diferente companianan di construccion na unda e a amplia su experiencia den e ramo aki. Riba 18 di November 1980 sr. Delaney a drenta den servicio di Gobierno na Direccion di Salubridad den e departamento di Gele koorts Muskiet Bestrijding. Akinan e a elabora su trabaonan diariamente pa 18 aña largo.

Riba 15 di October 1998, sr. Delaney a wordo traslada pa Oficina di Monumento na unda e por a eherce su experiencia riba tereno di construccion. Aki sr. Delaney a eherce e funcion di "onderhoudsman" na e Departamento aki. Su contribucion di conocemento di nos herencia ta hopi grandi. Banda di haci mantencion chiquito na edificionan monumental manera Stadhuis, edificio Henriquez, Huisje Wild, edificio Scol 1888, Museo Numismatico Bal a supervisa restauracionan tambe.

Durante su diesun aña na Oficina di Monumento Bal a bira un experto den e restauracion di nos grafnan colonial. Tur e proyectonan aki manera e grafnan di Seroe Patrishi, Hato y ultimo esun di Savaneta tabata bou di su encargo. Banda di su conocimento den construccion y awo den e ramo specializa di restauracion Bal tin un contacto hopi amplio cu nos grandi nan di Aruba y sa hopi di nos custumber nan di antes.



Diabierna ultimo a yega e dia cu Oficina di Monumento mester a tuma despedi di Bal pasobra e lo bay yega e bunita edad di 60 aña. Nos tabata convenci cu Bal lo por a traha hopi aña mas mirando su bon salud.

Bal a treat su coleganan cu cuminda tipico cu su toque di sabor di St. Martin y sous tipico riba un dushi pisca. Director di Oficina di Monumento, sra ing. Yvonne Webb-Kock tambe den nomber di tur colega a duna un discurso y entrega na Bal un regalo como recuerdo.

Bertrando Delaney lo disfruta awo di un vakantie bon mereci y lo bay goza di su pensioen den cuminsamento di September 2009 despues di a elabora pa casi 29 aña den gobierno. Coleganan di Oficina di Monumento sigur lo haya su falta y e por ta sigur cu den futuro sercano lo haci yamada nan riba dje pa comparti su conocimento. Cu Dios bendiciona Bertrando 'Bal 'cu hopi aña mas di bida cu yen di salud den compania di su famia.



BON DIA Aruba

Cosnan na cas cu bo por drecha masha lihe

Proyectonan cu den 15 minuut at cla…



*Linoleum rasca

Frega e luga cu pasta di djente blanco y pasa un paña seco of un gum. Of spuit WD-40 y cu un towel frega suavemente, poniendo atencion pa haci e area limpi bek despues cu un paña cu habon.



*Tabla di corta seco

Rebiba bo tabla door di gentilmente keinta un boter di zeta mineral puro den un baki di awa cayente, despues pasa e zeta aki riba e superficie cu un paña suave. Haci loke cu at di mas limpi cuater pesey ora despues.



* Bentana cu at schuif pega

Un poco lubricante di silicone lo pone vet riba e bentana. Spuit e den un paña y pasa esaki riba metal, palo of plastic na unda e at pega.



*Haci cusinchi plat

Pone nan pafo den solo pa algun ora, bolter nan na e mitar di e proceso. Pone atencion pa bo no laga nan mucho pafo pa nan no perde color. E solo lo yuda evapora e humedad den loke cu e at yena cune haciendo cu e ta tuma forma mes ora.



*Canica di glas sushi

Yena e canica mitar cu awa cayente, pone algun gota di habon pa laba tayo, y dos cuchara grandi di vinager blanco y un cup di aroz sin herbe. Draai e rond den e canica di glas algun minuut y despues laba esaki cu awa cayente y laga seca.



*Waya di coriente bruha

Cowboy y nabegante nan sa e beneficio di lora cabuya of waya. Sigui loke cu nan sa haci y mantene wayanan liber di conopi door di loran an y pone den bakinan di plastic of pochi na unda cu bo por controla nan.

Continua B/5



*Papel di muraya cu ta pela

Cu un cuchio, corta den e grandura di papel pa skirbi. Frega e papel duro bou di e pida na unda cu el a los.



*Cosnan poco gasta

Esaki ta algo cu sa pasa masha hopi mes pero facilmente bo por cambia esaki. Pa bo pone manera cu e mester at haci uso di un spons muha about cu awa cayente. Laga esaki sega suavemente durante di anochi y ripiti si bo mester.



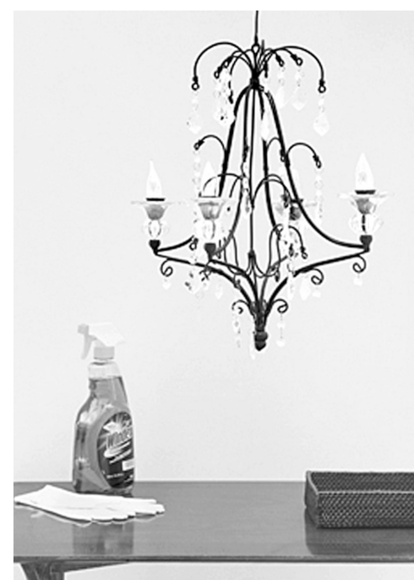
*Chandelier cu stof

Paga e luznan y laga e fria. Bisti un paar di handschoen di catuna blanco un seco y un un poco muha cu cos pa haci glas limpi. Di e forma aki bo por haci nan limpi y seco mes ora.



*Decoracion pega dificil pa kita

Spuit e decoracion nan aki cu WD-40, lanta e rand nan pa asina bo por spuit bou di dje, si ta possible. Laga e sinta keto un rato, despues pasa e rand di un credit card na e decoracion pa asina kita e decoracion y laba e lugar cu habon despues.



*Kita bombiyo dificil pa los

Primi un repi di duct tape cu un pia di largo na mey mey di e bombiyo. Dobla e riba su mes di forma cu bo tin caminda pa gara y suavemente bira e den e banda contra di holoshi pa asina los e bombiyo.



*Baki mancha

Combina mesun cantidad di crema di tartar y baking soda cu juice di lamunchi pa haci e un pasta. Frega esaki riba e pida mancha cu bo dede of un paña suave pa bo los esaki. Laga e mezcla riba e manda y despues mey ora laba kita esaki.



Chat cu mente POSITIVO

Presenta pa Belquis Moreu. Irlandstraat #2, Tel: 588-9920 Fax: 588-4691
www.moreufacilitacion.com • mentepositivo@yahoo.com

Un bon dia y un feliz siman. Di nos curazon nos kier a comparti cu b'e energia di amor, paz y felicidad p'asina hunto nos alcans'e paz colectivo. Ban papia paz y ban enfoca nos mes solamente rib'e aspectonan positivo di bida.

E simia di sabiduria

Awe nos ta bay cuminsa c'un pensamento di un persona cu tabata grandi den historia di mundo, Mahatma Gandi: "Abo mester t'e cambio cu abo ta desea di wak na mundo". Hopi biaha nos kier pa persona, situacion y tur cos rond di nos cambia, pero nunca nos no ta puntra nos mes si enberdad ta nos mes ta esun cu mester cambia. Kico nos mester haci pa cambia? Nos mester tuma responsabilidad pa cambia nos mesun bida, paso asina nos ta cuminsa na dicidi c'e cambio p'e diferencia ta den nos mes. Ban cuminsa na cambia nos pensamento, sentimento y nos accionnan paso aki ta und'e cambio berdadero ta.

E bril diferente

Aruba, Sarah-Quita Offringa cu a logra campeon mundial den "windsurfing" femenino; tamb'e muchanan di junior league a sali sub-campeon mundial; a cumins'e temporada di awacero. Internacional, na merca un avion a cay na New Jersey y e positivo di esaki ta cu tur dos persona a sobrevivi. Tunisia, un mama di 30 aña a duna luz na 12 mucha, 6 mucha homber y 6 mucha muhe.

E bentana di nos bida

Nos topico di awe t'e palabra sirbishi. Kico ta significa pa nos por t'un sirbido di pueblo of di Dios. Sirbishi ta ofrece y duna servicio na otro. Sirbi otro ta un acto di amor y sinceridad. Den tur sirbishi t'e acto d'e persona ta hunga un rol. Sirbi otro y nunca no spera nada bek.

Resumen y dialogo

Nos a papia cu tur cambio mester cuminsa serca nos mes p'e beneficio di tur y cu nos mester ta na sibishi di otro; servicio na otro t'un simbolo di amor berdadero.

Sirbishi t'un palabra cu masha poco ta wordo uza, paso hopi bes e ta wordo relaciona cu religion.

Un sirbido t'un persona c'a pone su mes disponibel pa haci e diferencia na otro. Sirbi di curason sin midi kic'e otro persona ta haciendo pa bo.

Semper nos ta bisa cu nos tin un alma, per'e realidad ta cu nos ta un ALMA. Nos mester bisa cu nos t'un alma cu ta usando un curpa fisico como instrumento pa duna servicio. Ora di sirbi nos mester tene na cuenta cu no solamente e mester ta den e material, pero tambe den e parti d'un palabra di cariño, gesto di amor y un acto bondadoso.

Nos mester pone enfasis den unidad, paso hunto nos lo por haya mas sabiduria.

Nos hopi biaha ta sinti nos mes comfortable c'e palabranan contribui y aporta mas c'e sirbi y sirbishi. E palabranan aki ta wordo asocia cu pobreza, esclavo y sirviente. Nan ta hac'e persona sinti nan mes menos cu otronan. Ta bon pa nos habri nos dia c'e pregunta, ta con mi por sirbi awe?

Nos como ser humano ta aki pa sirbi y esaki ta duna nos e felicidad. Nos tin un pakico ta existi. Sirbi t'un entrega total y ta duna sentido n'e bida. Nos a bin n'e mundo aki pa duna un regalo. Puntra bo mes ta kico t'e regalo cu bo tin cu duna y pls ban part'e.

Afirmacion:

"Cada dia den tur forma ami ta bira miho y miho, cada dia den tur forma abo ta bira miho y miho, cada dia den tur forma nos ta bira miho y miho, cada dia den tur forma bida ta bira miho y miho."

Door di haci esaki tur dia, bo ta habri bo mes p'e regalonan di bida y finalmente bida ta cuminsa bay bon p'abo y tur cu ta rond di bo. CORDA mantene bo mente positivo.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Mixed seafood platter

Den sous sin receta
Por ta tambe bonchi cora
Cu su rabo y carni'sa
Den un banjo crioyo di azeta
Kico ta loke tin cu hunga un rol
Cu seriedad of bobol
Kico ta loke tin cu pensa
Cu honestidad of cu consenshi
Kico ta loke tin cu pone den balansa
Futuro su pasado den presente
Of futuro su presente den pasado...
Kico ta loke ta pasa mi sin por lubida'bo
Mi Aruba, cu amor mi ta puntra'bo
Sazona den un combinacion di color
Ken ta esunnan cu di berdad lo por
Carga nan cruz den BO reto di amor.....
Kico tin cu haya mas atencion of pasenshi
Cu inspiracion positivo y speranza enfrenta
Kico ta loke tin na Aruba su mente?
Kico tin cu expresa y entrega...
Den silencio of cu tanto beheit
Pa nunca lubida nos dushi cunucu di seit
Kico ta loke tin den e palabra respet
Si den wega di ahedrez tin mas cu un set
Di movecion riba olanan di lama sorpresa
Creyentenan y fielnan cu ta resa
Pa un balansa perfecto tur dia
Cua plantacion tin miho simia?
No ta facil, pasobra tur ta cu pica
No ta facil, pasobra tur a yega di pifia
Kico anto tin cu guia mi den tuma decision
Tuma na tino, cu consenshi of cu curazon
Tuma cu betro aden of contagia cu emocion
Tuma den seriedad, sin miedo, cu respet pa famia
Tuma na paz of inspira e momento ey, riba e dia...
Tuma pa cumpli cu e derecho di mi sano huicio
Si den wega di carta e jokernan por ta scondi...
Si den wega di domino e piedranan ganador sa ta perdi
Si den wega di stima y sirbi den bida lidernan ta wordo scogi
Bo pueblo lo ta dividi of uni?
Tin palabra cu mi ta prefera di evita
Tin mas cu sa tambe con mixto nan mesun emocion sa ta...
Pero un cos si nunca ta cambia den mi existencia
Ami sa ken mi ta y mi ta ripiti esaki cu frecuencia
Mi ta un ser humano, mescos cu tur, crea segun e imagen di Dios
Mi ta transparente den mi arte -, poema-, mi palabranan y mi vos
Cu mi tin razon tur ora of no, ta keda den decision di ariba
Aruba ...mi ta pidi solamente, pa bo pueblo respeta kico ta igualdad den bida
Y demostra comprension y tolerancia na otro cu amor
Gradici pa salud, nos grandinan, nos hobennan y nos muchanan
Pa ta bon ehempel y cu fe y positivismo duna un man
Pasobra, nos ta y nos ta keda, prohimo ruman.

Aruba, laga bo naturaleza berde di speranza firme sigui, acompaña pa un solo
Cu ta sali ora cu shelo colo blauw -oranjo y cora
Ta yuda ilumina e tapushi ros alegre cu un dulzura blanco dedica .....
Simia honesto y bon planta cu ta duna cosecha di paz y amor pa tur
Y ni maske cuanto orguyo tin cu sa sali padilanti den e sudor
Laga bo pueblo humilde nunca lubida, ta ken ta su fuente di amor
Pa por traha na bienestar di tur, sin discriminacion y atake personal
Pa bo pueblo sigui carga su titulo di ta un pueblo cordial y servicial
Sin trapa intencionalmente riba tenchi di otro, pero reflexiona
Cu nos tur ta pasahero cu speranza di topa cu e otronan mas aya......
Y si bo wak mi bisti y floria awe cu un of mas colo y mayan cu un otro
No core huzga mi parti pafo, ta mi curazon ta yena cu tur sorto di colo
Pero ta berde ta mi colo favorito, no solamente como lider scout
cu ta stima naturaleza ora tin cuminda tambe pa nos bestianan
Ora cu e dushi awacero como bendicion di antes, awor y mayan continua
Pero, pa motibo cu ta e colo di speranza cu nunca ta bay perdi.
E color di bida cu ta luci.....den e curazon di un pueblo uni .
Riba un isla-pais democratico transmiti....

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.
Aruba, Augustus 2009

Kico bo pareha ta nenga di bisa bo









ORANJESTAD – Tin echonan cu te hasta e guynan mas honesto no kier bisa bo, mayoria biaha paso an no kier pa bo pensa menos di nan. Un encuesta haci ta revela e cierto secretonan cu nan ta prefera di no bisa bo y tene pa nan mes. Bo guy lo por duna bo demasiado informacion di su funcionnan biologio, pero algun are di su bida e ta prefera di tene pa su mes paso nan tin berguenza di esaki of ta simplemente ta timido of tin miedo di con bo lo por reacciona. Aki a sigui cuater di e cosnan aki.

1. Cu su amigonan ta cacho

Semper bo a sospecha cu bo guy ta cambia y bira un otro hende na momento cu e ta rond di su amigonan. Pero e sa cu bo ta pensa esaki, asina ta cu si su amigonan ta un boshi di guy cu ta gusta basila boshi mucha muhe, bebe y mucho mas, e no tin ningun gana di bisa bo esaki. Hopi di nan ta gusta nan amigonan apesar di nan error nan.

2. Cu su hefe a caba di zundra e di mal manera

Algun cos por destrui un homber completamente, y un presentacion pober na trabou ta un di nan. Asina ta ora cu cos ta malo na trabou e lo haci kico cu ta basta cu e no papia di dje cu bo. Mayoria di nan lo por bisa bo tur cos pero papia di problema na trabou ta algo dificil e ta haci nan sinti hopi malo.

3. E tin miedo cu bo na ta na su alcance

Hombernan obviamente ta busca muhernan nechi, y logra di haya un como nan chick ta un logra grandi y un boost na nan ego. Pero pa algun guy, e ta bira un preocupacion pa wak si berdaderamente nan ta merece e chick tremendo aki. E pensamento aki ta haci nan duda masha hopi di nan mes. Y pone nan sinti insigur.

4. Su famia ta loco

Desafortunadamente, famianan cu no ta funciona ta menos pret den bida real cuna television. Guynan ta haci tur loke cu ta posibel pa sconde esaki di nan pareha mirando cu esaki lo por refleha malo riba nan mes relacion. E ta un situacion dificil pa trata cune y sigur den e partinan tempran di e relacion nan lo no trece esaki dilanti mes.



Partido AVP ta duna enseñanza e prioridad maximo

ORANJESTAD - E ultimo dianan aki Aruba ta visiblemente den un crisis educacional. Aunke cu pa hopi hende e crisis den educacion a manifesta su mes ora of net prome cu scolnan a caba di habri nan portanan, pueblo henter ta conciente cu e problema aki no a surgi siman pasa. E problema aki ta e sintoma di 8 aña di negligencia total di gobierno di Aruba. Specificamente, den e caso aki e responsabilidad final ta cay ariba minister di enseñanza.

E trabou cu e minister aki a desplega desde cu e la asumi responsabilidad pa e cartera aki ta uno sumamente deficiente.

Partido AVP, varios biaha a mustra ariba e hecho cu partido MEP su prioridadnan ta robez. Scolnan ta den un estado nunca bisto na Aruba. Hopi ainda ta corda e incidente caminda un maestra di un scol na Paradera a wordo herida ora cu un fan a cay ariba dje. Esaki ta algo cu a haya oido den medionan di prensa.

Pero e deterioro den nos sistema educacional ta uno hopi serio y profundo. No unicamente e estado fisico di e sistema educacional a bira inadecuado, si no henter e base ariba cua nos futuro generacionnan lo carga nos pais a cay na suela.

“Drop outs” ta un fenomeno cu nunca tabata halto na Aruba, pero e proporcio nan di awendia ta sumamente alarmante. E simple hecho cu Aruba no a inverti adecuadamente den educacion pa 8 aña largo caba, ta haci e situacion hopi serio. Den ultimo añanan nos poblacion tabata tin un crecemento natural enorme. Pero e inversion den educacion apropia di nos yiunan, no a sosode. Loke nos ta wakiendo ta djis algun di e sintomanan di un comunidad den deterioro total.

Partido avp kier trece un cambio den e direccion di nos pais.

E focus pa nos pais ariba tereno di enseñanza ta uno di prioridad maximo. Un di e prioridadnan di e partido ta pa renoba scolnan. Pero esey lo ta mitar trabou. E partido berde kier pone focus tambe ariba mantencion di scolnan den un forma continuo.

Preferencia di e partido ta bay na aumenta e inversionnan den enseñanza cu sumanan substancial tur aña. Ley di enseñanza obligatorio lo wordo aproba y implementa. Aruba ta e unico pais den Reino cu no tin ley di enseñanza obligatorio. Esey ta algo cu ta muestra cu un cambio mester bin.

E maestro tin un posicion clave den un sistema di enseñanza. Partido AVP ta di opinion cu un prioridad clave pa resolve e crisis den nos educacion ta pa duna balor nobo na e funcion di e maestro di scol.

E partido lo haci esaki door di inverti den profesionalisacion y facilidadnan pa maestronan den scol.

Mester traha y ehecuta e maneho di enseñanza den cooperacion continuo cu studiantenan, mayornan, maestronan, directivanan di scol y departamentonan di gobierno. Reconoce y sostene cada instancia den carga nan responsabilidad pa e calidad y resultado di enseñanza.

Percura pa suficiente lugar pa cuido di muchanan entre cero y cuatro aña.
Expande e cantidad di lugar pa cuido despues di scol, pa muchanan di enseñanza basico (Traimerdia).
Introduci un sistema pa guia, actividad y estudio pa hobennan (12-18 aña) di enseñanza secundario.

Loke ta wordo presenta aki ta unicamente parti di e vision cu partido AVP tin pa enseñanza. Plan “ARUBA’RIBA” tin detayadamente delinea e maneho cu partido AVP tin pa cambio den enseñanza di nos yiunan. Mester duna enseñanza bek na futuro di nos pais.





Digicel ta ofrece yamadanan gratis anochi y den weekend

Yama ken cu bo kier y cuanto cu bo kier......

ORANJESTAD - Clientenan di Digicel por haci yamada gratis durante anochi y weekend. "Esaki ta algo cu nos ta convenci cu nos clientenan ta encanta. Nos ta ripara un aumento den yamadanan den e oranan ey", asina Wanda Broeksema encarga cu mercadeo di Digicel na Aruba, Boneiro y Corsow a duna di conoce.

E servicio ta encera cu clientenan ta paga un suma extra di Afl. 30.00 pa luna y nan por haci yamada gratis for di celular di Digicel pa Digicel gratis di dialuna pa diabierna for di 7or di anochi pa 7or di mainta y henter dia den weekend.

"Digicel semper ta duna su clientenan mas balor pa nan placa. Cu un servicio asina, na unda cu por papia cuanto cu bo kier y cu ken cu bo kier durante oranan di anochi y weekend ta un forma pa duna mas balor na bo placa. Ta for di tempo cu nos a anuncia e servicio aki cu mesora nos a nota un aumento. Hende ta prefera papia den e oranan cu e yamadanan ta gratis" asina Wanda Broeksema a sigura.

Remitido

Eleccion 2009, algun pregunta

Actual hende ta wordo baña cu tur sorto di informacion for di e diferente partidonan con nan lo bay drecha e maneho. Aunque tur e partidonan ta haci invitacion pa bin intercambia pensamento na nan centronan di partido ningun hende di sano huicio lo pensa di bay na un lugar asina pa papia ariba topiconan pisa.

Tin varios pregunta : Promer un pa tur e partidonan. Ta berdad cu tur a ser taha pa papia ariba e prevencion di natalidad na un manera practico cerca hobennan y hasta a obliga e partidonan pa yuda frena tur esfuerzo di otronan pa cuminza un discussion abierto, pro y contra. Sino fono?

Awor preguntanan pa diferente partidonan.

MEP: Lo ta un bon idea pa saca gran mayoria di "bizondere scholen" fey maneho di religion y hacinan scool di gobierno ?

AVP: Nos por spera cu den futuro tur sorto di medicina alternativo ta wordo introduci via AZV ? Pues figuranan manera Jomanda, negrito Felipe y tur clase di hacido di bruha por bin practica ?

PDR: E aparato di radiacion na Corsow pa tratamento di cancer ta un " kobaltbron". Aunque e ta usabel ainda pa cierto casonan mester bisa cu e ta tecnologia anticua. E partido lo haci esfuerzo pa busca "lineaire versnellers" pa tratamento di cancer. Lo trata di hanja cooperacion cu Corsow pa haci cu e gastonan pa traha cu aparatonan asina lo ta mas facil pa carga ?

MPA: Tin plan pa bin cu un registro pa tin control ariba con docternan ta receta y con boticanan ta entrega e remedenan. Que hubo di pacientenan cu no ta practica avisonan di nan docternan con pa hiba nan bida, ta usa nan remedenan irregular o hasta no ta usanan pero si ta molester continuo pa docter ?

RED : Ta ser bisa cu 75 % di matrimonio ta caba den divorcio. Fey cual cifra a calcula esey ? Di e total di matrimonio na Aruba ? Di e total di matrimonio cu a wordo sera e anja ey ? Tin varios matrimonio cu ta fracasa despues di 20 anja. Con effectivo y efficiente tur e programanan y cursonan, cu tin biaha ta obliga pa sigi promer di casamento, ta ?

R. Eduardo

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Koningin Wilhelmina Fonds ta organisa charla dia 2 di september

Cancer di cuero: Un malesa cu ta afecta hopi hende den nos region Caribense

Oradornan invita Dermatologo Dr. J. Kock y Dokter di Cas, Dr. Kayama



Riba e potret aki d.r.p.d, Dokter di Cas, Dr. Kayama y Dermatologo Dr. J. Kock

ORANJESTAD – E fundacion local di Cancer esta Koningin Wilhelmina Fonds ta organizando un charla interesante riba diaranson 2 di september venidero den ballroom di Radisson Hotel.

Como oradonan a ser invita Dermatologo Dr. J. Kock y Dokter di Cas, Dr. Kayama. Tur hende interesa por tuma contacto directamente cu Koningin Wilhelmina Fonds. Recientemente Bon Dia Aruba a publica un articulo cu a hala hopi reaccion di nos lectornan riba un test di cancer di cuero, un topico cu Dr. Kock, specialista riba cuero y malesanan transmiti sexualmente, lo papia entre otro di dje. E charla aki lo ser reforsa cu presentacion di Dokter di Cas, Dr. Kayama.

Pasa inscribi y busca bo carchi di entrada na Centro di Informacion di Konigin Wilhelmina Fonds situa na Spinozastraat 9 for di awe 24 di Augustus 9.30 di mainta te cu 12.30 di merdia. Pa mas informacion por tuma contacto cu e number 5820412. E charla lo tuma luga na Radisson Hotel den e ballroom y ta completamente grati, cuminsando pa 7or di anochi.

KONINGIN WILHELMINA FONDS ARUBA

CANCER NA CUERO

PREVENCION - DIAGNOSTICO - TRATAMENTO



Fecha: Diaranzon, 2 di September 2009

Lugar: Radisson Aruba, ballroom

Hora: 19:00 - 22:00 'or

Oradornan:

Dr. K.A. Cayama Perez, dokter di cas

Dr. J.H. Kock, dermatologo

Pa inscripcion:

Koningin Wilhelmina Fonds entre 9:00 - 12:00 dialuna pa diabierna: tel. 582-0412

Varios idea pa bo mantene bo cushina semper organiza



*Colga delantal, pannelap y serbete di seca tayo na reki special pa esaki pone na muraya, por lo menos dos pia leu di e muraya.

*Drecha bo herment di cushina, den forma di esun cu bo ta haci mas uso di dje. Cu por ehempel e tayonan di tur dia riba e prome reki y esnan pa occasion special.





*Bukinan di cushina ta keda bon riba un reki habri, tanten cu e no wordo expone na mucho hopi humedad y vet. Sea riba Frigidaire of stof tur dos ta un bon luga.



*Obhetonan bo at warda segun nan trabou y asigna un cashi specifico pa nan.



*Crea un zona pa cushina rond di e stof, wardando e panchi nan mas serca possible.



*Mantene saconan di plastic y material pa warda cos den un lachi serca di e Frigidaire pa haci bo trabou di warda loke cu a resta mas lihe.



*Warda cosnan importante hunto pa asina bo por haya nan mas facil y por prepara bo cuminsa mas miho.



*'File' bo Tupperware cu nan tapa den un cashi na unda cu bo por tin tur cos hunto pa bo por yega na nan mes ora.



*Panchi y weyanan por sirbi di obra di arte si nan ta di mes color y ta nechi warda.



*Pone un reki pa panchi y nan tapa hunto pa asina nan bo por uza nan mas facil



*Haci uso di cabinetnan cu glas pa mustra tayonan bunita, bakinan special y te hasta boternan na unda bo at warda pasta.



*Laga rekinan habri sin chaos door di warda cosnan den bakinan di rattan.



*Rekinan cu bo por schuif por haci e mas facil pa yega na cosnan cu bo tin mester di dje mes ora.



*Cosnan pa organiza lachi y mantene forki, cuchara y cuchio na nan luga at tremendous manera pa warda cos.



*Pa bo no tin cu molestia ora di un buffet pone utensilionan den un mug

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural

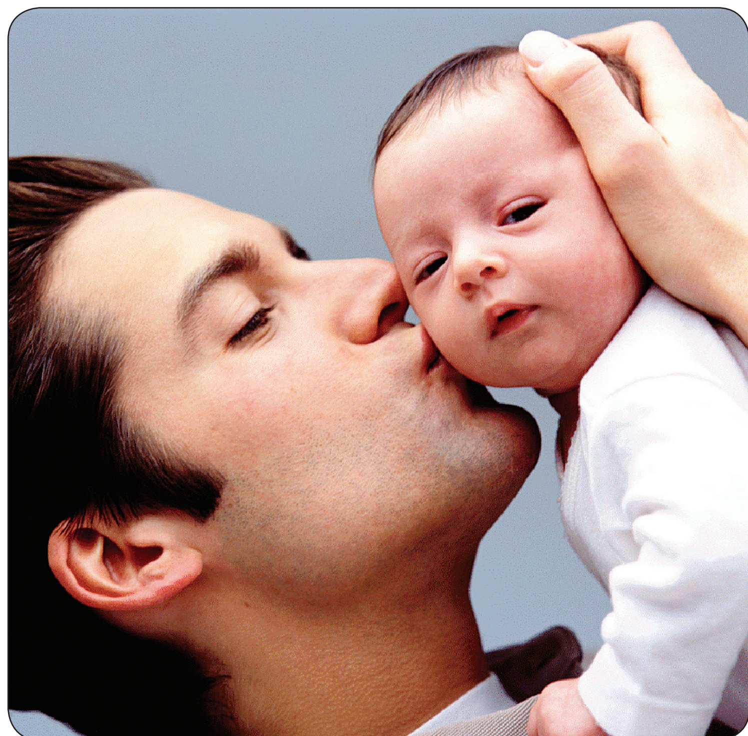







Top 10 di cosnan cu un tata nobo tin miedo di dje







ORANJESTAD – Te hasta ora cu un hende homber ta pura pa e bira tata, lo por ta asina cu e tin un poco miedo di algun cos. Aki ta sigui algun di e miedonan mas grandi cu ta existi. Hunto cu e miedonan aki a sigui algun tip di mama, tata y parehanan cu experiencia di ta mayor.

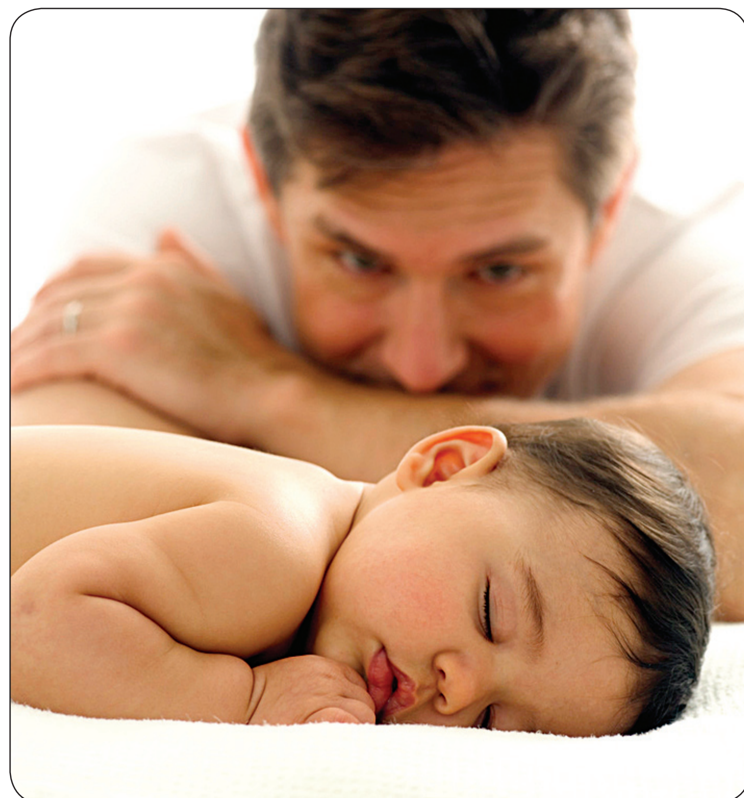
Miedo #1: Lo mi haci tur cos bo?
Tip di mami: Ta ok pa bo no sa kico bo ta haciendo. Cualkier tata por cuida pa nan yiu. Si acaso e no sa con un cos ta funciona, puntra bo pareha y busca yudanza di un hende cu tin mas experiencia cu bo. Y corda cu practica ta haci bo perfecto.

Miedo #2: Mi tin miedo di no por provee pa mi famia ora cu e baby nace!
Tip di pareha: Haci bo huiswerk pa bo sa kico bo lo tin cu gasta placa riba dje y kico no. Bo por haya un idea di cuanto bo lo tin mester. Despues di esaki traha un budget, incluyendo e baby, ora cu bo tin tur cos planea lo bo ripara cu bo plannan kizas no lo ni cambia mucho hopi.

Miedo #3: Mi tin miedo cu tur loke cu nos haci lo ta centra rond di e baby!
Tip di pareha: Relaha bo mes! Si un bida social ta importante pa bo, lo bo logra haci esaki sea ta cu un of dies yiu. Masha facil bo por bay cu bo yiu tur caminda y lo bo por hinca dianan tambe na unda cu bo lo sali sin baby sin ningun problema.

Miedo #4: Mi ta kere cu mi preocupacion mas grandi ta cu bira tata ta nifica cu mi tin di crece. Lo mi mester bebe menos cerbes y hunga menos wega di computer.
Tip di papi: Si, bida ta bay cambia. Pero no lo ta un problema si bo tin mester di tempo pa bo mes. Papia esaki cu bo casa pa asina boso por yega na un acuerdo pa momentonan cu cada un di boso tin mester di tempo pa boso mes. Facilmente bo por traha un schedule pa abo tin bo dia cu bo amigonan y e un dia cu su amiganan.

Miedo #5: Poco soño, ta duna mi hopi mal beis y esey ta preocupa mi.
Tip di pareha: Bo lo drumi un biaha mas. Tanten, traha un strategia pa tempo pa drumi. Por ehempel un di boso ta trata cu e anochinan sin drumi durante di siman e otro durante di fin di siman. Of pidi wela pa yuda tin ora. Traha un plan cu ta funciona pa boso. Y no preocupa mucho lo bo pasa door di dje, tur hende a logra!



Miedo #6: Cu algo lo ta malo cu mi baby.
Tip di pareha: Papia cu bo docter. Busca statestica. No sinta na cas u preocupa bo mes bo so. Claro tin semper loke cu bo no sa, pero manera cu bo wak e estadistica nan lo bo ripara con e miedo nan aki ta baha y bo tin nan bou di control.

Miedo #7: Tur e chaos lo tin rond na cas.
Tip di papi: No ta bay tin un monster cu ta bay nace y destrui tur cos na cas. Si ta importante pa bo mantene e ordo na ca, traha un plan hunto cu bo pareha pa boso mantene asina. Bo por te hasta organiza bo cas di manera cu bo tin areanan caminda cu baby no mag di ta y otro lugarnan completamente prepara pa baby, esey tambe ta un bon idea.

Miedo #8: No ta un bon tata. Misa kico e ta pa no tin un tata y mi no kier ripiti e ciclo!
Tip di papi: Hopi tata lo purba di haci mescos cu nan tata of totalmente lo contrario. Papia tocante di esaki. Ta habri y bisa loke cu bo ta pensa y tin miedo di dje. E bon noticia ta cu bo no ta bo tata. Bo no ta ningun otro hende cu ta abo mes. Bo lo haci bo caminda di tata manera cu abo mes ta desea esaki.

Miedo #9: Mi ta viahando pa trabou hopi y mi tin miedo cu ora mi yega bek e no sa ken mi ta.
Tip di mami: Pa esnan cu ta pasa door di esaki e no ta facil. Pero yamadanan frecuente y potretnan cu e mama lo pone rond lo haci cu e lo keda corda bo. Awo te hasta e ta mas facil cu e posibilidad di papia online na unda cu e lo wak bo. Te hasta si el a wak bo un biaha so e lo sa sigur ken ta u tata na e momento cu e wak bo bek.

Miedo #10: No por trankiliza e ora cu e yora.
Tip di mami: Prepara bo mes pa cuminsa tempran cu forma e lazo entre abo y bo yiu. E no ta e mama su trabou di kita e baby di e tata ora cu e ta yora, pero di pone den su braza ora cu e cuminsa yora. Pusha e proceso di forma e lazo aki. E ta e cos mas bunita cu por pasa ta pa e lazo aki wordo forma entre e yiu y su mayornan.

Candidato di MEP Xiomara Maduro a tene reunion di contacto den bario di Morgenster



ORANJESTAD - Diaranson ultimo, Xiomara Maduro # 9 ariba e lista di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), a tene un otro reunion di contacto exitoso den e bario di Morgenster. Esnan presente a haya sa mas di Xiomara su estudio, experencia profesional y su motibo nan pa postula su mes ariba e lista di MEP.

Xiomara a enfatisa cu MEP ta un partido cu ta traha pa su pueblo, un partido cu a logra hopi pa Aruba y un partido cu ta duna oportunidad na nos hende muhernan pa ocupa puesto nan importante den politica.

E reunion a bay den un ambiente ameno na unda a trata tema nan manera entre otro, bbo, seguro social, leerplicht, integracion, servicio militar obligatorio etc na un manera profesional y positivo, cual ta e tipo di politica cu Xiomara ta boga pe.

Cuido di nos grandinan den un comunidad nobo





ORANJESTAD - Aruba su generacion di grandinan ta creciendo rapidamente.

Esaki ta 11% di e poblacion caba. E grandinan ta yega na un edad cu nan no por traha ni mantene nan mes. Tambe nan ta bira hopi dependiente di otronan. Ora un grandi mester di cuido y tin cu bay den un centro pa nos grandinan e ta keda leu di su famia. Mester percura cu tin un cuido digno pa nos grandinan, ya cu nan no por yuda cu nan a bira dependiente di otronan.

Nos mester prolonga e posibilidad di e grandinan pa nan por keda mas largo posibel cerca nan famia prome cu nan mester drenta un cas di anciano. Esaki ta posibel si ta amplia e cuido na cas, door di sostene e organizacionnan manera Wit Gele Kruis cu ta duna e servicio ambulante (thuiszorg) na nos grandinan cu ta rekeri ayudo y cuido.

MPA ta boga pa bin a base di estudio cu cas di cuido pa nos grandinan den otro bario manera Noord, Santa Cruz pa e famia por ta mas cerca di nan ser keri. Esun di San Nicolas mester wordo renoba y amplia. Esaki lo percura cu e lasonan cu famia no ta bay perdi.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Jasmine Fiore: Ex modelo di Playboy asesina cruelmente

E curpa di e modelo a wordo haya den un maleta y habri for di otro den un baki grandi di sushi. E sospecha a cay di biaha riba Ryan Jenkins, cu ta un concursante den un reality show na Merca cu ta wordo acusa pa polis pa asesinato.
Ryan Jenkins, cu ta concursante di un reality show na Merca tin un acusacion basta fuerte tras di su nomber y autoridadnan Mericano y di Canada ta buscando e entre shelo cu tera, pa morto di e modelo Jasmine Fiore cu a wordo haya cruelmente den un maleta.
"Ryan Alexander Jenkins ta acusa di asesinato", asina Farrah Emami vocero di e oficina di e fiscal di e condado di 'Orange', California a duna di conoce esaki oficalmente.
Jenkins di 32 aña kende ta profugo ainda, "ta ser pensa cu e lo a crusa e frontera Canades na un luga unda tin hopi sero y selva di e estado di Washington", asina aki a wordo bisa den un rueda di prensa pa Tom Monson, hefe di e Polis di Buena Park, unda cu nan a haya diasabra siman pasa sin bida e modelo Jasmine Fiore di apenas 28 aña.
Autoridad a bisa cu Jenkins a huy for di California ta 'stuur' te na Canada y diaranson anochi el a crusa bay su pais di origen.

E sospechoso tabata biba cu e modelo Fiore na Buena Park y segun reportahenan di prensa e pareha a casa recientemente na Las Vegas, aunke ni mama di e victima por a confirma e matrimonio aki.

Certificado di e matrimonio ta expedi dia 8 maart 2009, p'e



Condado di Clark, Nevada pa Jasmine Fiore y Ryan Alexander Jenkins.
Lisa Lepore, mama di e ex modelo (Playboy) Jasmine Fiore na momento di a haya e noticia aki no por a kere cu esaki a pasa, den e momento di consolacion cu a bin di parti di e famia y amigonan e noticia aki tabata hopi duro pa nan. Ora cu nan a haya sa cu Jasmine a muri y mas e forma con e la wordo descubri esaki a laga mas di un den shock.
Jenkins a yega di participa den e reality show yama "I Love Money 3" y na maart e la caba di finalisa e grabacion di "Megan Wants a Millionaire", cu ta cla pa sali den aire via di e popular canal, VH1.
Polis di Los Angeles a mustra por medio di algun potret con nan a bin haya Jasmine Fiore, identifica como un hende muhe cu a wordo haya den un maleta den un bari di sushi grandi y e curpa sin bida a wordo haya dia 15 august 2009.





Un hende homber (Choller) cu tabata coba den e container di sushi reciclable unda cu nan ta tira bleki y boter a bin haya den un maleta e curpa sin bida d Fiore, aparentemente strangula.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Tom Cruise a sorpresa tur hende presentando n'e ceremonia di premio Imagen

Cruise a presenta e premio p'e trayectoria n'e agente filmico Emanuel Núñez, den un ceremonia unda cu tabatin presencia di América Ferrera, Luis Guzmán y Héctor Bustamante cu a logra premio den diferente categoria.
Tambe a wordo nomina cu premio special e guionista Mexicano Roberto Orci y e productor ehecutivo y guionista di origen Cubano Silvio Horta.
Den total, "Ugly Betty", di ABC y "Little Girl Lost: The Delimar Vera Story", di Lifetime a gana dos premio cada un.
Ferrera a gana e galardon como "Miho actriz di televisión" pa "Ugly Betty"; mientras cu Guzmán y Bustamante como "Miho actor". Guzmán den e categoria di television pa "Mal de amores" di Maya Entertaintment, mientras cu Bustamante den e seccion di cine p'e pelicula "Little Girl Lost: The Delimar Vera Story".
"Vine a este país a los 12 años y el primer programa que vi fue 'I love Lucy' ... y me di cuenta que quería ser actor", asina'ki Bustamante a duna di conoce cu porcierto a nace na Colombia y a dedica su premio na su mama.

Den e categoria di television, Raymond Cruz a gana e galardon como "Miho actor di reparto" pa su rol den "The Closer" di TNT; mientras cu den e mesun categoria pero den e seccion femenino Ana Ortíz a pega su mes na un premio pa su participacion den "Ugly Betty".
"Little Girl Lost: The Delimar Vera Story", a gana e premio di "Miho programa den horario estelar", mientras cu "A Class Apart" di Latino Public Broadcasting a wordo premia pa "Miho Documental". "Dora The Explorer" di Nickelodeon a bin resulta ganando tambe como "Miho programa infantil".



Te cu diasabra'nochi tabata wordo specula cu

Miss Rusia lo por a keda'fo di Miss Universo dor di potretnan sunu descubri

E representante di Rusia, Sofia Rudyeva cu porcierto tabata un di e favoritonan di e eleccion di Miss Universo 2009, tabata wordo specula cu e lo or wordo descalifica di e competencia despues cu a sali den publicidad potretnan unda e ta posse sunu pa un revista pa adultos.

E hoben di apenas 18 aña, ta aparece den diferente potret manera Dios a trece mundo, pero e seccion di potret a wordo realisa un aña pasa tempo cu ainda e no tabatin e corona di Miss Rusia.

Loke a wordo specual te cu diasabra anochi ta cu e organisacion ta verificando e autenticidad di e imagen aki pa wak ki decisión nan lo tuma riba e caso aki.
Pero, masha hopi hende ta cuestiona esaki di e organisacion cu lo por a 'straaf'e hoben pa dicho accion, ya cu e mesun organisacion a permiti Dayana Mendoza, actual Miss Universo pose semi-sunu p'e revista Maxim.

Ademas di esey nan a laga e hoben Venezolano cu ainda ta reina di universo, saca e potretnan aki prome cu e eleccion final di ayeranochi.

Cu porcierto e potretnan aki tambe a sali riba Internet plus a sali potretnan di dje semi-sunu pa un compania publicitario di un liña di joyeria.



REMETIDO

Tilio Reátegui desde Holanda: nuevo Arubano ¡vota consciente!

En un artículo publicado bajo el encabezamiento: "Un voto para el Padre Lampe y Marielis Tejada es un voto para MEP" en el matutino DIARIO del día 18 de Agosto del presente año se hace mención a mi persona en cuanto a que "hace algunos años…" me acerqué y/o tuve contacto con el Pader Lampe, actual lider de RED Democrático.
En Política muchas veces para algunos la Demagogia y la Hipocrecía son estándares recalcitrántes e inherentes a sus almas.
El tener contacto con distintas personas en Aruba no es raro siempre y cuando exista la voluntad para ello. Siendo Aruba no muy extenso, es común que en un momento dado personas de distintas tendencias, pero afines en conductas y principios, tengan una conversación. Eso, no es raro en Aruba. Me acuerdo, por ejemplo, las tremendas charlas que tenía con el Dr. Blume, persona a la cual respeto mucho.
Así como hablé con el Pader Lampe, tambien lo hice con diferentes otras personas; eso es típico en Aruba.
El contacto que tuve con distintas personas servia mas que nada para que en un determinado momento pueda sentir el "aroma spiritual arubano".
Haciendo un poco de memoria, recordando el calor electoral de esos años, RED ya tenía un candidato representando a la Comunidad Latioamericana de ese entonces (elecciones 2005), era una persona de origen dominicano, pero con formación educativa en Aruba, es decir un "Arubano Nobo". Tuve después un contacto con él, cuando ambos eramos candidatos en distintas representaciones, en el Centro de Bario Playa Pabao, algo informal.
En ese sentido mi encuentro con el Padre Lampe, en ese entonces, no se debia para que mi persona ocupara propiamente un espacio en la lista de RED (ya que se entendia que RED tenia un candidato de origen dominicano y no tenia mi persona, como debe ser, un interés debido para ser un militante mas de RED), si no por sobre todo para sondear – por mi parte – la posibilidad de, estando en el Parlamento de Aruba, Formar una Coalición Fiscalizadora de determinado posible gobierno; ya que hasta ese entonces (y hasta nuestros actuales dias) el Parlamento de Aruba no funciona como debe ser, es decir, ser un organo formador, fiscalizador y de control del gobierno de turno. Si el Parlamento de Aruba realiza su verdadero trabajo, todos los escándalos de corrupción, ladronicia y nepotismo, por nombrar algunos, se evitarian y el ingreso económico que "Land Aruba" tiene se destinarian (como debe ser) a mejorar la calidad de bida y el bienestar de todos los que habitamos en Aruba. El objetivo de que "todos tienen que poner el hombro" (y no solamente unos cuantos) para llevar adelante a la Isla de Aruba es fundamental. Respecto a cuando uno puede ser candidato o no al Parlamento de Aruba de determinado partido, es tema de otra índole. Si el interés entre determinadas partes está entonces ese interés se puede materializar.
Entonces afirmar rotundamente que mi intención absoluta, de haber querido ser candidato de RED bajo ciertos parámetros establecidos, queda desmentido.
Asi que, encuentros con políticos no necesariamente es sinónimo de compromisos, es también parte de la vivencia humana. Me acuerdo p.e. cuando después que cayó el gobierno (comienzos de la década de los 90's) en donde se hizo famosa la frase: "… mi no ta goberna cu zapatonan bieu", tuve una charla con "nos Prome Minister Nelson Oduber" en casa de Fanny Ras, cobalodo 8, Sta. Cruz, en donde viví un tiempo, "pariba'ya, patras di lombi'djos", en donde Nel me dijo: "si tur stranhero manera bo por integra na Aruba, Aruba ta otro cos, Aruba e ora ta un paraiso pasobra cu poco tempo cu bo tin na Aruba bo ta papia Papiamento caba". Quizás haya habido un poco de salamería, pero ello en parte aumentó mi amor hacia Aruba. Puede ser que él se haya olvidado también de ese momento ocurrido, hace muchos años atrás, por cuestiones de Política y mas todavia por la oposición que realicé al manejo gubernamental desastroso que realizó su gobierno, en donde la comunidad de origen foráneo resultó la mas perjudicada. Pero independiente de virtudes y defectos considero que Nel es un tremendo tipo del cual nadie puede cuestionar su moral: fiel a su señora esposa e hijos, a su familia; no es ningún vicioso ni placentero como mas del 90% de los políticos actuales, no es amante del alcohol, no es ningún borracho y ni siquiera fuma. Por su ingenio y habilidad reconozco que es un tremendo estadista. Tremendas victorias traen también tremendas derrotas. Y en ese sentido Nel a tenido "tremendas metidas de pata".
Ello le ocurrió tambien a Henny Eman, otro valor de Aruba, tremendo estadista, al cual Mike teniendo las condiciones suficientes puede imitarlo y tomar todo lo bueno para consolidar AVP y hacer que el partido funcione como un auténtico Partido Cristiano-Democrata. Pero tambien Henny "la embarro" y fué cuando durante su gestión se aprovó y entró en vigencia una norma que prohibe a todo niño de origen extranjero asistir a una escuela o matricularse en un Centro Educativo, si primero su nombre no figura en el "Bevolking Register" de Aruba. Fué casualmente esa la razón que motivó mi distanciamiento de AVP ya que consideraba ese hecho, ese manejo, algo inhumano, un tremendo atentado al ser humano sobre todo a aquellos mas indefensos. ¡Y como es la ironía de la vida! ahora diferentes "chacales hambrientos" listos para entrar al gobierno y deborar la poca carroña que queda del aparato público, se la dan o creen ser los "defensores de la Enseñanza en Aruba" siendo que ellos mismos la fregaron. Piden ahora el voto del no-nativo, especialmente del Holandés de origen latinoamericano siendo que ellos mismos, con esa intención, hicieron un gran daño a muchos niños de origen latiomericano. Que tal sinvergüencería.
En ese sentido, creo que cualquier Institución (ya sea Política o de cualquier otra índole) en si misma no es mala. Es el mal uso que determinados miembros hacen de ella la que le dá la fama, careta ó imagen de mala. Ni MEP, ni AVP o cualquier otra, llámese RED, DR, MPA, etc, como instituciones políticas en si mismas, son malas. Si alguien como persona falla, no es la Institución Política la que falla – en este caso, un Partido Político – es la persona la que falla (siendo la persona parte de ella) ya que una Institución es una conjunción, unión, de personas y principios.
Todo Partido Político que se forma o nace en Aruba es un partido politico arubano y por lógica está dirigido solamente para todos los habitantes o personas que residen en Aruba, para todos aquellos que habitamos en Aruba. Y el Pader Lampe lo sabe bién ya que él es conciente de lo que Betico Croes q.e.p.d. dijo, que: "Arubano no es solamente aquel que ha nacido en Aruba, si no tambien Arubano es aquel que habiendo nacido fuera de Aruba contribuye con el sudor de su frente para que Aruba salga adelante".
Para nosotros los "Nuevos Arubanos" o "Arubano Nobo" lo fundamental es participar en la acción política, en la toma de decisiones, ya que mediante nuestro honrrado trabajo aportamos al relativo bienestar de Aruba. Digo "relativo" ya que no recibimos lo justo en comparación a lo que mayoritariamente aportamos. Y en ese sentido está muy bién que Marielis Tejada participe en esta contienda electoral como una representante mas de la comunidad arubana de origen foráneo. Si ella está en RED hay que agradecerle a los dirigentes de RED por darle ese cobijo, demostrando con ello lo humano que es RED y no como esos "cerebros atrofiados" de distintos partidos opositores que creen todavia que nosotros los arubanos de origen latioamericano somos idiotas; allá ellos los idiotas, son ellos los idiotas por creer que somos idiotas.
Se hace necesario entonces apoyar a toda persona y al Partido Político al cual pertenece – que tiene en su lista a un candidato que siendo carne y espíritu de nuestra comunidad arubana de origen latinoamericana nos represente en estas elecciones – para que junto al arubano de buén corazón saquemos adelante a la bella y paradisiaca Isla de Aruba.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Envidia y rencor ta keda persigui Otmar Oduber

Tanto durante Gabinete Oduber I como Gabinete Oduber III y IV, Minister Briesen a percura pa kibra tur record den turismo

Segun partido MEP

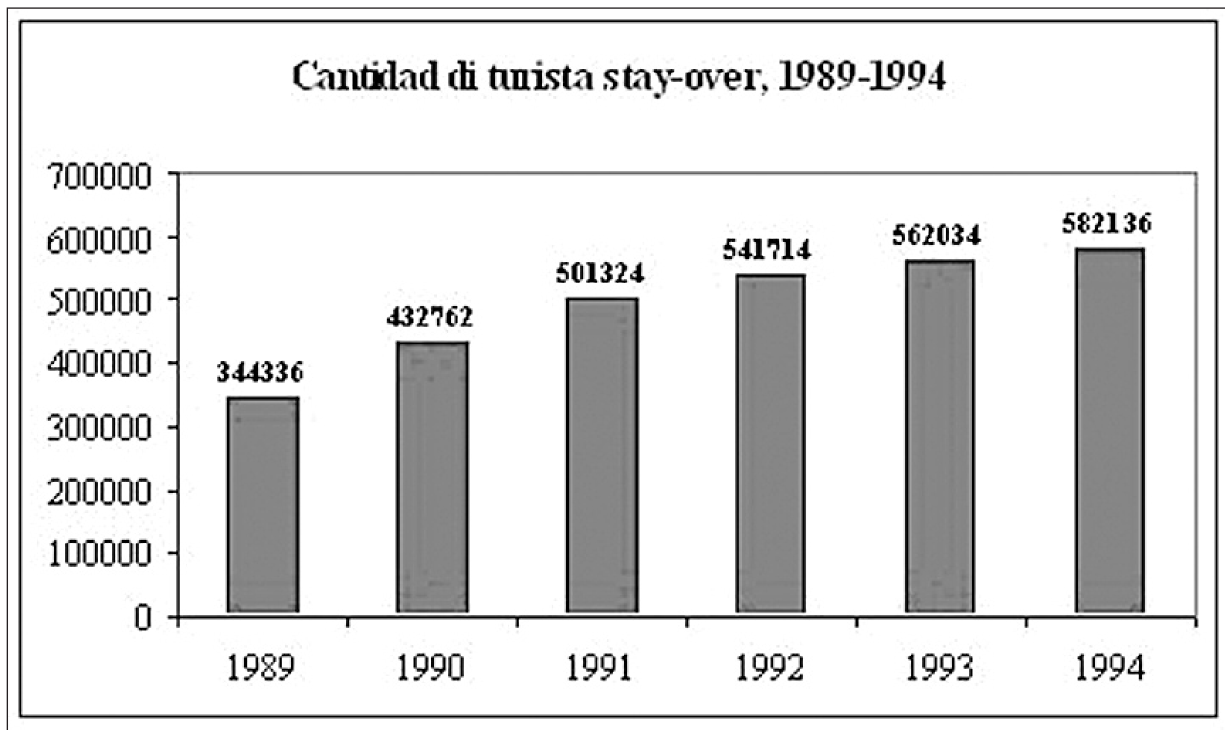
ORANJESTAD – Ora cu bo ta un politico hambriento y den un ansia di morto pa loke ta e resultado di e proximo eleccion, bo ta haci tur salto mortal di mundo p'asina trata di sobrevivi politicamente.

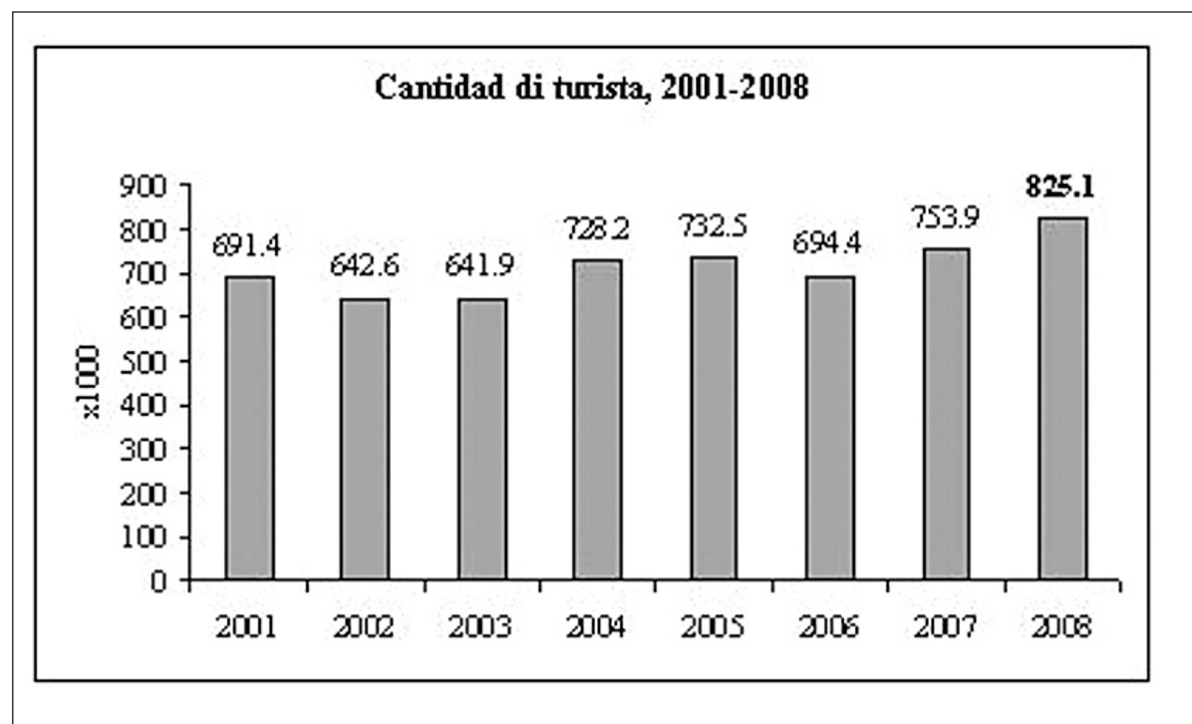
Esaki ta e caso cu e politico Otmar Oduber kende un biaha mas ta mustra su gran envidia y rencor contra nos Minister di Turismo ing. Edison Briesen, bisando entre otro cu e minister aki no ta haciendo nada pa promove nos turismo y bagatelisando cu ta flyers so e minister aki ta parti den su viahenan pa exterior.

Sinembargo a splica na varios ocasion caba cu mundialmente e situacion economico y tambe di turismo ta den un crisis y cu na Aruba esaki no ta un excepcion.

Al contrario, hustamente e turismo di nos pais ta haciendo un mihor papel cu tur e otro islanan den Caribe. Pero e tal Otmar no kier capta esaki y ta keda insisti den su negativismo y fatalismo cu tin tur hende na Aruba fada y harta caba.

Siguiente mente partido MEP ta presenta 2 grafico den cual un y tur por mira e tremendo trabaonan ehecuta pa Minister Briesen y esaki cada biaha cu el a ocupa e funcion di Minister di Turismo pa pais Aruba. Den e promer grafico nos por mira con ora Gabinete Oduber I a bin na mando na 1989, nos pais tabata ricibi apenas 344 mil turista.





Sinembargo danki na e trabaonan estupendo di Minister Edison Briesen cu a percura na final di gobernacion di MEP na 1994 pa e cantidad di turistanan a yega te na un record di 582 mil turista. Pues un aumento di 238 mil turista den 5 aña di tempo. Ki envidia Otmar tin riba e gran logro aki!

E tempo ey nos no a tende Otmar Oduber ta grita cu Minister Briesen ta viaha solamente pa parti flyers den exterior, pero no por otro tampoco, ya cu e chabalito Otmar Oduber tabata sinta ainda den banki di school.

Despues di Gabinete Oduber I cu a laga e cifra di turismo na 582 mil, a sigui cu Gabinete Eman II y na final di gobernacion di AVP na 2001 (mira grafico adhunto) e turismo di Aruba a yega te na apenas 691 mil turista, esta un aumento di apenas 109 mil turista den 7 aña.

Pregunta di MEP na Otmar ta, ta cual Minister di Turismo di AVP tabata parti flyers den exterior e tempo ey pa logra un aumento asina pober?

Sinembargo danki Dios cu a bin un cambio di gobernacion na 2001 ora cu pueblo a core cu henter e pandiya di AVP y cu Minister Briesen a bolbe ocupa e cartera di turismo.

Bo por ta amigo of enemigo di MEP, pero mester reconoce cu Minister Briesen a bolbe haci un tremendo trabao riba tereno di turismo y un biaha mas un record historico a wordo kibra na 2008 ora cu e cifra di turismo pa Aruba a yega te na 825 mil.

Compara cu 2001, esaki ta un aumento 134 mil turista. Un biaha mas, ki envidia Otmar tin riba e logro historico aki!

Esakinan ta pruebanan palpable cu ta demostra e capacidad excepcional y inteligencia di Minister Edison Briesen riba e tereno di turismo, pa awe Otmar Oduber constantemente ta critica e maneho dinamico cu a wordo hiba pa e minister aki.

Mira te con leu hamber pa poder ta yega pa un charlatan politico manera Otmar Oduber tur dia ta critica e maneho di turismo di Minister Briesen, ya cu e mes ta loco ambiciona pa sinta riba e stoel di minister aki.

Mario Lopez no. 18 RED Democratico

E tarea di importancia vital pa Aruba ta: stop corupcion gubernamental

ORANJESTAD - Nos por menciona un cantidad grandi di tarea importante pa Aruba y nos por tuma nota tambe cu diferente politiconan awor den campaña ta cuminsa menciona cual tarea nan ta haya di mas importante pa garantisa un futuro mihor pa nos tur.

RED ta bisa cu tur esakinan enberdad lo por tin importancia, pero ta cu un solo accion/medida nos lo bay elimina e mal custumber di nos gobernantenan y nos por garantisa un inicio di solucion di tur problema y pone nos isla atrobe riba un rumbo positivo.

RED ta bisa cu e tarea di sigura un bon gobernacion y elimina corupcion gubernamental ta implica un garantia cu tur otro tarea di importancia, manera enseñansa, salubridad publico, cuido pa nos grandinan etc. lo por keda ehecuta na un manera faborabel pa nos tur, pasobra simplemente elimina corupcion ta significa den practica, spaar decenas di miyones di florin di e caha di gobierno. Tambe na e mes un momento, aceptando nos proposicion, e comunidad por conta cu un bon funcionamento di nos democracia y di nos estado di derecho y ta garantisa permanencia di nos Status Aparte y reinforsamento di nos autonomia.

Pa haci esaki un exito, RED lo percura pa controla na un manera structural maneho di gobernantenan. Por ehempel pa menciona uno cu sigur cu ta bay haci un impacto grandi riba un mihor desaroyo pa cu aceptacion di proyectonan cu lo por benificia Aruba.

Mario Lopez no. 18 RED Democratico ta bisa cu si e ta tuma e ehempel di mudamento di waf pa Barcadera den e fase cu e ta awor, RED ta propone pa nombra un ekipo pa negosha cu e diferente inversionistanan cu tin interes pa concretisa e proyecto aki. E ekipo aki lo bay consisti di por ehempel un empleado publico di finansa, uno di Banco Central y uno di CBJAZ.. Na momento cu e ekipo termina su trabao cu mester por trece e mihor benificio pa caha di pueblo, lo e presenta tres opcion/alternativa splicando tambe e probabel consecuenciannan di cada opcion. Despues cu gobernantenan a haci nan escohencia definitivo y a firma cu e invercionista e ekipo ta manda su conseho y recomendacion pa Parlamento (regla esaki via un ley nobo) cu lo tin tur oportunidad pa interroga e ministronan.

Un proceso asina ta evita cu nos ta perde proyectonan importante pa Aruba pa motibo di e guerra entre e politiconan cu ta bringa pa haya e asina yama 'finding fee' y tambe 'success fee', loke den nos proposicion lo bay pa e caha di pueblo. ('finding fee' y 'succes fee' ta palabranan bunita pa soborno!)

Nos a experencia esaki cu diferente proyecto caba. Politiconan gobernante por ehempel ta firma e asina yama 'letter of intent' cu e inversionista di un cierto proyecto, manera awor ta pasando, cu na cierre di e gobernacion aki ta keda acorda pa concretisa Ritsz Carlton.

Muy propabelmente pueblo lo rechasa e gobierno aki (al menos MEP lo no haya e mayoria) y despues cu un otro gobierno keda instala e lo kibra e acuerdo aki y pueblo ta hay'e obliga pa medio di un caso dilanlti juez, pa paga un suma di miyones na daño y perhuicio.

Esaki a pasa caba anteriormente cu e proyecto di Race Track, tambe cu e garantia cu a duna na e Grupo Italiano Sace, etc. Tambe ta bon pa menciona cu den caso cu nos ta traha cu un ekipo di negosacion manera proponi, nos ta evita caso manera e proyecto di aeropuerto cu a costa pueblo como 4 bes mas caro cu esaki inicialmente tabata calcula. Tambe lo a evita cu nos mester a paga mas di 24 miyon pa un radar cu nunca a funciona, y no lubida e manera cu e plan desaroyo San Nicolas a keda ehecuta.

RED di e forma aki lo bay percura pa un maneho responsabel di finansa publico. RED ta boga pa gobernantenan siña biba di nan salario, y lo percura pa no solamente traha cu un presupuesto balansa pero tambe pa tin un reserva responsabel pa momentonan dificil.

Mirando con gobierno di tanto AVP como di MEP a anda te awor aki cu e ley di contabilidad, RED ta bisa: VOTA AVP TA VOTA MEP, TUR COS TA KEDA IGUAL. E desgracia ta pa pueblo.

Miembro di PPA sr. Eddy Bennett

Ley di curatela a demostra di no ta funciona actualmente

Mester di un revision y implementacion nobo

ORANJESTAD – E problema di criminalidad den comunidad ta uno serio. Sr. Eddy Bennet a scucha un otro lider di MPA papia riba criminalidad y e adictonan ambulante cu ta forma un molester pa e comunidad. EL a trece como solucion pa e problema, e leY di curatela, cu a wordo pasa un par di aña pasa y cu te ainda no a keda hasi bon uso di dje.

Sr. Bennet a sinta pensa riba e problema y a studia si e ley di curatela berdad ta un solucion pa e problema cu Aruba tin, y e pensamento di sr. Bennet ta cu e ley di curatela no ta e solucion. El a bisa cu e aña aki e ta 10 aña curator di un persona y ora bo ta curator di un persona, e trabou cu bo tin ta pa percura cu e persona aki tur cos ta cana bon, ora cu tin problema nan ta yamabo, esey por ta anochi, madruga, mainta, cualkier momento nan por haci un yamada riba bo pa duna un man.

Te awor tur hende sa cu aña pasa tabata tin un problema unda cu a surgi unda cu e comunidad a wordo sacudi ora cu un persona cu a wordo confronta cu e hecho cu e lo wordo poni bou curatela, a masacra of mata su famianan. Awor e problema di curator no ta un problema cu asina mas bo por soluciona. Bo no por tin un ley di curatela si bo no tin un curator.

Sr. Bennet ta kere cu na Aruba ningun hende ta warda of wordo pidi pa bira un curator y mirando e cantidad di adictonan cu ta cana rond na Aruba, lo bay tin mester di hopi curator y e no kier un funcion cu constantemente ta keda confronta cu hendenan agresivo, cu constantemente ta wak bo como enemigo. Sr. Bennet ta kere cu ora ta papia di un ley di curatela, mester wak si por bin cu un instancia pa organisa of tin e responsabilidad pa esnan poni bou curatela.

Pasobra e trabou di curator ta mucho y si bo tin un persona bou curatela y e ta un persona problematico, ta constantemente bo tin cu atende cu e persona aki. Kiermen cu e ley di curatela riba su mes no ta e solucion y PPA ta bay bin cu un estudio riba esey y pa bin cu un instancia manera un colegio di curator, cu personanan profesional pa traha si ta necesario warda y cu ta guia e proceso y tur e personanan cu ta poni bou curatela, paso un ley di curatela sin mas, sin cu bo ta pensa con bo ta bay pone funciona den practica, no ta e solucion y bo no ta bay pone traha.

PPA lo bay haci un estudio riba e parti aki, bin cu un colegio di curator y wak si berdad por pone e ley di curatela funciona, pues mester percura cu tin un grupo di persona cu ta guia y tene esnan cu ta bou curatela un tiki bou control y wak con por sigui pa atende e asunto aki. Sr. Bennet ta kere cu esaki ta e punto pa solucion di e ley di curatela.

Reunion di contacto na Kamay di mr. Carl Giel candidato nr.13 riba e victorioso partido MEP







KAMAY - Diamars ultimo, mr. Carl Giel cantidato nr.13 riba e victorioso partido MEP, a tene otro reunion di contacto den su bario di Noord. E biaha aki sr. Hose y sra. Lilian Figaroa a pone nan cas na Kamay disponibel pa e reunion di contacto tuma lugar. Tabatin varios persona presente y aki Carl a informa tur presente riba su carera personal y e plannan di MEP pa cu gobernacion benidero.

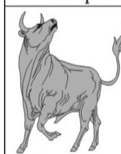
Durante e reunion, e publico presente a haci hopi pregunta na Carl riba varios topico y unda Carl a contesta tur ampliamente. Tambe Carl a ricibi cierto sugerencia y conseho di parti e publico cualnan a wordo ricibi den bon tera y a ser nota pa traha ariba. Na final di e anochi a sigui un brindis chikito unda Carl a entrega su bandera di campaña politico na sr y sra Figaroa como aprecio di por a usa nan hogar pa tene e reunion di contacto. Tambe e publico por a registra nan mes apoyando nan candidato di Noord y a ricibi cierto material di promocion di parti Carl. Pues nos por conclui cu e reunion di contacto tabata un hopi exitoso y por sinti con keri nos cantidato Carl Giel ta den e pueblo di Noord.

Keda pendiente pa mas reunion di contacto y tambe bishitanan di cas pa cas di parti Carl Giel den su pueblo di Noord y Aruba completo. Por tuma contacto cu Carl Giel na cell. 7311972 , email: carl_giel@yahoo.com of comision Pro Carl Giel na cell. 5611691, email: carlgiel13@hotmail.com Cu Carl Bo Voto Ta Bal!




Aries
21 Mrt-19 April

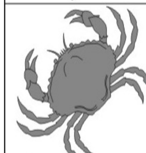
Aries
Bo ta yen di energia extra y vigor awe! Laga esaki los cu un poco ehercicio dushi y fuerte awe!


Tauro
20 April-20Mei

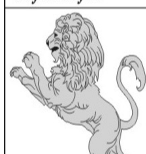
Tauro
E lo por ta amor? Acepta oportunidadnan pa romance of di momentonan na unda cu boso lo pasa hopi bon.


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Stop di papia tanto y bay directamente na e punto. Bo lo tin cu traha un poco duro pa nan compronde bo.


Cancer
22 Juni-22 Juli

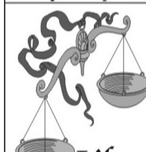
Cancer
No ta nada straño cu hende ta gusta bo. Bo tin un carisma inigualable cu lo hala hopi fanatico pa bo awe.


Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Haci uso di e sentido di alerta cu bo tin a e momento nan aki pa asina bo por wak loke cu bo kier.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Bo por logra basicamente tur loke cu bo kier awe, tur esaki ta danki na bo forma original di pensa.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Awe henter di hendenan rond di bo lo ta pidiendo bo conseho. Y loke cu nan ta duna bo tambe ta un tremendo conseho.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Pa kico bo sa asina hopi secreto? Well ta paso cu abo ta tene nan mas miho cu cualkier otro.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

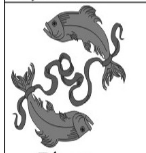
Sagitario
Evita di pleita cu esnan den un posicion di autoridad. Suerte no ta na bo fabor awe.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Bo exactitud normal lo yuda bo awe caba cu tur e plannan cu bo tin actualmente!


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Pone atencion na detaye awe. Paso tin otro cosnan cu lo por ta manifestando bou di superficie.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

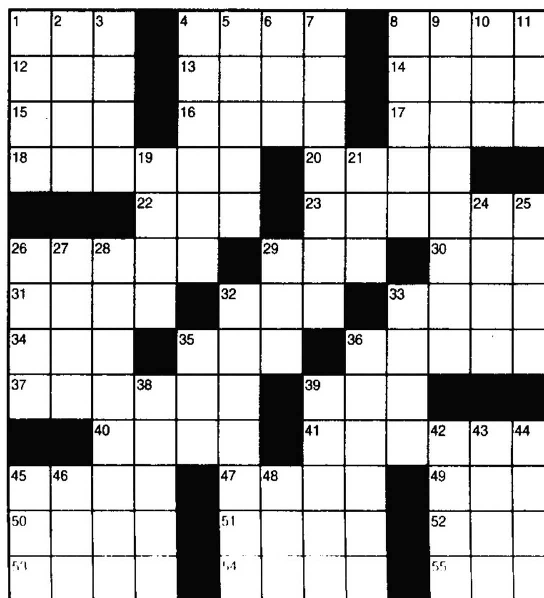
Piscis
Awe no ta dia pa bo ta critico. Miho cos cu bo por haci ta cuminsa cu e proyecto y despues busca pa sa tur detaye.

11

ACROSS
1. Spelling competition
4. "Venus de ___"
8. At no time, poetically
12. Gardner of "The Killers"
13. False god
14. Nick Charles's pooch
15. Clergy mem.
16. Declare untrue
17. Bug bite payoff
18. Singer, ___ Lee
20. Dislodge
22. "___ Cry Instead"
23. Skinned
26. Hollywood's Clark ___
29. Melody
30. Grassy area
31. Bait
32. "Anatomy ___ Murder" (2 wds.)
33. Glen
34. One (Sp.)
35. Blasting substance (abbr.)
36. Dated
37. Engraves
39. Distress initials
40. Flame output
41. Stick
45. Rain heavily
47. Impersonator
49. Evil
50. Very uncommon
51. Auctioneer's word
52. Huge
53. Unrefined minerals
54. Pitcher
55. Roguish

DOWN
1. Sharp remark
2. For always
3. Icicle's spot
4. The ___ East
5. Flawless
6. Actor Chaney
7. Dukakis of "Steel Magnolias"
8. Unsophisticated
9. Parsons and Getty
10. Common abbr.
11. Cheerleader's shout
19. Cairo's river
21. Poet's "over"
24. Congers
25. Glen
26. Sticky stuff
27. Mother's sister
28. Pamphlet
29. Behind, on a boat
32. In the limelight
33. Scurry
35. English beverage
36. Less fortunate
38. "___ mud in your eye!"
39. Spectacle
42. Subsides
43. Racetrack enclosure
44. Jumpy
45. Ace
46. Paddle's kin
48. "Bam!"

Solution on page 141





SUDOKU
PUZZLES

		1	3					5
4				6			3	
	5	2			7		9	
	2	9			8	4		
	6						8	
		7	5			3	2	
	8		9			2	6	
	3			8				4
9					3	5		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

6	7	1	3	9	2	8	4	5
4	9	8	1	6	5	7	3	2
3	5	2	8	4	7	6	9	1
1	2	9	6	3	8	4	5	7
5	6	3	2	7	4	1	8	9
8	4	7	5	1	9	3	2	6
7	8	4	9	5	1	2	6	3
2	3	5	7	8	6	9	1	4
9	1	6	4	2	3	5	7	8

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
Dr. Sneek
SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Paradera
San Nicolaas:





No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



25 Adventure of the Seas
28 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Cu banda musical manera Accoustic Soul, Prive y Tsunami

Preparando pa e acostumbrado Food Festival den Renaissance Marketplace fin di luna

Diasabra 29 di Augustus cuminsando 6or di atardi te cu 11 or di anochi









ORANJESTAD - Renaissance Marketplace ta masha conoci pa su Food Festival cu e ta organiza cada pasa tanto luna. Pa fin di e luna aki, esta dia 29 di Augustus Renaissance Marketplace lo tin un otro Food festival cu ta priminti di ta uno hopi bon anima y cu hopi ofertanan special tanto na e restaurantnan como na e tiendanan.

E tiendanan lo ta habri te den oranan laat di anochi cu prijsnan special pa asina e clientenan por haci compras den un ambiente agradabel. E barnan y e restaurantnan lo ta habri pa e clientenan por bishita cu nan famia y sinta disfruta den un bon ambiente musical nan menunan cu lo ta uno special pa e anochi aki so.

Pa e muchanan lo tin e acostumbrado 'kidscorner' cual lo duna e oportunidad pa e mayornan relax mientras cu e muchanan lo wordo entretene door di nos Juffrouwnan di MetaCare. E kids corner lo tin Dino Jump, balloons, Popcorn ,

Cotton Candy, Face painting, Arts & Crafts, Wall painting y mucho mas; e biaha aki nos o usa tambe algun espacio cu ta vacante pa Kids Corner .

Pa haci e anochi aki uno ainda mas agradabel lo tin varios banda musical, refiriendo aki na Accoustic Soul, Prive y tambe Tsunami cu lo presenta riba 3 diferente escenario y lo wordo acompaña cu efectonan di lus y sonido profesional.. Ta conoci cu tur e eventonan aki organiza pa Renaissance Marketplace ta atrae un publico grandi, pues ta recorda tur hende pa yega tempran.

Pearl Vorst celebrando su hubilario di 30 aña na Setar





Riba e potretnan por aprecia algun momento na unda e Pearl Vorst a ricibi su envelop for di director di SETAR sr. Roland Croes y su regalo di 30 aniversario for di Sra. Marlushka Scheper den presencia di su famia.

ORANJESTAD - Dia 20 di Augustus 2009 Pearl Vorst a cumpli su 30 aniversario den e trabou. Pa e ocasion aki, Director di SETAR a compaña Pearl Vorst hunto cu miembronan di su famia den un cena agradable na El Gaucho, na unda el a ricibi su envelop y tambe un bunita regalo di SETAR. Ehecutivonan di SETAR cu tambe tabata presente tabata Sr. Ricky Croes, Sector Manager di Asuntonan Comercial , Marlushka Scheper, Customer Interface Manager y Sra. Mary Feliciana, su hefe directo. Sra. Scheper na su turno a duna Pearl e renchi di oro cu ta bay pa un hubilario di 30 aña di trabou den e compania.

Pearl a drenta den servicio di Telefoondienst dia 20 di augustus 1979, como "telephone operador" na e servicio di 121 cu e tempo ey tabata situa na Irausquinplein unda awendia ta nos Teleshop. "E tempo nos tabatin 10 liña riba cada post y nos tabata plug un waya abou den un aparato pa haya yamadanan local y e otro waya bo ta plug e ariba pa bo haya e liña pa hasi yamadanan internacional.", asina Pearl ta corda. Na 121 tabata atende yamadanan Internacional y Collect Calls via hotelnan pa Merca y otro paisnan na unda tabata comunica estrechamente cu e operatornan di e otro paisnan tambe. E departamento di 121 a muda despues pa INTEL Gebouw y a keda te cu actualmente e ta integra den nos Call Center.

Durante e 30 añanan di servicio, Pearl a ocupa varios trabou den e compania, awor yama SETAR N.V. Despues di su inicio den 121, el a bay traha na 1994 den e departamento di DOV (Debiteuren Overzicht) cu tabata administra e cobranzanan di e yamadanan haci via 121. Na 1999, Pearl a bay traha den e departamento di Cellular. "E trabou aki tabata un reto completamente nobo pami, sin embargo el a mustra di ta interesante", asina Pearl a expresa.

"Asina mi a cuminsa cu registracion di pagonan, despues mi a bay den e trabou di conexion mes di e cellularnan y finalmente mi a domina tur e otro traboünan cu tabata necesario via computer. Pero den e departamento aki tambe mi a haya e oportunidad di siña con pa anda cu e clientenan den e sentido cu mi mester tabatin e pasenshi pa splica nan precies con e cellular ta traha pero tambe encuanto di kico nan cobranza tabata ensera na momento cu nan tabata acudi na SETAR pa splicacion tanto personalmente como telefonicamente.", Pearl ta sigui bisa.

Na juli 2003 Pearl a bay over cu e compania SETAR N.V. como Medewerker Orderverwerking Back Office den e departamento di Back Office 2. E trabou a ensera cu bo mester a traha cu hopi precision y concentra bon riba e datonan di e clientenen den e sistema den computer. Aki su trabou a expande pa no unicamente traha cu e dealernan, sales team y clientenan etc di cellular, sino tambe cu activacion di telefon di cas y internet. Desde 1 di januari 2008 Pearl Vorst a wordo promovi como Medewerker Orderverwerking Back Office 1. Actualmente e ta forma parti di un team hopi dinamico y e ta gusta su trabou na unda e tin di ta un octopus tin ora den e sentido cu e por eherce tur e trabou nan administrativo via computer pa tur e servicio di SETAR.

Pearl Vorst ta un persona hopi deportivo y ta den un team di softball sinembargo el a representa nos compania SETAR den varios campeonato di tanto softball, bowling y volleyball. Te hasta un biaha el re-enforsa e team di hende homber di SETAR cu dos otro coleganan femenina pa asina nos por a gana e wega. Como integrante di e seleccion di Aruba Softball Bond Damas, el a biaha bay hopi caminda representa Aruba tambe. Recientemente Comision Organizador di Weganan di Reino 2009 a haci un peticion special pa pidi Pearl Vorst pa yuda den e raportahe pa tur e weganan di Softball cu a tuma lugar entre e paisnan participante. Aki Pearl su talento y su know how pa loke ta trata Softball en particular a wordo reconoci oficialmente. Nos por ta orguyoso di tin e talentonan di Pearl den SETAR.

Pearl Vorst ta compaña cu su partner Rafi Daniel y hunto nan tin 2 yiu: Rafael Daniel di 25 aña y Melissah Daniel di 19 aña di edad. Ademas Pearl ta voogd pa su sobrino Michel Vorst cu ta biba hunto cu nan famia. Pearl ta dedica hopi tempo cu su famia y ta hopi envolvi den e bida di yiunan cu pe ta esnan cu ta completa su ser como hende muher y ta dun'e entusiasmo pa mira nan progreso. Pearl den su tempo liber ta gusta baila, goza di musica y ta den un grupo di oracion activamente. Un pabien cu su 30 aniversario!









DEPORTE

Cu dos miembro nobo den e club di 100

Dakota a presenta su elenco pa e campeonato di futbol Division di Honor 2009 - 2010

C/3

INTERNACIONAL

Asunto Lockerbie liga cu acuerdonan comercial Reino Uni

Segun e yiu di Kadhafi

C/12

LATINO

Muere poetisa chilena Matilde Ladrón de Guevara

C/9

Aruba Sub-Campeon mundial den Junior League





ORANJESTAD- Ayera tardi e equipo Sub-campeon mundial den Junior League, nos orguyonan a regresa Aruba cu buelo di American Airlines.

Manera ya mayoria pueblo sa e seleccion aki di South y North League primeramente a titula campeon di Latino-americano y tabata representa America Latino den e Serie Mundial na Taylor, Michigan.

Despues di a titula campeon di nan pool cu tabata di tur e otro paisnan cu no ta America, pues un International Pool, nan mester a enfrenta e equipo campeon Americano cu a resulta di ta e seleccion di Arizona. E equipo Americano a resulta demasiado pa nos muchanan y apesar cu Aruba a haci tur su esfuerzonan pa brinda resistencia, e equipo di Arizona a gana cu e score di 9-1 pa bay cu e titulo maximo di e World Series den Junior League.

Di tur manera nos di Bon Dia Deporte ta felicita nos representacion, tanto e hungadornan como e staff tecnico pa nan logro ya cu esaki sigur ta un logro tremendo. Aruba tabatin hopi tempo sin yega un Serie Mundial y e muchanan aki a participa pa prome biaha na un Serie Mundial logrando e titulo di sub-campeon. Pabien, pabien y masha pabien.

Tambe na tur otronan cu a contribui den e hazaña aki no ta keda nos nada otro di bisa cu a keda demostra cu nos por. Ban spera cu tur e experiencia cu a pasa den lo sirbi nos pa den futuro nos yega mas biaha den e Serie Mundial aki, tanto den Junior League como den Senior y Little League tambe.

Pabien na henter Aruba, nos gobierno y na henter America Latino cu ta den gran cantidad representa aki na Aruba tambe, pabien!!

Gabinete Oduber IV



VIVIENDA



Vivienda social traha pa FCCA pa nos comunidad bao maneho di Minister Marisol Lopez-Tromp.

2001
- 40 cas na De Vuyst
- 50 cas na Modanza
- 12 cas na Mabon

2002
- 122 cas na Seroe Patrishi
- Construcion di cura pa 162 cas na Bushiri bieuw y Sabana Basora

2003
- 3 woningblokken na Bushiri nobo y na Mabon
- 2 cas adapta na Ambiente Feliz
- 50 cas na Modanza

2004
- 66 cas na Cura Cabai
- 36 cas na Modanza
- 150 cas na Bushiri

2005
- Oficina di FCCA na San Nicolas pa duna servicio pariba di brug
- 45 cas na Jaburibari
- 35 cas na Seroe Patrishi
- 6 cas adapta na Ambiente Feliz

2006
- 17 cas na Jaburibari
- 1 cas pa Polis di bario na Madiki
- Estacionamento pa proyecto di Bushiri
- Cura pa e proyecto di casnan di Jaburibari

2007
- Renoba edificionan di benta di Interbank pa huur
- 4 studio appartment na Madiki
- Cura pa e casnan na Jaburibari

2008
- 2 studio appartment na Bushiri
- Cura pa 10 cas na Mabon
- Renobacion di edificio di FCCA na Sabana Blanco
- Parcelacion di proyecto pa cas na Papilon 1 y Papilon 2 (92 cas)

2009
- Proyecto di Thuiszorg pa nos Grandinan na Paradera
- Parcelacion di proyecto pa cas na Bubali (34cas),
- Palisiaweg (154), Moko y Alto Vista (98cas).
- 154 cas na Palisiaweg di cual e prome 50 casnan lo bin cla na 2009.

MiCAS mi soño MEP ta logre!

MARISOL SI POR

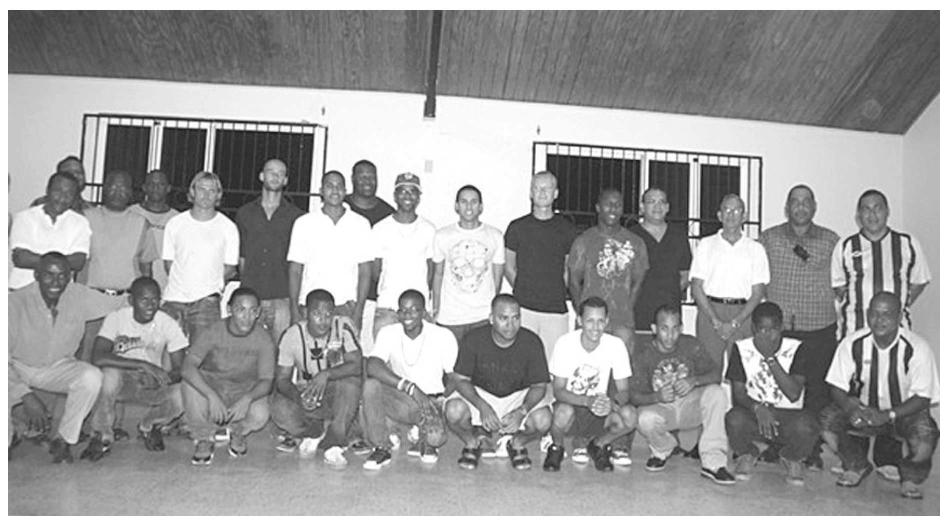







Cu dos miembro nobo den e club di 100

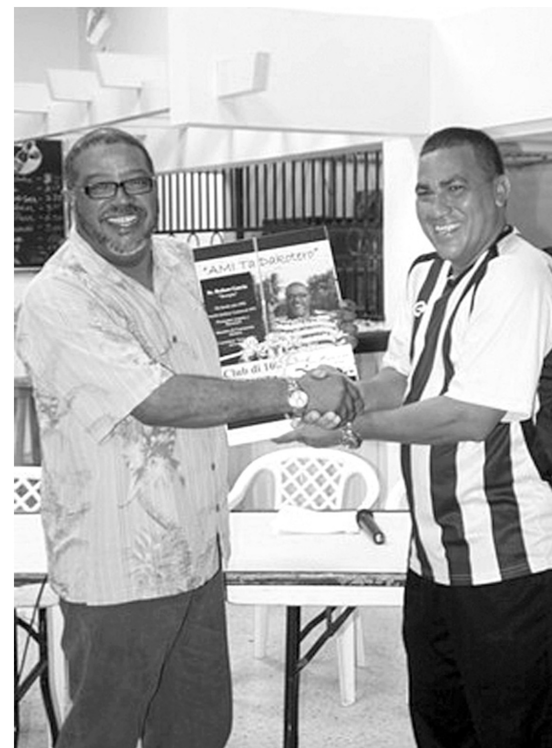
Dakota a presenta su elenco pa e campeonato di futbol Division di Honor 2009 - 2010





DAKOTA- Diabierna anochi na Centro di Bario y Deporte Dakota, e abehanan gel cu preto a tene un happening pa nan invitadonan, esaki relaciona cu e presentacion di e hungadornan di Dakota Division di Honor, kendenan lo ta defendiendo e nomber di nan bario stima 'Dakota tur Dia' e temporada aki.
Prome a presenta dos persona kendenan a haya e reconocimento den e asina yama Club di 100 di Dakota of mihor bisa e 'Caranan di Dakota'. E biaha aki a scoge dos persona hopi conoci cu ta bini di e bario di Dakota, nos ta referi na Sra. Anna Yearwood y Sr. Ruben Garcia, ambos persona no mester di introduccion.
Despues a bay over na presenta e hungadornan y e staff tecnico di Dakota. Mester bisa cu e aña aki Dakota lo ta reforza cu cuater hungador Hulandes nobo, entre esnan mas conoci nos ta haya Marinus Ridderbos cu aña pasa a milita den e equipo Savanetero, esta La Fama.
Bon dia Deporte ta desea tanto e equipo di Dakota y e staff tecnico como e bario completo di Dakota tur clase di exito den e campeonato proximo.
Pabien na Sra. Anna Yearwood y na Sr. Ruben Garcia cu e nombracion den e Club di 100!








Family Fun Run & Walk tabata bon bishita





MALMOK- Diasabra atardi Long Distance Runners y Arruwac a tene nan Family Fun Run & Walk cu a cuminsa na Fisherman's Hut na Malmok. Tabata un recorido di 5.5km. Mester bisa cu alrededor di 200 persona a haya e caminda pa Malmok pa asina cana of core, pero principalmente pasa un atardi ameno den compania di famia y conocirnan, gozando di nos bunita beachnan y haciendo ehercicio pa mantene e curpa den bon condicion y disfruta di e suave brisa di laman. Aparte di e conocido atletanan y canadornan tradicional nos por a nota cu tabatin caranan nobo cu tambe a bin purba e dushi pasatempo aki cu ta canamento.

Na final tabatin algo di refresca e garganta pa un y tur. Riba e combinacion di foto nos por aprecia algun participante durante e Family Fun Run & Walk organiza pa Long Distance Runners y Arruwac.





Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Spaghetti cu sous di Cabaron

Ingredientenan:

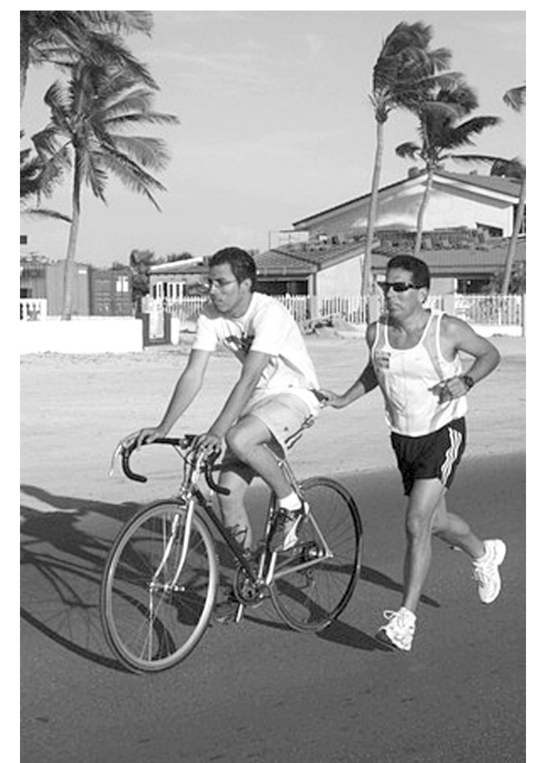
- 2 bleki di cabaron chikito
- 1 cuchara grandi di azeta dushi
- 1 tenchi conoflok, machica
- 1 bleki (15 Oz.) di sous di tomati
- 1 bleki di pasta di tomati
- 1 cuchara grandi di sucu
- 2 cuchara grandi di peterseli
- ¾ telep di salo
- ½ telep di oregano
- ¼ telep di pepper
- 1 paki (16 Oz.) di spaghetti
- ¼ cup di keshi parmesan

Preparacion:

Den un planchi grandi keinta e azeta y hasa e conoflok. Agrega e sous di tomati, pasta di tomati, sucu, peterseli corta chikito, salo, oregano y pepper. Baha e candela, pone e tapadera y smor e pa 10 minuut. Agrega e cabaronnan y laga nan cushina te ora nan bira cayente. Mientras tanto cu e sous ta smor, prepara e spaghetti segun instruccion riba e paki. Basha e sous di cabaron ariba dje. Despues stroi e keshi ariba.

Bon Appetit!





Buelta di Barcadera

Cliff Henriquez Memorial

Dianan 5 y 6 september 2009









ORANJESTAD- Dia 5 y 6 di september 2009 Club Ciclismo Barcadera y Comision Cliff Henriquez Memorial ta organiza nan evento anual bou di e nomber Buelta di Barcadera – Cliff Henriquez Memorial 2009.

E aña aki e evento lo consisti di e siguiente elementonan: 3 careda pa categoria Elite masculino, Junioren, Pre-junior, Master, Submaster, Dama; Kids categoria 1,2,3 y 4, cu excepcion di e time trial individual cu ta pa cat. 2,3 y 4.

Diasabra 5 di september: pa 7:30 mainta lo tin un time trial individual di 10km cu lo tuma lugar riba e caminda di Barcadera, entre Varadero y BOC Gases na Balashi caminda ta regresa (keerpunt). Pues ta start na Varadero na haltura di Bucuti Yacht Club y aki ta termina tambe.

Pa Kids, categorianan 2, 3, 4 e keerpunt lo ta net pariba di dump (4,5 km).

E mesun diasabra 5 di september ta cuminza pa 3.30 atardi y lo core un circuito cu lo cuminza y termina na Veld di Arsenal na Sombre.

E ruta ta asina aki: ta start na veld Arsenal (Sombre) bay direccion di Angochi (Pa Nort) y na e cruzada T ta bay na man drechi direccion Sabanilla Abao, Catashi, Cobalodo, Sombre pa despues lora na man drechi bay back na start.

Pa Kids categoria 1 y 2 ta core un buelta chiquito; Kids 3 y 4 un buelta grandi (3,3 km).

Pa e categorianan Elite y Junioren ta core 12 buelta; Submaster 10 buelta; Dama, Master y Pre-junior: 8 buelta

Diadomingo 6 di september pa 7:30 mainta ta core un circuito (6.8 km) saliendo y terminando na Urataca Center. E ruta ta manera ta sigui: start Urataca Center direccion Picaron, San Fuego, man drechi direccion Maria Maai, man drechi direccion Bringamosa, Boton, Jan Flemming, Macuarima, man drechi direccion Urataca, man drechi back pa Urataca Center (start/finish).

Elite y junioren lo core 10 buelta; Submaster, Master, Dama y pre-junior 8 buelta.

Kids ta core e ruta mas cortico, saliendo for di Urataca Center, direccion Picaron, man drechi caminda paden direccion Warawara, direccion Macuarima, man drechi direccion Urataca, back na start/finish na Urataca Center. Cat1: 1 buelta; Cat2: 2 buelta; Cat. 3; 3 buelta; Cat4: 4 buelta.

Careda Mountain Bike:

Start Urataca Center 7:30 mainta, direccion Picaron, San Fuego, man drechi direccion Maria Maai, man robez direccion Jamanota, Fontein, Boca Prins, Dos Playa, regresa via e caminda principal, man robez direccion Jamanota, direccion Maria Maai, San Fuego, Picaron, Urataca Center.

Categoria: Open Class.

Premiacion: Ruta: trofeo pa number 1,2 y 3 di cada categoria, a base di participacion completo den tur tres evento; clasificacion a base di tempo acumula. MTB: trofeo 1,2,3.

Inscripcion por tuma lugar prome cu careda diasabra mainta pa 7'or y ta costa Afl 25 pa evento Ruta completo; Afl 10 pa evento apart y Afl 10,- pa evento MTB. Kids Afl 5 pa cada careda; Afl 10 pa evento completo (3 careda).

Premiacion ta tuma lugar inmediatamente despues di careda na Urataca Center.

Nos ta spera boso tur na nos Buelta Ciclista 2009!!Pa mas informacion: comunica cu: Dencha Werleman, cell 6603854, dencha_werleman@yahoo.com Angel Flanegin: 5602670, Frank Curiel: 5930627; Leo Maduro: 5938420. leomaduro@hotmail.com

Resultado di 40+ di diasabra 22 aug 2009

Nacional y Caravel a golea nan contrincante





SANTA CRUZ- Diasabra ultimo a continua e campeonato di FEDEVETA den e categoria di 40+ tanto riba tereno di Estrella como riba tereno di Caiquetio na Paradera.

Na Santa Cruz, riba e tereno di Estrella den e prome wega Barcelona a derota Jong Brazil 2 - 1 cu golnan di Richard Flanegin y Richard Gomez. Pa Jong Brazil a score Charly de Palm.

Den e segundo encuentro Sportboys a derota Phoenix cu e score di 3 - 1. Pa Sportboys a anota Jui Fuentes, Alejandro Vasquez y Julio Werleman mientras cu pa Phoenix a score Adri Martilia.

E di tres partido a bay entre Nacional y Atletico. Aki Nacional no a tene compasion cu Atletico y a derota nan cu e score abulta di 8 - 0. E golnan a ser anota pa Segundo Basuari cu 3 gol, Guillermo Guerra cu 2, Juan Sevillano cu 2 y Javier Ochoa cu 1 gol.

Den e ultimo encuentro na Estrella e hobennan di Inter a dal Roma 5 - 1. Pa Inter a score Rafael Vanegas cu 3 gol, Oscar Shilta y Juri Suarez cu 1 gol y pa Roma a score Shensley Geertruida.

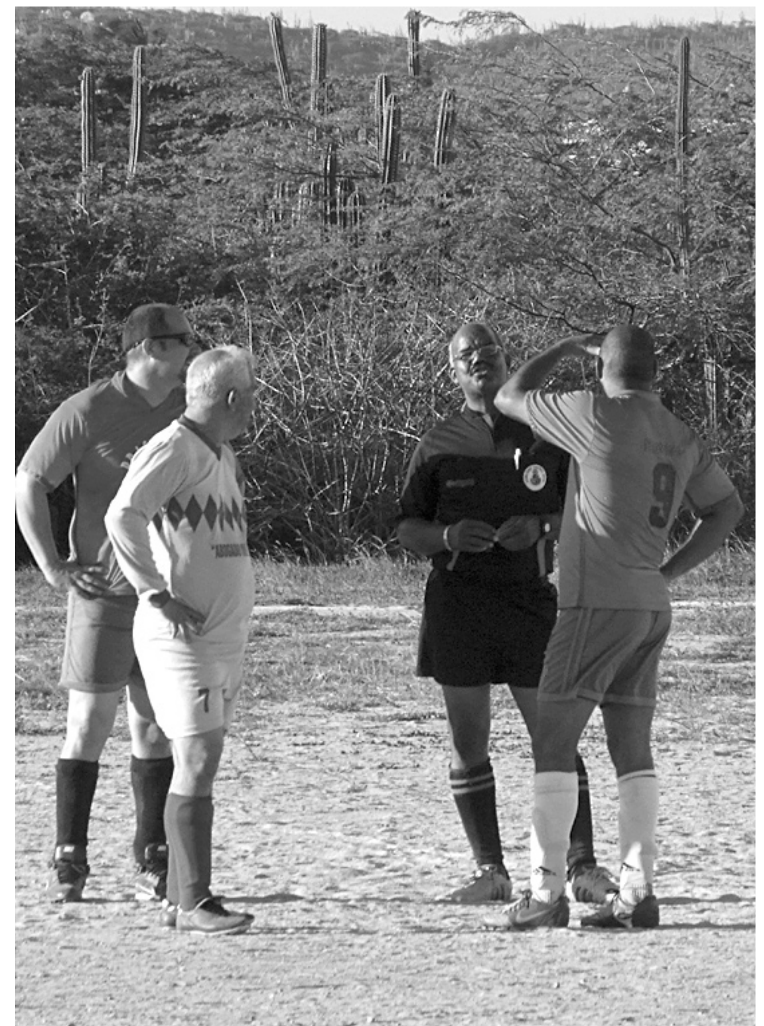
Na Caiquetio Maritimo a gana Arusur 4 - 2 cu golnan anota pa Orlando de Weever cu 3 y Rene Cuartas cu 1 gol mientras Andre Misiedjan a score tur 2 gol pa Arusur.

Den e di dos partido di atardi Hooiberg a gana for di Bubali 2-1 cu golnan anota pa Carlos Martinez y Sigmund Maximiliano y pa Bubali a score Vito Ridderstaat.

Mientras den e di 3 partido S.C.A. y CDRA a parti punto empatando na 0 gol.

Den e ultimo partido Caravel a suta Teachers 7 - 0 cu golnan anota pa Lorenzo Loopstok cu 3, Richinel Maduro cu 2, Roy Helder y Hernan Gonzalez cu 1 gol.

Fedeveta kier a gradici e refereenan David Cruz, Lucho Zambrano, Vito Ridderstaat, Ernest Mohamed, Erwin Helder, Mando Boekhoudt, Carlos Rubio y Fan Dijkhoff kendenan un biaha mas a sa di duna nan maximo pa dirigi tur e 8 partidonan cu a tuma lugar.





Diaranzon awor, 26 augustus 2009 liga 40+ ta continua riba e siguiente terenonan:

Na Caiquetio pa 7'or Roma lo hunga cu S.C.A. y pa 8.15 Caravel lo bay contra Barcelona.

Na Sportboys pa 7'or Inter contra Hooiberg y pa 8.15 Sportboys lo enfrenta Bubali.

Na Dakota pa 7'or CDRA lo midi forza cu Arusur y pa 8.15 Toke La Fama lo hunga cu Atletico

Na R.C.A. pa 7'or Teachers contra Maritimo y pa 8.15 Nacional lo topa cu Jong Brazil.

Tene cuenta cu e weganan di diaranzon awor 26 augustus 2009, programa na tereno di San Luis a ser cambia pa tereno di Dakota.

Valero ta contribui grandemente na e "ASU Sport Camp"



SAN NICOLAS- Gerencia di Valero a aprecia e trabou cu Directiva di A.S.U. a haci pa e hobennan di San Nicolas y di Aruba en general cu e "Sport Camp" y a tuma e decision pa yuda A.S.U. carga e gastonan di e actividad. Gerencia di Valero a haci e bunita gesto di entrega A.S.U. un check pa e suma di Awg. 2.000,- cual sin duda lo yuda enormemente.

Manera nos tur sa cu durante e siman di 10 pa 14 di augustus A.S.U. a organiza un "Sport Camp" pa e hobennan entre 6 y 16 cual a resulta exitoso y hopi peticion a drenta pa A.S.U. ripiti e "Camp" aki mas biaha den aña.

Gerencia di Valero a solicita Directiva di A.S.U. si A.S.U. tuma e decision pa organiza e evento aki den futuro pa duna nan e fechanan cu e evento aki lo bay tuma lugar asina nan por pone riba nan agenda.

ARTIFICIAL WATERMARK ON BACK OF DOCUMENT. HOLD AT AN ANGLE TO VIEW. DO NOT CASH IF NOT PRESENT.

Valero Refining CO- Aruba
P. O. Box 2150
San Nicolas, Aruba

317382

Date 08/14/2009 Amount *********2,000.00* AWG

PAY*********2,000 AWG AND 00 CENTS EXACTLY

PAY TO THE ORDER OF
ARUBA SPORT UNIE
CENTRO DI BARIO BETICO CROES
PO BOX 441
ORANJESTAD AW

PLAKZEGEL ARUBA

VRA DISBURSEMENTS

VOID AFTER ONE YEAR
COUNTER SIGNATURE REQUIRED
IF OVER 44500 AWG OR 25000 USD

TO: Caribbean Mercantile Bank N.V.
Oranjestad, Aruba A/C 0024885508

⑈317382⑈⑆100015089⑆0024885508⑈

"PAYMENT SUBJECT TO VERIFICATION AND RIGHT TO RECOVER IMPROPER CHARGES"

THE ATTACHED CHECK IS IN FULLPAYMENT OF ITEMS STATED. ENDORSEMENT MUST BE IDENTICAL WITH THE PAYEE DESIGNATED.

DETACH AT PERFORATION BEFORE DEPOSITING AND RETAIN FOR YOUR FILES

150374
VENDOR NUMBER

Valero Refining CO- Aruba
P.O. Box 2150 San Nicolas, Aruba

Invoice Date	Invoice Number	Voucher Document	Deductions	Gross amount
08/12/2009	PR3195	1900027886	0.00	2,000.00
BENEVOLENT FUND CONTRIBUTION ASUCAMP 2009				
Sum total			0.00	2,000.00

Payment Document	Check Number	Check Date	Currency	Payment Amount
2000047183	317382	08/14/2009	AWG	*********2,000.00*



Aruba Table Tennis Association ta anuncia Ranking y torneo di bario pa Augustus 2009

ORANJESTAD- ATTA kier pone tur su miembronan na altura cu diamars dia 25 augustus 2009 lo tuma lugar e ranking pa luna di Augustus 2009 na Centro Deportivo Betico Croes y lo cuminza 8;'or anochi. Diahuebs dia 27 di augustus 2009 lo tuma lugar e torneo di bario pa muchanan pre-infantil, infantil y hubenil na Centro Deportivo Simeon Antonio y ta pidi pa tur mucha ta presente pa 3:30 atardi. Aruba Table Tennis Association ta conta riba e asistencia di tur su atletanan sin falta.

Happy Family Softball Team a batiza uniform





SAN NICOLAS- Diasabra anochi e hungadornan di Happy Family Softball Team a reuni cu nan famia y nan fanaticonan na cas di Sra. Bea y Sr. Chai Geerman pa batiza nan uniform nobo nobo procedente di Peru.

E acto di bautismo a ser efectua pa madrina Sra. Checha Geerman mientras cu Sr. Juancito Geerman a fungi como padrino. Chai mes tabatin e honor di basha un batidio di patia riba e uniform cu di e forma aki a ser presenta di forma oficial na e hungadornan. Remarcable ta cu mayoria di e hungadornan ta of yiu of nieto di e madrina y padrino.

Tambe a tuma e decision cu e trofeonan cu e equipo aki ya a gana, lo ser reparti bou di e hungadornan. For di un tombola a saca un papel cu e numbernan ganador. Shete hungador a haya un trofeo cu nan mester warda bon na cas.

Ayera na tereno di Calabas e equipo a estrena nan uniform den un wega contra Los Amigos. Un bunita uniform den cual e hungadornan por move comodamente.

Mas den siman nos lo bin cu e resultado di e wega aki ya cu ayera awacero tabata stroba e continuacion di e wega. Keda pendiente pasobra nos lo bin cu esaki sigur!

Nos ta desea e equipo aki tur clase di exito!







Lula dice acuerdo Colombia-EEUU es una prueba para Sudamérica

VILLA TUNARI, Bolivia (Reuters) - La disputa provocada por un acuerdo militar entre Colombia y Estados Unidos ha puesto a prueba a las democracias de Sudamérica, dijo el sábado el presidente brasileño Luiz Inácio da Silva.

A seis días de una cumbre extraordinaria de la Unión de Naciones Sudamericanas (Unasur) para debatir el acuerdo que permitiría la instalación de militares del país norteamericano en siete bases colombianas, Lula dijo que Sudamérica debe enfrentar la situación con unidad y actitud pacífica.

El mandatario brasileño se refirió a la cumbre de la Unasur prevista para el 28 de agosto en el centro turístico argentino de Bariloche durante una breve visita al presidente Evo Morales en Chapare, la principal zona productora de coca de Bolivia.

"En Bariloche tenemos la gran oportunidad de mostrar que Sudamérica está construyendo su democracia y su prosperidad, y que estamos trabajando para que reine la paz en Sudamérica", dijo Lula en un emotivo discurso ante millares de cocaleros.

Morales, quien en sus tiempos de sindicalista cocalero de Chapare sufrió represiones comandadas en algunos casos por agentes estadounidenses, reiteró su rechazo al acuerdo entre Bogotá y Washington, calificándolo como "una traición a la liberación de los pueblos".

"Lo digo no por una razón de pensamiento sino de sufrimiento", aseguró el líder indígena boliviano.

"Ahora nos toca defender la soberanía y la dignidad de toda Sudamérica, de toda Latinoamérica. Ahí no claudicamos", agregó.

GOLPE EN HONDURAS

Lula destacó la "revolución pacífica en democracia" que lidera Morales, al condenar nuevamente el golpe de Estado de junio pasado contra el Gobierno del presidente Manuel Zelaya en Honduras.

"La revolución en curso en Bolivia refuerza mi seguridad de que debemos rechazar todo acto de fuerza (...). Debemos condenar con vehemencia el retroceso político en Honduras y exigir el retorno inmediato e incondicional del presidente Zelaya a sus funciones", afirmó.

Morales aplaudió esta declaración y auguró un pronto fin de la "dictadura" que, según sostuvo, se ha instalado en Honduras con apoyo de la base militar estadounidense de ese país centroamericano.

Confirman H1N1 en pavos chilenos es el mismo que afecta humanos



Foto de archivo de un trabajador en una planta procesadora de pavos en La Calera, Chile, 21 ago 2009. Chile llamó a la calma el viernes a la población luego que detectó la presencia de la influenza H1N1 en pavos, los primeros casos en el mundo de la temida gripe que hasta ahora sólo había infectado a humanos y cerdos. REUTERS/Sopraval/ Handou

SANTIAGO (Reuters) - Chile confirmó el sábado que recientes pruebas realizadas a pavos infectados con la gripe H1N1, los primeros casos en el mundo de la temida influenza, corresponden al mismo virus que ha afectado a humanos y cerdos.

Através de un reporte del gubernamental Instituto de Salud Pública (ISP), se ratificó que la cepa de virus es 100 por ciento similar a la que causó el brote de influenza humana y que en Chile ha dejado hasta el momento 128 personas muertas, mientras que los contagiados alcanzan a 12.175.

El jueves, el Gobierno chileno detectó la presencia de la influenza H1N1 en dos granjas productoras de pavos en la región de la costa central de Valparaíso, vecina a la capital chilena.

El ISP dijo que los resultados del análisis genético completo del virus que infectó a los pavos estará disponible la próxima semana. Las dos plantas productoras de pavos afectadas por el virus se encuentran en cuarentena predial y la autoridad sanitaria aseguró que no existe evidencia de la enfermedad en el resto del territorio chileno.

Pese a la detección del virus en pavos, el ISP reafirmó que no existe riesgo en el consumo de alimentación de carne de estas aves.

Muere poetisa chilena Matilde Ladrón de Guevara

SANTIAGO DE CHILE (AP) - La escritora y poetisa chilena Matilde Ladrón de Guevara, que en plena dictadura escribió un libro contra el régimen militar, falleció a los 99 años, informó el domingo su hijo, Marcelo Arredondo.

Uno de los mayores dolores de la escritora fue la prisión de su hija Sybila en Perú, que permaneció 1991 a 2002 en el penal de alta seguridad de Chorrillos, en ese país.

Sybila, viuda del escritor peruano José María Arguedas, fue condenada por uno de los "tribunales sin rostro" bajo el gobierno del ex presidente Alberto Fujimori, acusada de vínculos con el grupo terrorista Sendero Luminoso.

Matilde Ladrón de Guevar fue hospitalizada por una fractura en la cadera, y estando internada le descubrieron un cáncer avanzado.

"Ya estaba en un estado físico bastante débil", dijo su hijo, que informó que el fallecimiento ocurrió el sábado. Ella fue una prolífica poetisa y escritora e incluso desafió al régimen del general Augusto Pinochet (1973-1990), al publicar en 1986 un libro con el título "Y va a caer".

Entre sus obras figuran "Amarras de luz", 1948; "Pórtico de Iberia", poesía, 1950; "Mi patria fue su música", novela, 1957; "Te amo Rapa Nui y Diez cuentos", cuento, 1983, y "Cubanía y Che", poesía, 1998. Recibió los premios "Juegos florales Gabriela Mistral", 1960; "Jorge Luis Borges", 1981; "Trayectoria Literaria", 1997; "Homenaje a la trayectoria", 2002, y "Premio a la Trayectoria" de la Sociedad de Escritores Latinoamericanos y Europeos", de Italia, en 2009.

Gobierno hondureño evalúa aún reunión con misión OEA



El secretario general de la OEA, José Miguel Insulza, habla a la prensa el 2 de agosto de 2009. Foto:Mayela López/AFP

TEGUCIGALPA (AP) - El gobierno de facto evalúa aún si recibirá el lunes a una delegación de la Organización de Estados Americanos (OEA) que tiene por misión tratar sobre el retorno al poder del depuesto presidente Manuel Zelaya, dijo el domingo el actual ministro de Información, René Zepeda.

"Estamos evaluándolo, es lo que se discute en este momento, pero no hay nada aún", dijo Zepeda a la AP en una conversación telefónica. "Hasta ahora no nos han pedido (los cancilleres) una reunión", afirmó.

El lunes está previsto que arribe a Honduras una delegación de siete cancilleres y el secretario general de la OEA, José Miguel Insulza, para instar al presidente de facto Roberto Micheletti a que firme el Acuerdo de San José encaminado a solucionar la crisis provocada por el golpe de estado del 28 junio con el que fue depuesto Zelaya.

Estarán en Honduras el lunes y medio día del martes, dijo la integrante de la comisión mediadora por parte del gobierno de facto, Vilma Morales. Morales apuntó que "está abierta la agenda para que pueda suceder ese punto (la reunión)".

Además reunirse con los poderes del estado, los cancilleres esperan entrevistarse con representantes de la Iglesia Católica, las Iglesias Evangélicas, los empresarios, los trabajadores, los candidatos presidenciales y distintas organizaciones de la sociedad civil, dijo la OEA en un comunicado de prensa.

El Acuerdo de San José, propuesto por el presidente costarricense Oscar Arias, busca restablecer a Zelaya en el poder, otorgar una amnistía a todos los implicados en el golpe de estado.

De firmarse, también otorgaría perdón a Zelaya por los delitos de traición a la patria y otros de los que se le acusa por intentar reformar las "partes irreformables" de la constitución.

Temblor sacude a República Dominicana

SANTO DOMINGO (AP) - Un temblor de intensidad moderada sacudió varios pueblos en la zona oriental de República Dominicana. No hubo víctimas ni daños materiales según los primeros reportes.

El Centro Geológico de Estados Unidos dijo que el sismo, de magnitud 4,6, ocurrió poco antes de la medianoche del sábado a pocos kilómetros (millas) de distancia entre las poblaciones San Pedro de Macorís y Hato Mayor.

El área del sismo fue al este de Santo Domingo, la capital dominicana, con una población de 2,2 millones de habitantes.

La nación está situada cerca de un sitio donde se encuentran placas tectónicas, entre el Caribe y América del Norte. Hay fallas menores bajo la isla de la Española, que República Dominicana comparte con Haití.

Merca ta prepara pa vacuna 150 miyon di ciudadano contra Griep A

Atlanta – Autoridadnan sanitario Mericano ta preparando pa lansa un campaña masivo di vacunacion contra Griep A cu lo yega na casi mitar di e poblacion, esta casi 150 miyon di ciudadano.
E corant The Washington Post a publica den su edicion di ayera cu "apesar cu cientificonan ta purando cu e testnan di e vacuna pa tin siguranza cu e ta sigur y efectivo, e campaña ta tardando. E funcionarionan ts bisa cu solamente un tercera parti di e dosisnan prepara pa mey-mey di october lo bay wordo ricibi efectivamente pa e fecha ey, ora cu otro ola di contagio pa e virus ya lo por ta yegando na un pico nobo".
Autoridadnan a bisa cu nan ta moviendo cu cautela y cu e decision final lo no bay wordo tuma sino te ora cu e resultadonan di e testnan clinico determina e seguridad y e dosis necesario pa preveni futuro contagio.
Pa e motibo ey, Anthony Fauci, di National Institute of Allergy and Infectious Diseases, cu ta encabesa e testnan gubernamental di e vacuna a bisa cu "Ta existi un dida minimo riba e hecho si nos ta bay vacuna e hendenan. E unico cu falta ainda pa averigua ta kende y ki momento."
E Departamento concerni e politica di salud di vacunacion na Merca ta contra e pura cu tin cu esaki. "Esakki ta un reaccion exagera," asina Bárbara Loe Fisher di National Vaccine Information Centrer, a bisa. "Aki no tin ningun menasa nacional. Pakico nos ta actuando di e manera aki. No ta trata di un poliomelitis. Tampoco di bruela," el a agrega.
Mientras tanto, Centers for Disease Control and Prevention ta a pone casi 15 miyon dollar pa inverti den un campaña multimedia pa convence e Mericanonan cu nan mester vacuna. Segun a wordo publica door di e corant Mericano, e campaña ta dirigi riba "radio, y televisión, gráfico, mensahenan via di Twitter, RSS y postcasts di video via Youtube".

Sospechoso Iraki a paga 10 mil dollar pa pasa control policial cu truck yena cu bom

BAGDAD (AP) – Milicianonan a paga 10.000 dollar p'asina un truck carga di explosivo pasa e puntonan di control policial y explota banda di Ministerio di Finanza di Irak siman pasa, asina un di e supuesto autotornan intelectual a bisa den un confesión transmiti diadomingo.
Den un intento pa suavias e reclamonan rond di e fayonan di seguridad den e pais, ehercito Iraki a publica loke el a presenta como confesion di un homber Suni. Autoridadnan a identifik'e como un di esnan encarga di planea e dos atakenan suicida cu trucknan cu bom contra edificionan gubernamental na Bagdad. E Legisladornan Iraki ta puntra nan mes con tabata posibel cu e trucknan a yega asina cerca di e instalacionnan di Gobierno.
Qassim al-Moussawi, e principal bosero militar na Bagdad, a bisa cu e homber tabata un miembro di herarquia halto di partido Baath, di e presidente deroca Sadam Hussein. El a agrega cu e homber a confesa di a supervisa e atakenan contra di Ministerio di Finanza.

BON DIA Aruba

Asunto Lockerbie liga cu acuerdonan comercial Reino Uni

Segun e yiu di Kadhafi





TRIPOLI (AFP) – E liberacion di "bomber" di Lockerbie Abdelbaset Ali Mohmet al-Megrahi tabata liga cu acuerdonan comercial cu Gran Bretaña, asina Seif al-Islam, e yiu homber di e lider Libio Moamer Kadhafi, a bisa den un entrevista cu a wordo pasa ayera.

Ex Prome Minister Tony Blair a papia di caso di Megrahi cada biaha cu el a bishita Libia, el a bisa den un entrevista door di e canal Libio Al Mutawassit.

"Den tur contratonan comercial, pa petroleo y gas cu Gran Britania, (Megrahi) semper tabata riba e mesa di negociacion," Islam a bisa, entrevista diahuebs anochi ora cu el a compaña Megrahi riba e buelo bek for di Escocia pa Libia. El a agrega: "Tur interesnan Britanico tabata liga na liberacion di Abdelbaset al-Megrahi."

Tony Blair a bishita Libia na mei 2007 como Prome Minister, durante cual e gigante Britanico BP a forma un acuerdo di exploracion pa 900 miyon dollar.

Megrahi a wordo libera riba motibonan humanitario asina autoridadnan Escoces a bisa diahuebs y a bolbe su pais mesora despues cu dokternan cu ta trate pa cancer di prostaat a bisa cu e no tin mas cu tres luna di bida. Megrahi ta e unico persona condena pa e bombardeo di 1988 di Pan Am su buelo 103, cu a mata 270 persona den aire y na tera den e pueblo Escoces Lockerbie.

Oficina di Relacionnan Exterior di Britania a nenga tur e alegacionnan cu e liberacion lo tin di haber cu un acuerdo comercial.

"No tin deal," un bosero di e departamento a bisa AFP.

Minister di Relacionnan Exterior David Miliband a reacciona rabia mas tempran nengando sugerencianan cu Gobierno Britanico kier Negrahi liber p'asina e relacion comercial cu Libia cu ta rico den petroleo, lo por mehora.





CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Pick-up Mitsubishi L200 ('02) diesel, automatic, 4x4 den perfecto condicion Afl. 23.000,- Tel: 593-6471 / 562-2589

TA BENDE
Un suzuki Alto '04 color silver, bon condicion Afl. 6500,- Tel: 567-1559

TA BENDE
Un Mazda 626 automatic a/c, 4 cyl. e mester dije cambia e cylinder gasket Afl. 1200,- Tel: 585-2262 / 593-1400

TA BENDE
Infinity G20 '02 a/c, automatic, leather interior, sunroof, fully power, top condition, all chrome Tel: 592-2939

TA BENDE
1 Cavalier Chevrolet '02 Afl. 5500,- 1 Buffet di eiken, 1 set di cama king size, 1 set di comedor di eiken 6 stoel Tel: 567-7132 / 588/7881

TA BENDE
VW Golf Manhattan '98 std, pw, ps, 4 porta, radio, Afl. 2300,- Pa mas informacion yama Tel: 747-3246

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '98 aut, ps, 4 porta, gekeur Afl. 2700,- Pa mas informacion yama Tel: 747-3246

TA BENDE
Un toyota starlet '90 motor 4AF, headers, tachometer, shiftlight ta core duro. Shock nobo dilanti y radiator nobo Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Volkwagen Vento Automatic, a/c, pa Afl. 5000,- pa mas informacion Tel: 741-4497

TA BENDE
Un Toyota Yaris '07 std, mac reem/ac, alarm, sound, tint, den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 594-8524

SCHOOL BOEKEN SCHOOL S&S VERPLEEGKUNDE

Interactie in beroepsituatie (204) Afl. 115,= Ontwikkeling in de maatschappij (206) Afl. 81,= Basiszorg voor verpleegkundigen1 (302) Afl. 137,= Basiszorg voor verpleegkundigen2 (302) Afl. 137,= Preventie en GVO (303 Afl. 99,- Ontwikkeling in de maatschappij 2 (307) Afl. 81,= Plannen van verpleegkundige zorg (401) Afl. 99,= Anatomie & fysiologie Afl. 215,- Basisboek pathologie Afl. 193,= Studievaardigheden Afl. 25,= Beroepspraktijkvorming verpleegkundige Afl. 57,= Total 11 boeki tur pa solamente Afl. 1150,=

Tel: 563-7169 / 744-0014 despues di 3'or pm

TA BENDE

SPECIALMENTE PA UN NEGOSHI DI MANGEL.

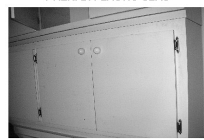
5 mesa cu 4 porta pa warda producto.
7 reki di plastic glas, cada reki ta wanta 25 baki mangel aden. E rekinan ta wordo poni riba e mesa.
Cada baki di mangel ta 9.5"x9.5" (pia).
Baki y rekinan ta transparent.
Prijs original Afl. 55.000,=
Awor pa Afl. 13.500,= (PROBECHA)

TEL: 594-9990

175 BAKI MANGEL



7 REKI DI PLASTIC GLAS



5 MESA DI PALO FURA CU FORMICA

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia

La Guadua Es Prodigiosa,
La Naturaleza La Doto De
Bajo Peso Y Gran Capacidad
De Soporte,
Alto Esfuerzo De Compresión,
Flexion Y Atracción
Llegando A Remplazar Muchos
Kilos,de Hormigón O Acero

Es Un Material Altamente Eficiente,
En Techos,estructuras Y Otros Usos.

Para Mayor Información.
En Proyectos Especiales Comuniquese Con .
Wualnery Gutiérrez
Tecnólogo Estructural Y Artesano.
Maderas Y Guadua.
Tel , 0057 - 316679.2299, Email
Waldojuanpa@hotmail.es -col
Tel 7452431 Aruba

TA BENDE
W. Hoffmann piano ziet er als nieuw uit. verkoopprijs in winkels Afl. 55.000,- Nu voor Afl. 15.000,- Tel: 593-2532

TA BENDE
Pali cabuya, pali coriente y porta di hero Afl. 742-1303

TA BENDE
Un cama di dos persona pa Afl. 100,- Tel: 660-7786

FOR SALE
1 Lessenaar Afl. 50,- 1 electric guitar Afl. 150,- 1 bass guitar Afl. 100,- 2 speaker pa cas Afl. 50,- 1 tapijt grandi Afl. 100,- 1 cama grandi Afl. 200,- Tel: 582-2562

TA BENDE
Un tereno na Washington ±5000m² cu fundeshi hisa cu bloki te cu ringbalk. E cas cla lo tin 3 camber 2 baño y ta 195m² Afl. 150.000,- Tel: 594-4851 / 563-5102 / 594-6658

TA BENDE
Un camera digital Sony casi nobo 3.5" wide screen, touch panel LCD 10.1 mega pixels Smile Shutter. 4GB memory card Tel: 594-6730

TA BENDE
Un Pomp du pool, pa mas informacion yama Tel: 743-7367

TA BENDE
Un Computer marca Compag M.V. 720 Afl. 600,- Tel: 583=5165

MUST SELL
Call w/best offer owners units @ Aruba Resort & Casino 1 bedrm suites summer/winter weeks Tel: 741-6505 / 592-8401

TA BENDE
Un cas na Paradera 3 camber 1 baño Afl. 163.000,= Tel: 594-4777

TA BENDE
Cas + tereno na Paradera 2 camber 1 baño Afl. 151.000,- Tel: 594-4777

TA BENDE
Un par di silicoin segunda mano pa auto Nissan B-11of 12 tambe ta hasi trabao di hekwerk Tel: 746-4585

TA BENDE
Na Tanki Leendert 169-E un cas di 81m² land 131m² 3 camber 1 baño cushina sala Afl. 150.000,= negociabel Tel: 563-7289 / 563-3975 / 560-4936

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**

92CM
68CM
46CM

KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un Dog cannel pa cacho mediano pa viaha Tel: 569-8696

TA BUSCA
Un hende pa busca mi yiu na skol Aurora Kleuter school Tanki Leendert. Pa mas informacion yama Tel: 560-2151

TA BUSCA
Un body di auto Pontaic Grand Am pa cumpra. Aña 2000 motor 3.4. Pa mas informacion please yama Tel: 592-4903

TA BUSCA
Un live-in housekeeper preferibel cu permiso. Tel: 594-1726 / 594-6822

TA BUSCA
Container pa cumpra di 20 of 40 pia mester ta den super bon condicion. Tel: 732-3752 / 592-3836

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Apartment na Bubali inclui awa, gas, cable, exclui Luz, Internet, no muebla Afl. 825,-p/l. plus Afl. 600,- deposito Tel: 744-0770

TA HUUR
di 2 piso den Mabon residence 2 baño y 4 camber, sala, comedor cura amplio Afl. 1200,- + borg Interesado serio por yama Tel: 567-6364

SE ALQUILA
Una habitacion en arendstraat 65 prijs Afl. 475,- inclui awa y coriente no airco. Pa mas informacion yama Tel: 737-3002

TA HUUR
Un apartment studio no muebla inclui awa y cable Tel: 582-4468

TA HUUR
Un cas di 3 camber 2 baño semi muebla Afl. 1650,- Tel: 660-2502

HOUSE FOR SALE/RENT
Large house Tanki Leendert 4bedr, 2 bath guestroom, maidsroom, porch, balcony, garage, laundry room, utilities room, frenced garden Tel: 734-7840 / 593-9080

TA HUUR
Apartment espacioso, full muebla, Incl. washmashine, pa 1 of 2 persona, 1 camber, sala, cushina, cable y gas Afl. 975,- pa luna Tel: 593-6471 / 562-2589

TA HUUR
Un apartment pa vakantie $30 pa dia Catiri 1-D pega cu restuarant y retonde di Tanki Leendert Pa mas informacion yama Tel: 563-0202

TA HUUR
Un apartment den bario di Brasil semi muebla awa/luz/cable apart Afl. 700,- pa luna + Afl. 500,- deposito. Pa mas informacion Tel: 567-1559

FOR RENT
At Seroe Blanco luxery house 2 bedr, 1 bathr. walkingcloset, livingr, kitchen, patio, private parking fenced Afl. 1600,- excl.: electr. water, gas and cable Appartment Afl. 900,- excl.: electr, water, gas. Tel: 592-3508

TA HUUR
Un apartment di 2 piso den bario di Setar Seroe Blanco, muebla, airco, camber den di 2 piso, sala, cushina, baño y patio, Afl. 990,- p/l plus un luna deposito. Tel: 748-2304

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Computer problems for any technical dificulties suchas blue screen, slow performance, viruses you ame it we'll fix it. Tel: 593-9931

SERVICIO PUBLICO
Señora serio y resoponsabel pa ofrece pa cuida muchanan na mi cas christiano.Tel: 568-0823

SERVICIO PUBLICO
Beginners Interna media avansa nos ta prepara bo yiu pa haya su diploma "A te cu F"Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
ta traha kitchen cabinet 1 m Afl. 695,-/1.20m Afl. 795,- den 4 color pa mas informacion yama Tel: 567-9272

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Diabetico pia cu problema yama pa bo professional pedicure y manicure y massage . Tel: 584-1335

SERVICIO PUBLICO
Inkomstenbelasting
Nos ta busca bo formulario sea na cas of na trabao nos ta jena y entrega pa bo y nos ta trece bek e copia cu e stempel pa bo, nos ta jena tur otro aña nan tambe y nos por traha un bezwaarschrift pa bo tambe. Tel: 592-1186

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos Ruman, Omo stima



Marcolino Rasmijn

Mihor conoci como "Mai of Joel"

Na nomber di su

Rumannan: Roberto y Vera Rasmijn y famia
Maria y Pascual Janga-Rasmijn y famia
Irma Solognier-Rasmijn y famia
Olga y Jacobo Vlyt-Rasmijn y famia
Bruno Y Elsa Rasmijn y famia
+Jolanda Kelly-Rasmijn
Ireno y Rita Rasmijn y famia
Maximeliano y Patricia Rasmijn y famia
Jacintha y Pedrito Henricus-Rasmijn y famia
Vicente Rasmijn
Irena y Giovannie Janga-Rasmijn y famia
Thomas Rasmijn y jiunan

Tantaan, omonan, primanan, primonan, sobrinanan y sobrinonan: Mucho hopi pa menciona

Subrina stima: Marëll Ras-Maduro (Jetty), Mayra, Alison, Alicia, Marcia, Mirla, Kenny, Rey, Frank, Mario, Marusca
Bon Bisiñana: Mucho hopi pa menciona
Cas di cuido di nos grandinan

Demas famia: Na Aruba, Bonaire, Curacao y Hulanda, famia Rasmijn, Solognier, Janga, Vlyt, Henricus, Kelly, Quandt, Vrolijk, Geerman, Maduro, Wouters, Kock, Ras, Gonzalez, Croes

Ta invita tur famia, bisiña i conocirnan pa e akto di **entiero** cual lo tuma lugar **Diamars 25 di Augustus 2009** pa **4'or di atardi** saliedo for di **Misa Sta Theresita pa Santana Catolico na San Nicolas**. For di **2'or** di **atardi** e restonan mortal di **Mai** lo ta reposa den **Misa Sta. Theresita**

Enbes di manda flor of krans lo bai tin un box disponibel den misa pa haci un donacion na cas di cuido di nos grandinan.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Dialuna 24 di Augustus 2009
7'or pm- 9'or pm



Oración poderosa de protección



ES UNA ORACION MUY PODEROSA, EN EL SENTIDO DE QUE TU LE DAS LA FE, MIENTRAS MAS FE EXPERIMENTES EN ESTA ORACION DIOS TE PROTEGERA COMO ES EL FIN DE QUE LLEVA; ES UNA ORACION DE PROTECCION CONTRA LAS SITUACIONES DE PELIGRO:

CON DOS LOS MIRO CON TRES LOS ATO, LA SAGRE LES BEBO Y EL CORAZON LES PARTO, JESUS DAME LA PAZ. SE REPITE TRES VECES.

ESTA SOLA FRASE TE ALEJARA DE TODO PELIGRO, TEN MUCHA FE.



Cu honda pena nos ta participa fayecimento di:



Ali Rafael Niño

conocido como "El Gordo"
23-10-1971 19-03-2009

Nombre de su Mama:Sylahy Ruiz de Henriquez
Tata: Ali Niño
hermanos: Sulahy Niño y yiunan na Venezuela
Ysis Niño y yiunan aruba
Rosangel Niño y yiunan Aruba
Jean Piero Ruiz y yiunan Venezuela
Johan Ruiz Aruba
Ana-is Niño y yiunan Aruba

Na nomber de su familia en Aruba, Venezuela, primonan y amigonan na Aruba y Venezuela, team di biljard Classic Jhonson"
Demas famia: Ruiz, Ventura, Catary, Mavarez, Castillo, Peña, Gonzalez, Lanoy, Henriquez, Noguera, Geerman, Gelimich, Riera.
Acto di entiero lo tuma lugar na Venezuela.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y amigo.
Pa condolencia na Aruba nos ta comunicay nos ta invta pa un Misa Cristo Rey dia 30 di Augustus 2009 pa 7'or pm na parokia di Brasil



SETAR

SETAR N.V.

ta participa fayecimento di

Sr. Juan B. Ruiz

tata di nos colega Juan Ruiz
Supervisor Inkoop & Logistiek

Acto di entiero ta tuma lugar dialuna 24 di augustus 2009.

Restonan mortal di Sr. Juan ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na

su señora, na Juancho y famia, demas yuinan y respectiva famia y henter famia.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demonstra nan atención durante fayecimento y entiero di nos Mama stima Machi Fema.



Sra. Eufemia Werleman-Werleman

Gradicimento ta bai na Dr. Ridderstap y su secretaria, na nos amigo di cas Dr. Mungra, na su ajudante Laura Lopez cu tawatin pasenshi y amor di a ciuda nos Mama durante 8 aña largo , famia Varis y na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y atenshon.

Alaves nos ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na 3 santo sacrificio di misa na Iglesia Inmaculada Concepcion Diasabra 22 pa 7or pm, Diadomingo 23 pa 6.30 pm y Dialuna 24 pa 5.30 pm después di misa lo tin un rosario pa 7or anochi na Kas Ariba 29.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Bo no ta e Santa cu ta biba den nubia y for di haltura ta mira aki bao. No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti batimento di curasonan tormenta.





SAN JUDAS

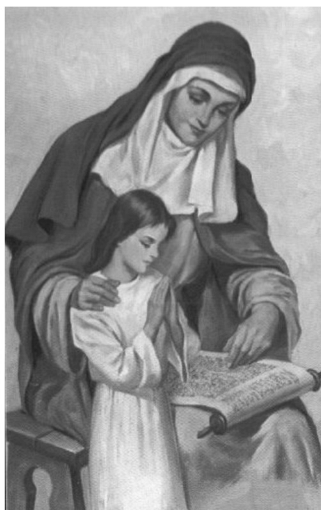












Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pami bolbe haña forsa."
Ps.23:1,2,3

Cu enorme dolor pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela i esposa stima



Sra. Felicia Nicolina Willems-Croes,

mihor conoci como: Ninichi

Na nomber di su:
Esposo: Gregorio Arturo Willems
Yiunan: Angela i esposo John Meyboom
Maria i esposo Alejandro van der Biezen
Maximo i esposa Ingrid Willems
Marlyn i esposo Franklyn Tromp
Franklyn i esposa SylviaWillems
Cicilia Willems
Rumannan: Maximiliano Croes
Leonsita Hernandez na Hulanda
Pedro Croes
Maxima Kock
Omo: Mo Frans
Nieto i nietanan: Laily i Jimmy
Nildaily
Silvet, Arturito i Solangela
Mike-Stephen, Andrew I Christy
Franco i Silveika
Bisanietanan/o: Nathan, Nathaly i Nathasha
Adelisha
Mescos cu nieto: Johnessy Mathilda
Cuña: Maria Goeman
Comer i compernan, primo i primanan, iha i demas famianan: Willems, Croes, Lampe, Meyboom, Van der Biezen, Tromp, Albertsz, Arends, Acosta, Hernandes, Koolman, Kock, Geerman, Goeman, Curiel i Maduro

Adres pa condolencia : Aurora funeral Home Cumana #76
Diamars 25-08-2009, 7 or pa 9 or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 26 August 2009, for di 9'or pa 11'or na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.
E respons ta cuminza 10:30 di mainta.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

BON DIA Aruba



RECORDATORIO

Na tur Debotonan di Niño Hesus di Praga :

Novena di Niño Hesus di Praga ta continuando na Misa Maria Inmaculata Concepcion na Santa Cruz tur dia.

TRIDUO lo ta :
Diasabra, 22 di augustus 2009 pa 6.15 di atardi
Diadumingo, 23 di augustus 2009 pa 8.15 di mainta
Dialuna, 24 di augustus 2009 pa 4.45 di atardi.

Hoben y Mayornan; ban uni den oracion pa venera nos Dushi Niño Hesus, awo ku den e temponan dificil aki nos mester di mas oracion cu nunca.

Diamars, 25 di augustus 2009 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga. 6.00 di atardi ta cuminsa cu oracion y cantonan na honor di Niño Hesus y ta sali cu e procession for di den misa pasa den cura di Maria School back pa misa, na unda e Santo Sacrificio di misa lo wordo celebra pa 7 or p.m. Por trece flornan di cas pa procession.

Tur fielnan y debotonan ta keda cordialmente invita pa bin resa na honor di Dushi Niño Hesus di Praga pa E por tene piedad di nos y duna nos paz y prosperidad. Pa pidi Dushi Niño Hesus pa E compaña nos y pa E libra nos di tur malo.

Hesus ta yama boso y boso mayornan pa bin na su fiesta. No lubida, bini sin falta!
Comision Novena y Fiesta Niño Hesus di Praga.

SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of



<u>Fiesta Niño Hesus di Praga</u>

Lo Mi tene piedad di Boso,
Lo Mi duna Boso Paz,
Lo Mi bendiciona Boso.
(Tres promesa di Niño Hesus di Praga)

E Niño Hesus di Praga, e Niño Hesus asina Milagroso cu a hasi asina tanto milagernan pa tur su debotonan ta celebra Su Fiesta Diamars awor dia 25 di Augustus 2009.
Pa medio di esaki nos kier a invita tur nos rumanan den Cristo pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa na Honor di Niño Hesus di Praga pa 7' or di anoche na Misa San Francisco na Playa. Nos lo sali den un Procesion for di dilanti Pastorie pa nos bay celebra hunto e Fiesta na e Milagroso Niño Hesus di Praga.
Nos Isla mester e Niño su yudansa pasobra e ta wordo yama: "E Rey di Paz".

Laga nos reza cu hopi amor na Su Honor pa pidi un solucion pa nos problemanan y di nos Isla henter, pa tur nos necesidad pa asina cu Su ayudo e paz por bin reina riba nos Isla.
Bini uno bini tur, bin celebra e Fiesta di Niño Hesus di Praga.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme e boluntad di Dios ta anuncia fayecimento cristianamente di mi esposo, nos tata, abuelo y bisabuelo stima



Juan Bautista Ruiz

Ex schutter
* 29-08-1923 — † 19-08-2009

Na nomber di:

Su esposa: Regina (Nina) Ruiz-Kock

Su yiunan: Teresita y Matheo Tromp
Regina (Ina) y Martinus Britten
Antonio (Tony) y Filomena Ruiz
Johanna (Betty) y Norman Browne
Nicomeda (Mena) Boekhoudt
Juan y Doris Ruiz
Monico (Theo) y Erica Ruiz
Sandra y Elvin Tromp
Guillermo y Luz Ruiz
Melinda y Raymond (Rudy) Tromp

Su nieto y nietanan
Sergio, Andre,Vanesca
Carolyn, Marilyn
Cheryl, Geordino
Natasha, Ewald
Francella, Juwendry, Francis
Geraldine, Theric, Carina
Sandrick, Eldrick
Glenrick

Su bisanieto y bisanietanan
Natselane, Andrienne, Xander,
Brandon, Dion
Candice, Preston
Elvis
Tyron, Akira,Jaycee
Alvin

Su swa y cuñanan
Pedrito Kock
Maria Ruiz
Aura Kock
Cecilia Kock
Johanna Kock
Maria Kock

Su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comper y comernan
Su verpleger: Theo Zievinger, Francis & Eldrick
Demas famia:
Ruiz, Kock, Figaroa, Tromp, Britten, Geerman, Browne, Boekhoudt, Lopez Segura, Campo, Sanchez, Kelly, Semeleer, Flanegin, van der Linde, Maduro, Rasmijn, Arendsz, Soto Tasamá, Benschop, Croes, Zievinger, Jansen. Ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar **dialuna 24 di augustus 2009** cuminsando pa 4'or di atardi na **Misa Santa Anna** na Noord. For di 2'or di atardi e restonan mortal di nos difunto stima Juan lo ta resposa den Misa Santa Anna y despues di misa ta sigui pa Santana Catolico na Noord. Na lugar di flor of krans un donacion pa mantencion di Misa Santa Anna lo ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel den Misa pa e bunita gesto aki. Oportunidad pa condelencia: diabierna 21 y diasabra 22 di augustus na Mementomori Funeral Home di 7:00 pa 9:00 p.m.
Despues di entiero lamentablemente lo no por ricibi bishita di condelencia na cas.

UPB: Referèndem lo ta kontra deseo demokrátiko i bienestar di Boneiru

KRALENDIJK -- Di akuerdo ku miembro di Konseho Insular pa UPB, sra. Maritsa Silberie, na sèptèmber di aña 2004 pueblo di Boneiru a skohe pa medio di un referèndem, supervisá i kordiná pa Nashonnan Uni, den su gran mayoria pa un Laso Direkto ku Hulanda. Entre otro Union Patriótiko Boneriano ku ta na fabor di Laso Direkto ku Hulanda a splika pueblo bon kla ku e struktura estatal nobo ku ta Laso Direkto ku Hulanda su kontenido konkreto mester keda negoshá i akordá pero ku en todo kaso lo ta un situashon kaminda Boneiru lo bira un "gemeente suis generis" di Hulanda. Pues Boneiru lo bira un munisipio ku trato speshal i reglanan speshal i spesífiko pa Boneiru pasobra e Laso Direkto ku Hulanda, lo no mester kibra e kustumbernan speshal di Boneiru, ku ta su kultura i folklor partikular i su tipo di bida soshal i ekonomia speshal ku e tin. Despues di práktikamente 5 aña largu di negoshashon i akuerdonan e kontenido di e Laso Direkto ta para konkretamente definí den e mas ku 248 akuerdonan ku Boneiru a sera ku Hulanda pa duna kontenido na e Laso Direkto. Nos tur sa ku ta hopi intensivo pa laga tur hende husga dor di lesa tur e mas ku 248 akuerdonan aki. Pero kisas ta mihó laga tur hende husga via di e teksto ku lo bai para den "Statuut" di Reino si Boneiru a haña su Laso Direkto konforme di lokual a pidi pa vota pe den referèndem di 2004. E teksto ta presis asin'aki na Hulandes: "Artikel 1, tweede lid: Bonaire, Sint Eustatius en Saba treden toe tot het Nederlandse staatsbestel.". Parti di e "Toelichting" di e artíkulo aki den e mesun "Statuut" ta bisa lo siguiente: "Nederland en de drie eilanden zijn op 11 oktober 2006 overeengekomen dat de eilanden in bestuurlijk opzicht ingericht worden als openbare lichamen in de zin van artikel 134 van de Grondwet. Dit maakt het mogelijk om het bestuur over de eilanden op een effectieve en efficiënte manier te voeren, met inachtneming van hun bijzondere positie binnen het Nederlandse staatsbestel en het feit dat zij zich door hun ligging en tal van andere factoren onderscheiden van het Europese deel van Nederland."

E sobra di e teksto di e splikashon di e artíkulo di "Statuut" ta mas interesante ainda i mi ta pone athuntu ku e publikashon aki pa sigur prensa tuma bon nota di dje. Pero pa no desviá for di mi punto mi ta bolbe ripití ku nos por mira, lesa i konkluí pa nos mes ku en todo kaso UPB a kumpli ku deseo di pueblo. Segun e teksto nos a haña Laso Direkto ku Hulanda i nos lo haña un situashon partikular ku ta tene kuenta ku e echo ku nos ta situá den Karibe i tambe tene kuenta ku nos faktornan partikular manera nos kultura i folklor i bida soshal-ekonómiko diferente.

Pues un referèndem solamente lo stagna e ehekushon di e lokual pueblo a disidí kaba pe i tambe haña konkretamente segun leinan ku ta duna kontenido na un struktura estatal. Awor ta keda na Gobièrnu pa sigui ehekutá e akuerdonan i stòp di brua i konfundí pueblo. Sali bisa ku no ta bai tin referèndem i stòp di hunga wega polítiko barata ku sentimentu di un pueblo. Ta komprendibel ku tin hende kontra di e struktura estatal nobo aki pero den demokrasia bibu ta mayoria ta disidí. Pues un biaha mas Gobièrnu di Boneiru mester stòp di hasi wega i sigui ehekutá e akuerdonan i sigui saka potrèt bunita ora ta risibí tur e kosnan dushi for di Hulanda. No ta bai tin referèndem i no tin mester di referèndem tampoko. (athuntu e teksto di artíkulo di "Statuut" i parti di su "Toelichting"), asina sra. Silberia ta bisa.



Gobiernu di Antia lo saka 19 Mion florin pa paga debe FZOG

WILLEMSTAD -- Minister di Finansa di Antia Ulandes, sra. Ersilia "Zus" De Lannooy a konfirmá ku Konseho di Minister di Antia Ulandes a bai di akuerdo pa pone e montante di 19 mion florin Antiano disponibel pa paga debenan atrasá di FZOG. Ta trata di debenan akumulá te ku mei 2009 i di debenan akumulá na tur instansia di kuido riba tur sinku isla di Antia Ulandes. Den un promé reakshon Minister De Lannnooy a yama danki na tur esnan ku tabata warda riba nan pago danki pa nan pasenshi. Minister di Finansa a bisa tambe ku pa mas tarda otro siman e pagonan lo keda ehekutá.

E pagonan ta bira posibel den kuadro di e proseso pa sanea debe di Antia. Komo ku ta saneando debe di Antia ta keda mas espasio den presupuesto di Gobiernu di Antia pa e pagonan na diferente instansha tuma luga.

Gobiernu ta bai atende ku terasanan den sentro di Suidat

WILLEMSTAD – Gobiernu di Korsou ta bisa ku pa basta tempu kaba por a konstatá ku kos a sali un tiki for di man pa loke ta trata ophetonan den área públiko i uso general di área públiko. Esaki no ta algu positivo pa un sentro di siudat ku tin e status di Patrimonio Mundial, ni e no ta kontribuí na un produkto turístiko atraktivo. Gobièrnu ta konsiente di esaki i ta purba atendé ku e asuntunan aki dor di formulá diferente maneho. Manera ta konosí Gobièrnu a traha duru pa regla e asuntu di stèntnan den sentro di siudat. Aktualmente Gobièrnu a kuminsá hèndel ku e terasanan den sentro di siudat.

Mediante un karta na kada persona konserní, Gezaghèber lo kanselá tur pèrmit pa terasa ku tin basta aña bieu kaba (otorgá promé ku aña 2007) i tambe pèrmitnan pa terasa ku no ta den uso.

E doñonan di terasa ku tin un pèrmit bieu, lokual lo no ta bálido mas, lo haña un pèrmit nobo konforme e kondishonnan nobo. Awor lo traha e pèrmitnan pa terasa ku solamente un aña di balides. Despues di un aña e doño di terasa mester pidi un pèrmit nobo. Asina Gobièrnu ke logra ku e suma di prekario anual ku un persona mester paga pa por hasi uso di área públiko pa su terasa, ta wòrdu pagá tur aña en bèrdat. Tambe ta logra asina pa regulá uso di e área públiko mas mihó, asina Gobiernu di Korsou a anunsia.

Carmabi por usa su pir atrobe

WILLEMSTAD – E pier di Carmabi ta habrí pa uso di e instituto, despues ku ela keda destruí parsialmente na 1988 durante orkan Joan, i despues ku aña pasá tormenta Omar a kaba di hasiele totalmente inusabel. Ayera a habri e pier aki bek.

Un pier ta di gran importansia pa Carmabi komo plataforme di trabou, for di kual e investigadornan sientífiko ku ta bishita e instituto aki for di rònt mundu, ta sali pa laman. E ta un elemento infrastruktural ku a wordu usá diariamente atrabes di añanan. Presensia di un bon pier ta bira aun mas importante awor ku konstrukshon di e edifisio nobo ta bai kuminsá pronto pa asina ekspandé i modernisá e fasilidatnan di e instituto. Tambe mester bisa ku e pier ta di gran importansia pa diferente di e aktividatnan ku lo bin tuma lugar bou kapa di e Sentro di Bishitante di e Parke Marino. Carmabi no por logra projectonan manera esaki si no ta pa sostén finansiero for di e komunidat. P'esei Carmabi ta sumamente gradisido pa e sostén finansiero ku ela risibí for di 15 diferente kompanía i entidatnan ku a hasi e projekto aki posibel.

E sinku (5) sponsornan prinsipal pa e projekto di pier ta: CUROIL, Percy Henriquez Fonds, FirstCaribbean International Bank, Kompania di Tou Korsou i CPA. Carmabi ta yama e instansianan aki, i e otro sponsornan ku a hasi e proyekto aki posibel, masha masha danki, i ta pone un plakkaat komo muestra di gratitud na tur. E pier a wordu bendishoná pa Pastoor Baak di misa Katóliko di Sta. Famia, despues di kual lo desvelá e plakaat, i disfrutá di bibida i pasa boka.



A sera inskripshon pa kongreso di dolarisashon pa motibu di interese grandi

WILLEMSTAD – Kiko lo ta e moneda di Pais Kòrsou den futuro? E ta un bon idea? I kiko e ke men pa e konsumidó? Esei ta puntonan ku lo bin na diskushon den kongreso riba dolarisashon titulá "Opportunities and Risks of Dollarization in the Dutch Caribbean" ku ta tuma lugá djaluna awor den ouditorio di Banko Sentral na Skalo a surpasá loke a premirá. E interes pa e simposio a resultá grandísimo. "Lamentablemente no por tuma mas inskripshon", asina Minister di Finansa, sra. Ersilia de Lannooy, a bisa djaweps atardi. "Mi ta lamentá, pero nos no por tuma mas inskripshon. Ya kaba e ouditorio a yena kompleto. Awor nos ta bai ubiká partisipantenan den lobby di Banko Sentral. Via screen grandi nan por siguí, i partisipá aktivo na e kongreso. E úniko kos ta ku nos no por akseptá mas inskripshon, paso asta lobby a yena kompletamente", asina e minister a bisa.

E kongreso di djaluna lo trata e tema di dolarisashon. E ta organisá riba inisiativa di Minister di Finansa di Antia Ulandes, sra. Ersilia "Zus" De Lannooy. Minister De Lannooy pa e okashon aki a invitá vários orador pa nan duna nan punto di bista riba un eventual dolarisashon di nos merkado. Inskripshonnan a drenta di Kòrsou, pero tambe di Boneiru i Sint Maarten. Minister De Lannooy a splika ku ta trata di un promé kongreso di mas seshon informativo ku lo tin ku bin den futuro. E kongreso di djaluna lo ta un hopi tékniko i ta spesial pa téknikonan i spesialistanan riba e materia. Riba tèrmino relativamente kòrtiku lo bin ku otro inisiativanan pa duna mas informashon.

Anteriormente e minister a splika ku e punto importante ta pa splika kiko dolarisashon lo nifiká pa e pais aki, si Kòrsou opta pa skohe dollar komo moneda? E tema dolarisashon a surgi na momentu ku presidènt direktor di Banko Sentral dr. Emsley Tromp a presentá e sugerensia aki, por sierto ku a resultá un sorpresa pa hopi hende. Tromp ta kere ku tin basta bentaha ku e proposishon aki, ounke el a atmití ku tin desbentaha tambe.



Minister Ersilia de Lannooy, enkargá ku Finansa, a bisa ku e ta kere ku ta bale la pena studia e proposishon aki, pero ku e ta kere ku e no mag perhudiká pueblo. E intenshon ta pa e simposio aki di un dia, trese mas klaridat riba tantu bentaha komo desbentaha di dolarisashon, kiko ta e kosnan ku mester tene kuenta kuné i kiko e rekomendashon final lo por ta. Nos ta papiando aki di un konferensha ku ta bai abarká solamente eksperto den mundu finansiero. Konsientemente nos a skohe pa no inkluí polítikonan den e diskushon aki, asina minister De Lannooy a agregá.

Antiano Kervin Duinmeijer tabata e víktima:

Kervin Duinmeijer, promé asesinato rasista despues di Guera Mundial rekòrdá na Ulanda





DENHAAF/WILLEMSTAD –Den Vondelpark a tuma lugá e siman aki un konmemorashon impreshonante pa rekòrdá e di 26 aniversario ku e asesinato aki a tuma lugá. Minister Plenipotensiario di Antia na Ulanda, Marcel van der Plank, tabata presente na nòmber di Gobièrnu di Antia i a pone un krans na e busto spesial dediká na e akto aki "Mama Baranka".

Un "skinhead" (hóben rasista blanku ku tendensia nazi), a mata Kerwin pa motibu di su koló. Kerwin tabatin apénas 15 aña di edat na e momentu ei. Despues ku e "skinhead" a hink'é, Kerwin a trata di bai hòspital den un taksi, pero e shofùr a ninga di transport'é, pasobra e no tabata kier sanger den su outo. Finalmente a hib'é hospital den un ambulans kaminda el a muri algun ora despues. Tabata e promé morto ku toke rasial na Ulanda for di despues di Dos Guera Mundial.

Awendia e konmemorashon anual no ta para solamente na morto di Kerwin, pero a bira un dia pa pone atenshon na tur forma di rasismo i falta di toleransia den e pais. Ayera un gran kantidat di hende a bin na e busto Mama Baranka pa refleksholná riba e temanan aki. Hopi ta esnan ku a bin ku flor, bela, fakel i piedra. A tene tambe dos minüt di silensio. Remarkabel tabata e kantidat di mucha ku a presentá na e konmemorashon aki.

Durante di e konmemorashon tabatin presentashon di diferente orador, entre nan di Ruben Severina di Fundashon Amigunan di Kerwin Duinmeijer, Sergio Belfor di e fundashon Eenheid is Kracht, Eunice Hoedt, sekretario di e organisashon di homoseksualnan di COC Amsterdam, i wethouder Freek Ossel ku por sierto lo ta na Kòrsou otro siman. Tabatin músika di Esther Spee, Runny Margarita i Eternity Brassband. E fotonan ta kortesia di Kas di Antia// studioFVS.



Wethouder Ossel di Amsterdam ku bishita di trabou na Kòrsou

WILLEMSTAD--Di 22 te 26 di ougùstùs wethouder Freek Ossel (Diversidat) ta hasi un bishita di trabou na Kòrsou den kuadro di e kooperashon ku ya pa dos aña ta eksistí entre Kòrsou i Amsterdam. Riba petishon di Bestuurscollege di Kòrsou lo evaluá e promé dos añanan di e koperashon. Tambe lo deliberá riba e manera ku por profundisá i amplia e koperashon.

Ademas di kòmbersá ku gezaghebber señora Lizanne Dindial, promé minister señora Emily de Jongh-Elhage di Antianan Ulandes i diferente diputado, lo bishitá vários proyekto. Ta trata di proyekto riba tereno di kuido di salú, arkeologia, maneho di integridat, midimentu di kalidat di aire, Caribbean Internet Exchange, Academy Hotel i Ban Bario Bèk ("Dienst Werk en Inkomen"). Den kaso di e proyektonan akí ta trata prinsipalmente di interkambio di konosementu i ekspertisio. Djadumingu, 23 di ougùstùs, wethouder Ossel lo rekoré parti di Ruta Tula i lo bishitá Museo Tula na Landhuis Kenepa.

Hamaikino ku a muri na aeropuerto tabatin bolita den stoma

WILLEMSTAD – E hamaikino ku a muri na aeropuerto djawebs i a kousa hopi konsternashon a muri di bolita, asina Ministerio Publiko a konfirma. Nos a informa ku polis a haña notifikashon ku un persona a bira malu den sala di espera na Curaçao International Airport. For di un investigashon preliminar a resultá ku e hòmber Jerome Dawny nasé na Jamaica, 16 di aprel 1973 tabata sinta kome i diripiente a bira malu i kai abou. Personal di brantwer i CEMS a purba di reanim'é. Dòkter di polis ku a yega na e sitio a konstatá morto. Riba instrukshon di fiskal di Ministerio Públiko a konfiská e kurpa sin bida pa mas investigashon. Investigashon ta kontinuá. Mientras tantu e outopsia a tuma luga ku a determina ku ta bolita mes e tabatin den su stoma.

Por sierto ku e viktima tabata den kompania di tres otro persona mas i nan tur a kore bai despues ku e homber a kuminsa skuma i despues a muri. Polis ta buskando nan.

